大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人李宗瀛
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千九百四十七號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊一號 電話：38706
干諾道中一二三號有利有限公司承印

班禪昨向毛主席辭行

離開北京前夕發表廣播講話指出

西藏只有進行改革才能擺脫貧困

【新華社北京二十四日電】班禪額爾德尼今天下午向毛澤東主席、劉少奇主席、朱德委員長、鄧小平副總理和李維漢副委員長辭行。毛主席等同班禪額爾德尼進行了親切的交談，在座的有民族事務委員會汪鋒，中央駐西藏代表張經武，西藏軍區政治委員譚冠三。

【新華社北京二十三日電】班禪額爾德尼離開北京前發表的廣播講話。文如下：

祖國各族人民在中國共產黨和毛主席的英明領導下，經過了三十多年的英勇鬥爭，終於推翻了國民黨反動政權，建立了新中國——中華人民共和國。隨着祖國革命事業的輝煌勝利，西藏地區也獲得了和平解放。從此，西藏人民永遠擺脫了帝國主義勢力的奴役和掠奪，與祖國各兄弟民族人民一起，共同建設偉大祖國。這就使帝國主義和外國反動派及其走狗西藏上層反動分子千方百計阻撓和破壞西藏和平解放的陰謀遭到了可恥的失敗。

西藏和平解放以來，在中國共產黨、中央人民政府和毛主席的英明領導下，進藏的人民解放軍和全體工作人員，團結了廣大的僧俗人民和愛國進步人士，始終不渝地履行着關於和平解放西藏辦法的協議，為維護祖國統一和加強民族團結以及保護宗教信仰自由政策，做出了重大的貢獻。進藏人民解放軍和全體工作人員採取了一系列的有效措施，大力幫助西藏人民進行政治、經濟和文化等各項建設。修通了康藏、青藏公路，建成了從拉薩通往西藏各地的公路交通網，開闢了北京到拉薩的航線；幫助各地建立了人民醫院和組織了巡迴醫療隊，為西藏人民免費治療疾病；設立了中學、小學和成立了獸疫防治所，為西藏人民的牲畜免費防治疾病；並且選派大批的男女青年到各種幹部學校，讓西藏人民的子弟入校學習，並且進入中央民族學院、西藏公學等學校深造，大量培養藏族幹部；開辦了工廠、農場和牧場，逐步發展西藏的工業、農業和畜牧業；發放無利農牧貸款、救濟款和工商業低利貸款，扶助西藏人民發展生產等。一九五六年四月，在以陳毅副總理為首的中央代表團的親臨指導下，在達賴喇嘛的主持下，成立了西藏自治區籌備委員會，並且相繼成立了拉薩、日喀則、昌都等八個基巧辦事處，為西藏實行區域自治進行了各項準備工作。通過這一系列的工作，使西藏地區貧困落後的面貌正在開始發生變化。我們偉大的中國共產黨和人民解放軍以及全體工作人員，博得了西藏廣大人民的熱烈擁護和衷心愛戴。

但是，西藏的和平解放和幾年來各項工作上的巨大成就，是帝國主義外國反動派和西藏上層反動集團所仇視的，他們早就密謀撕毀和平協議，準備武裝叛亂。幾年來的事實證明，中央人民政府對協議的規定都是不折不扣的作到了，而原西藏地方政府對十七條協議的規定，不是遵守和履行，而是陽奉陰違，勾結帝國主義、外國反動派和蔣介石匪幫，一貫阻撓和破壞中央人民政府、西藏人民和愛國人士為了徹底實現和平協議所作的一切努力，一貫進行分裂祖國、破壞民族團結的陰謀活動，一貫拒絕改革，一貫反對西藏人民經過民主改革走向繁榮幸福的社會主義社會。幾年來，他們對中央的寬大為懷和耐心教育認為是軟弱可欺，他們策劃、支持和擴大了武裝叛亂，給西藏人民帶來了慘重的災難。他們在今年三月在拉薩萬惡地劫持了達賴喇嘛，公然背叛祖國，發動了全面的武裝叛亂，和平協議被他們徹底撕毀了。西藏人民從親身體驗中完全認清了西藏上層反動集團賣國求榮的叛國分子破壞祖國統一和民族團結的反動本質，他們殘害愛國人士、迫害僧俗人民和污辱佛教的種種罪行是西藏人民和全國人民萬分憤恨的。他們企圖用「宗教」和「民族」的幌子來誘騙西藏僧俗人民的陰謀被徹底戳穿了。今天，反動的原西藏地方政府垮台了，叛國分子受到了應得的懲罰，叛匪已經基本肅清了，西藏自治區籌備委員會已經遵照國務院的命令，行使了地方政府的職權。西藏上層反動集團的叛亂，不但沒有做成了祖國的分裂和西藏的倒退，而是促進了祖國統一的更加鞏固，促進了西藏反動勢力的徹底滅亡，促進了西藏民主化和西藏人民的新生。

現在，西藏人民被壓制多年的、迫切要求實行民主改革的願望將要逐步實現。這一正義要求，西藏的愛國人士和宗教界上層僧侶，都應該積極支持人民羣衆的，協助政府採取有效措施。今天，西藏的封建農奴制度還在殘酷地壓迫着廣大勞動人民，為了西藏的發展、繁榮和進步，西藏舊的制度必須改革。西藏只有進行改革，走民主和社會主義的道路，才能擺脫貧困落後的狀況。

我們這次到首都北京出席第二屆全國人民代表大會第一次會議和政協第三屆全國委員會第一次會議，在首都北京、西安和蘭州的參觀，看到了祖國社會主義建設的偉大成就，看到了廣大人民羣衆為建設美好的生活而進行的忘我勞動，使我們更加增強了建設祖國新西藏的無比信心和力量。我們完全深信，在黨中央、中央人民政府的英明領導下，在中共西藏工委的直接領導下，在六億五千萬各族人民的大力支援和幫助下，我們一定能夠在維護祖國統一和民族團結、保衞邊防、進行民主改革等各項工作中取得偉大的成就。我們西藏人民一定能夠在祖國兄弟民族前進的行列中，在共同的社會主義大道上，攜手同心，互助合作，共同發展，共同繁榮，從勝利走向勝利。

面積縱橫四百平方公里

茂名石油城湧現

九十多座乾餾爐正同時興建

第一個開採油母頁岩大礦場業已建成

電廠能發電卅五萬瓩道路闊四十公尺

【中國新聞社廣州二十四日電】在廣東粵西平原南部，雄偉的茂名石油城，正在迅速興建中，它現在的面貌已經縱橫四百多平方公里。在第一個五年計劃期間，國家就決定在這裏興建年產二百萬噸人造石油的聯合企業。這裏油母頁岩礦藏綿延三、四十公里，可提油一億多噸。

人造石油工業是茂名石油城的建設中心。主要工程是乾餾爐。去年三月即開始建立了第一座乾餾爐，高達四十四公尺，它還有附屬的飽和塔、洗滌塔、冷卻塔、加熱爐、焦石廠房、鍋爐房、發電機房。像這樣的乾餾爐，到一九六二年將要建起四百多座，將成綿延四公里的巨大石油廠。目前已經有九十多個爐在動工興建，到今年底可建成四十多個。

為乾餾爐提供油礦的礦場一共三個，現已建成了金塘礦區；今年底將與建另一個羊角礦區。三個礦區總面積達三、四十平方公里，將完全採用機械化、電氣化生產，年產三千一百萬噸頁岩。

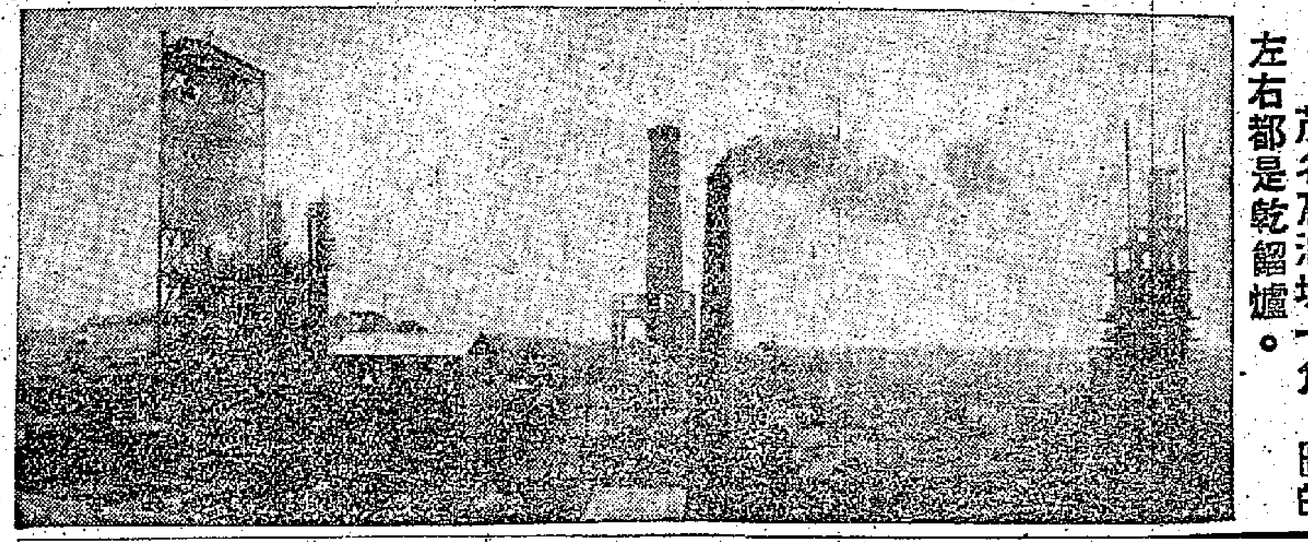
為適應油廠和城市的需要，這裏還有一座發電能力達三十五萬瓩的大型熱電廠、一座礦山機械廠已在興建中；此外，還要建設儲油庫，鋪設專用鐵路六十四公里。

隨着石油廠的興建，還有許多大型工業的工廠將在這裏建立起來。

石油城現在已經是一派嶄新的市容，工人宿舍星羅棋佈，醫院、電影院、體育場、中等學校，以及商業、郵電、銀行等服務性行業也已陸續建立起來。

和城市建設飛速發展的同時，交通和道路的建設也一日千里地邁進。今年一月底，湛江茂名鐵路已通到了市區的邊緣——公館，建築材料和建設者正日夜不停地從祖國各地向這裏匯集。這裏每天都有汽車班車開往廣州、湛江、高州等地。至於市區內的馬路，現在也作了全面的規劃，按規劃僅河西區的主要街道就有六條。這些街道都是瀝青馬路，道路本身有四十公尺寬，中間是快慢車道，兩旁有分車道、行人道。目前，已有二十多公里建成，正在鋪設瀝青，有的已經動工，將於最近建成。此外，一座通接市區河東河西的永久性鋼筋混凝土大橋也在緊張修建，它的四個大橋墩已全部露出水面。

編者註 看看茂名石油城的規模：面積四百平方公里，而廣東的工業城市，這在解放以來已非僅見，而茂名石油城是一個最近的例子。面積四百平方英里（合約八十三平方公里）大四倍。香港九龍每日發電能力總量約在十七萬瓩之譜，而石油城的發電能力為三十五萬瓩。



茂名石油城一角，圖的左右都是乾餾爐。

阿沛·阿旺晉美由京回到拉薩

【據新華社拉薩二十三日電】政協全國委員會副主席、西藏自治區籌備委員會副主任委員、西藏自治區籌委會秘書長阿沛·阿旺晉美，今天下午乘專機回到拉薩。全國人代代表、西藏自治區籌委會委員阿沛·才丹卓嘎，也同機回到拉薩。

前往拉薩附近機場歡迎阿沛·阿旺晉美等人的，有中共西藏工委統戰部副部長梁洪、西藏自治區籌備委員會副秘書長陳競波等。

阿沛·阿旺晉美一行二十日離開北京，當天路過西安，二十二日路過西寧。他們路過兩地時，受到了陝西省和青海省人民委員會負責人和各界人士的歡迎和歡送。

華北建成17座煤井

全部機械化年產煤逾五百萬噸

南方在建17新煤炭基地

【中國新聞社北京二十四日電】今年以來，中國已有年產量達五百三十萬噸的十七個大煤井投入生產。目前，還有更多的煤井在建設中。

已經投入生產的煤井大部份分佈在華北區要產煤地區。為了適應中國南方工業發展對煤炭的需要，有十七個新的煤炭基地正在過去認為缺煤的中國南方地區建設。這些煤炭基地分佈在江西、湖南、湖北、浙江、廣東、廣西。

這些機械化的新式煤井裝置有捲揚機、通風機和水泵。這些煤井中許多是採用聯合採煤機和其他採煤機採煤，並用火車運輸。

每一個礦井的居民點中，都設有醫院、飯店、圖書館和俱樂部。用於這些滿足工人生活福利方面的投資，佔這些礦井總投資的百分之十四。

在中國，建設一個現代化大礦井的時間已經縮短到三年，而在第一個五年計劃期間需要五年。

包鋼第一座大型焦爐投入生產

【中國新聞社包頭二十四日電】包頭鋼鐵公司第一座大型現代化焦爐——四號焦爐，已經提前在二十二日投入生產。

這座大型焦爐，生產過程是機械化的。當工人把推焦機和攔焦車開近爐門時，高大的爐門就自動升起，通紅的焦炭隨即從爐中推出——紅的焦炭開進到消火車的夾道裏傾瀉而出，滾進消火車。消火車滿載着火，過了一會兒，消火車退回爐前，將焦炭倒在皮帶運輸機上面的溜焦台上。從推焦到把焦炭倒在溜焦台上，一共只需五分鐘。

這座年產五十萬噸的大型焦爐，原計劃是今年十月份建成開始生產的。它的提早投入生產，不僅給包鋼提前出鐵創造了條件，而且可以生產焦炭支援外地的中小型鋼鐵冶煉企業。

貴陽發電廠新電機裝成

發電量增一萬多瓩

【新華社貴陽二十四日電】新建貴陽火力發電廠三號機組的安裝工程，二十二日完成，並且正式開始發電。至此，這個廠的第一期建設工程基本結束。

貴陽發電廠是去年二月開工建設的，當年安裝了兩台機組。新投入生產的三號機組，設備容量為一萬二千瓩，是貴州省現有發電機組中最大的一台。它投入生產後，使貴陽市的電力比原來增加了百分之七十三。

集會紀念「五·二四」二周年

上海廈門台灣人士支持台胞反美鬥爭

對家鄉人民表深切關懷

【中國新聞社上海二十四日電】上海廈門等地的台盟人士和台灣籍同胞集會紀念「五·二四」台灣人民反美愛國大示威兩週年，嚴詞斥責美帝國主義武裝侵佔中國領土台灣、殘害台灣同胞的血腥罪行，以及製造「兩個中國」的陰謀。

台盟上海市支部主任委員謝雪堂和支部委員葉綠雲在發言中追述了解放前美軍在上海打死三輪車夫臧大咬子等血腥事件。他們說：現在美帝國主義仍在中國的領土台灣繼續作惡。但是英勇的台灣人民是決不願作奴隸的，兩年前的「五·二四」反美愛國大示威就說明了台灣人民對美帝國主義的切齒痛恨和英勇鬥爭精神。美國軍隊在台灣是待不長的。

台盟盟員、力生機器廠女工劉碧玉說：美帝國主義在解放前在祖國大陸上不知殺害了我們多少同胞，我們每個中國人都對美國侵略者切齒痛恨。祖國人民時刻惦念着至今還生活在水深火熱之中的台灣父老兄弟姊妹。我們一定要加倍努力地參加祖國各項建設，為早日解放台灣貢獻力量。

在廈門市台灣同胞的座談會上，台灣民主自治同盟福建省支部籌備委員會委員柯進旺說：兩年前台北發生的反美愛國大示威，表現了台灣同胞反對美帝國主義者霸佔台灣的決心。柯進旺代表在廈門的一千多名台灣籍同胞，對家鄉人民的反美鬥爭表示深切關懷和支持。

幾個孩子還留在台北的台灣籍女同胞高金治說：美國人一定要從台灣滾出去，台灣一定要回到祖國的懷抱。

漳州市各界人士也舉行了座談會，一致表示，堅決反對美帝國主義者霸佔台灣和製造「兩個中國」的陰謀。

蘇英擴大貿易

昨簽協定為期五年

增添項目甚多　貿易額將增三分一

【路透社莫斯科二十四日電】塔斯社報道：英蘇貿易協定已於今日在莫斯科簽字。這一為期五年的協定，由英國貿易大臣艾克爾斯和蘇聯對外貿易部部長帕托里切夫代表雙方簽字，協定將於七月一日起正式生效。協定公報指出，蘇聯和英國之間的貿易進一步的發展是互利的。

艾克爾斯說，英國的貿易協定通常是以三年為期的。這一項五年協定「標誌着我們對英—蘇貿易前途的信心」。

艾克爾斯說，這個協定的宗旨在增加雙方的貿易，蘇聯對英國的輸出大致分為兩類：（一）傳統物品——幾世紀以來英國一直向蘇聯購買的物品，而在英國現在已發給牌照的，如：穀物，木材，礦物，麻和毛皮等。「這種物品的數量得看市場的情況而定，我們已同意這些物品的大量增加有着良好的展望」。（二）現在英國限額下的或現在全無限額的物品，和以前沒有交易過的物品。

舊有貿易項目要新限額影響的有：罐頭三文魚、魚子醬，伏特加和火柴。

英國現在將准許進口的蘇聯貨物將包括蘇聯的汽車、玩具、手工藝品、樂器、手錶、各種酒和白蘭地。

英國將同意蘇聯的出口貨物品種中，包括汽車、衣類、圍巾、襪子、棉織品、鞋襪類、運動商品及地毯等。

艾克爾斯說，蘇聯還要求進口重要的貨物，如全套的化學工廠、合成性車胎工廠、製糖廠及食品加工廠等。

協定還對英國從蘇聯進口的機器作了具體的規定。

艾克爾斯說，他預料英國在訂約後的第一年中向蘇聯購買額將增加約三分之一。

艾克爾斯說，對於這項貿易協定十分滿意。

預料蘇聯的貿易代表團不久將到倫敦，把他們根據新定的數額所要買的東西的詳細項目帶去。

杜勒斯昨死在醫院

死前曾由醫生給以鎮靜劑使其「睡眠」

【路透社華盛頓二十四日電】美國國務院發表聲明說，二十四日早晨杜勒斯在睡眠中死去。

國務院的聲明說：「今晨七時四十九分，杜勒斯是在家人陪伴在側中死去的。他死在華盛頓里德醫院簡單的三間套房中。杜勒斯太太和他兩個兒子約翰和阿佛里，杜勒斯的弟弟艾倫，杜勒斯和妹妹艾琳諾均在旁送終。」

杜勒斯住在華爾特里德醫院中直至他的生命結束。當他醒時，人還清醒，但由於他所受到的極大的痛苦，醫生即讓他服食份量很重的鎮靜劑，使他整日整夜地都在睡眠。

國務院已將杜勒斯死的消息立即通知在藍茨堡度週末的艾森豪威爾。

八年來在藏舉辦多種建設

中央政府為藏胞造福

受到西藏人民的衷心愛戴

建築公路七千多公里

西藏和平解放後，建築公路七千多公里……藏族人民……[illegible]

開航空線　建發電站

一九五六年，北京—拉薩航線試航成功，西藏和內地的……

……個發電六十瓩的水電站和一個西藏僅有的兩個工廠，而那……不能發電。西藏和平解放……陸續建立了一些工礦企業，……電站完工後可以發電六千瓩……倍。西藏高原最大的發電站……了發電廠，新修的拉薩發電……開始興建到了本地出產的煤。……鐵工廠，可以製造農、牧、……器配件，而過去西藏人民的……去年，進藏工作人員又在拉……煉出了生鐵，並且試製成功……

無息農貸　免費供應農具

中共西藏工委和人民解放軍西藏軍區，每年春耕播種前都發給各地貧苦農民無息農貸，八年來共發放了一百五十五萬三千多元。為了幫助西藏農民改變落後耕作方法和解決缺乏農具的困難，中央人民政府還撥款一百萬元購買了大批農牧工具，無償發給西藏農牧民。由於原西藏地方政府的阻撓……

……了拖拉機、抽水機、電動鋸木機、蒸氣鍋爐等。中央駐藏機關和進藏人民解放軍部隊還在西藏各地興修了一批磚瓦木材加工等工廠。

……，這些貸款和農牧工具直到西藏上層反動集團叛亂以前，還有許多沒有發放出去，但是，深受苦難的藏族農牧民同胞，從他們領到的一部分貸款、貸糧和農牧工具中，已經體會到共產黨和中央人民政府對他們的關懷。

救死扶傷　深入農村醫病

由於農奴制度的殘酷剝削和沒有醫療機構，西藏人民多少年來一直處在各種疾病的嚴重威脅下，人口死亡率逐年增加。人民解放軍和漢族醫務人員入藏後，在拉薩、日喀則、昌都設立了三所規模較大的綜合性醫院，在西藏各大城鎮設立了八個衞生院和十二個衞生所，使廣大西藏人民得到了免費醫治疾病。巡迴醫療隊還深入到偏僻的農牧區，為農牧民們治病。僅據拉薩人民醫院的不完全統計，從一九五二年到去年為止，門診部門就為藏族同胞治病一百萬人次以上，還不包括出診和住院的人數。長期威脅着西藏人民健康的天花、性病，得到了廣泛的救治，不少白內障病人重新見到了光明，許多在過去根本無法挽救的難產的產婦，經過漢族醫生的救治後，保全了母子的生命。人民解放軍和進藏工作人員，為西藏人民救死扶傷的崇高精神，使西藏人民深為感動。西藏上層反動集團在發動叛亂後，叛匪曾強迫羣衆和喇嘛去燒毀拉薩人民醫院，但遭到羣衆堅決拒絕。

興辦學校　防治獸疫

遼闊的藏北藏南草原上，千百年以來，獸疫被人們當作草原的魔鬼，不知奪去了多少牛羊的生命。解放後，中央人民政府在西藏各大城鎮和牧區組織了幾十個獸疫防治所，每年瘟疫流行的季節裏，在草原上建立起數百公里長的防疫帶，控制獸疫的流行。這些獸疫防治所每年還為數萬頭牲口注射瘟疫預防針，救活了成千上萬頭牛羊。

西藏長期以來沒有一所正規學校，現在中央駐藏機關也在全藏各地設立了許多學校，僅在拉薩就設立了三所小學和一所中學。

進藏人民解放軍和進藏工作人員，幾年來還為西藏人民培養了大批建設人材。現在，西藏全區的政權、企業、文教和醫療衞生部門裏，都有藏族幹部擔任各種工作；有些藏族幹部因工作出色被選為勞動模範，有些經過實際工作的鍛鍊已擔任領導工作。

十三陵水庫水電站發電

【本報北京二十四日專電】十三陵水庫水電站已於昨日正式發電。官兵紛紛趕到電站和攔洪大壩的西端，他們紛紛趕到電站和壩頂來觀看夜景。

水電站建築在攔洪大壩的西端，機房座落在輸水管道出水口的旁邊。內部裝置有一台一百二十五瓩的水輪發電機，原計劃每天下午發電四小時，全年可發電廿五萬度。最近因為澆地用水多，發電時間延長，從下午六時至夜十二時發電。電能除供應水庫管理部門外，還解決了附近公社的企業和機關的用電問題。現在，正趕設通電線路。等架線工程完成後，可以同時供給水庫兩岸的兩座社會主義新村和十三陵人民公社的昌平鎮、南邵、長陵三個工作站的手工業加工用電和五千多戶社員家庭照明。

發電機是上海製造的，從昨日下午六時開始工作，到夜十二時停機，一直順利地正常運轉，沒有發生任何故障。

華僑子弟不願上鈎

台北兩華僑中學已開始辦理結束

【美聯社台北二十四日電】國民黨當局計劃在一九六一年七月間將兩所華僑中等學校予以停辦。

這兩所華僑中學位於台北附近，從下學期起停止招生，一俟現有學生畢業後立即關門。一間學校是專為招收南越的華僑學生而設，另一間的對象則是印尼華僑。由於從南越來台北的僑生寥寥可數，而印尼的華僑學生實際上根本沒人前來，便只好關門大吉了。

赫脫昨晤法外長

將返美參加杜勒斯葬禮

【路透社日內瓦二十四日電】法國外長德姆維爾二十四日拜訪美國國務卿赫脫，討論有關東西外長會議的情況。

會談在赫脫的湖濱別墅舉行。在這個週末休息時間，西方外長中只有赫脫和德姆維爾留在日內瓦。英國的勞埃德和西德的勃倫塔諾都回到自己的首都請示去了。

赫脫和德姆維爾的會談，歷時約五十分鐘。

【美聯社日內瓦二十四日電】美國國務卿赫脫今天說，他希望能在杜勒斯的葬禮舉行之前可以和葛羅米柯會談，並且在決定是否回華盛頓參加杜勒斯的葬禮之前，還要與其他國的外長們協商一下。

【路透社日內瓦二十四日電】蘇聯外長葛羅米柯今天去日內瓦鄉下度星期假期。

上海發展儀表工業

今年產品將為十年前十倍

【中國新聞社上海二十四日電】第一個五年計劃開始時還沒有獨立的儀表工業，只能生產一般電表、水表、壓力表和天平的上海市，現在已能生產許多精密儀表。在今年的來比錫國際博覽會裏，第一台中國試製的照像式極譜儀，與世界各國許多精密儀表陳列在一起，它就是上海科儀器廠生產的高級精密分析儀器之一。

在去年一年中，上海儀表工業總產值比一九五七年增長了二點二四倍，試製成功的新產品有四百五十一種，今年的儀表工業總產值的增長將更快，如以一九五七年為一百，今年將增長到一千。

目前，上海正在大量生產的精密儀表和儀器中，有熟工儀表、電子調節器、一千五百倍顯微鏡等等。上海市今年預計要試製的儀器儀表新產品共有四百多種，已有一千五百多種，其中最近試製成功的相襯顯微鏡，已能夠直接檢查不殺死的細菌，並得到立體的物象。

勞埃德在英商討停試核武器問題

【路透社倫敦二十四日電】週末返英度假的英外相勞埃德，今日與英國出席停止核試驗會議（此會議已經休會）的首席代表奧斯比·哥爾會談。

此間外交觀察家預料，他們討論了在達成停試協議的可能性。此項會議已定於六月八日在日內瓦重開，會議上由英、美、蘇三國代表參加的核子會議正進入第三週的外長會議的未來問題。

勞埃德還會用長途電話和麥克米倫談現在的局面，勞埃德將於廿五日晨飛返日內瓦。

烏布利希向西德建議
東西德應訂不侵犯條約
保證以和平方式解決一切問題

【路透社柏林二十四日電】東德統一社會黨領袖兼部長會議副主席烏布利希發表演說，主張東西德間簽訂不侵犯條約。他說，這將補充前所提出的北大西洋公約組織與華沙條約組織簽訂互不侵犯條約的建議。

烏布利希在統一社會黨中央委員會會議上所發表的演說，已於二十四日的「新德意志報」刊登出來。

烏布利希曾提到蘇聯外長葛羅米柯在日內瓦會議提出的建議，就是說東西德雙方都不必脫離它所參與的軍事條約，可是北大西洋公約組織與華沙條約組織國家必須締訂不侵犯條約，而這項互不侵犯條約必須在德國和約中規定下來。

烏布利希又說：「此外，我們認爲，如果東西德雙方，對於放棄使用武力訂定條約，共同規定彼此保證不使用武力，以和平方式解決一切問題，也就是說，簽訂一項不侵犯條約，這是合時宜的。」

【法新社柏林二十四日電】「新德意志報」今日刊載：東德統一社會黨第一書記烏布利希發表談話說，出席日內瓦外長會議的東德代表將於本星期內提出一項建議，要求與西德締結一項互不侵犯條約。

蘇聯照會美英與西德
美加緊西德核子武裝
不利於目前外長談判
西德須對核武裝行動負主要責任

【新華社北京二十四日電】據塔斯社莫斯科訊：蘇聯政府二十三日在給美國政府的一份照會中指出，美國採取的加緊北大西洋公約組織成員國、特別是德意志聯邦共和國核武裝和火箭武裝的措施，將對和平事業引起極其危險的後果，同時，這個措施也是與外長會議和最高級會議所面臨的任務背道而馳的。

這份照會是對五月八日美國照會的答覆。……

……火箭—核武器武裝，不僅是企圖惡化整個國際局勢，而且也是企圖使外長們在日內瓦就迫切的國際問題—締結對德和約和消除西柏林佔領制度的談判變得複雜起來。照會說，從各方面看來，德意志聯邦共和國出席日內瓦會議代表團的立場也是服從於這一目的的。

希特勒手下將領
把持西德國防部
現任百餘將官曾得納粹最高獎章

【新華社北京二十三日電】據塔斯社柏林二十二日訊：德意志通訊社揭露西德在日內瓦的代表團否認軍國主義在西德活動猖獗和前希特勒將領把持西德國防部的事實。

國防部發言人指出，西德國防部主要官員——從上尉至最高的將官——絕大部分都是前希特勒的軍官組成，聯邦國防軍有一百多名將軍曾得過納粹最高獎章。……

達烏德在蘇京講話
阿富汗決不作基地
蘇聯一向坦率真誠尊重阿富汗
赫魯曉夫講蘇阿兩國友好合作

【據新華社北京二十三日電】據塔斯社莫斯科訊：蘇聯政府二十一日在大克里姆林宮爲阿富汗首相達烏德訪問蘇聯舉行盛大招待會。

蘇聯部長會議主席赫魯曉夫在講話中代表蘇聯政府表示歡迎阿富汗首相訪問蘇聯。他說，我們大家進行的有益的會談，更加鞏固了我們的信念：你們訪問蘇聯將在進一步發展我們兩國友好和真正睦鄰關係的道路上邁進一步。

赫魯曉夫接着說，我們滿意的是，蘇聯和阿富汗國家領導人友好的直接接觸將日益密切，我們將更好地相互了解，而這會大大加強相互諒解和兩國國與國之間的友誼。

……

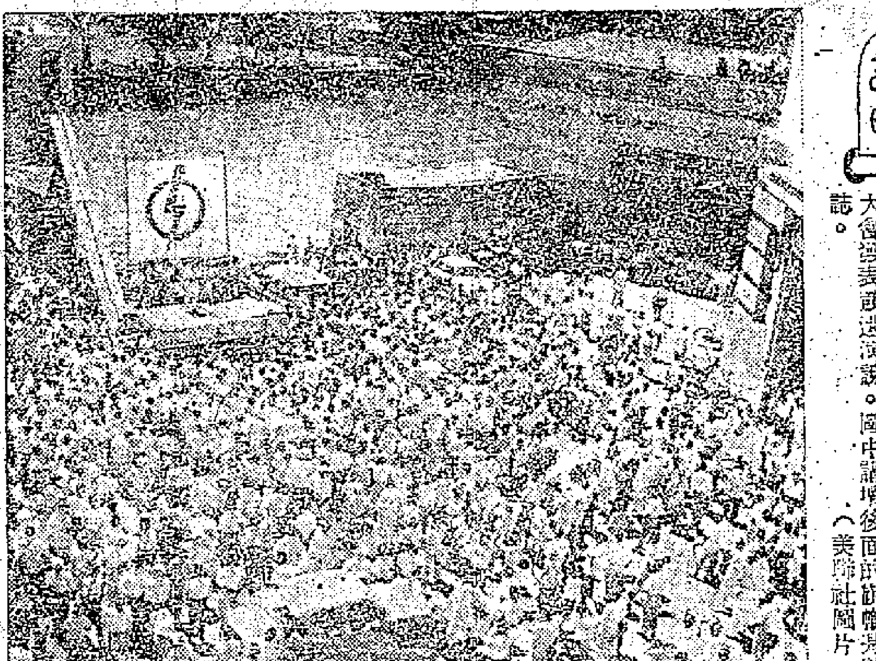
日本要製造導彈
岸政府與美商談
社會黨書記長淺沼有嚴正表示

【新華社北京二十四日電】東京消息：日本「防衛廳」次官今井久「可能已經同美國官員們商談了關於日本生產用來射擊飛機的『導彈』」。他說，這種導彈上可以裝置核彈頭。……

西方自己捲住了脖頸

爲什麼不肯簽訂和約

美國當局已漸感不妙



圖片說明

新加坡人民行動黨競選

新加坡人民行動黨在最近進行的競選活動中，左翼政黨人民行動黨在舉行羣衆大會發表競選演說。圖中是擠在後面的旗幟是該黨的標誌。（美聯社圖片）

老撾撕毀日內瓦協議
越南決不置若罔聞
譴責老撾向邊境調兵製造緊張
要日內瓦會議兩主席速採措施

【據新華社河內二十三日電】越南民主共和國政府國防部副部長謝光寶今天發表聲明，嚴正譴責老撾培·薩納尼空政府追隨美國，背信棄義地撕毀日內瓦協議、製造老撾緊張局勢的行動。……

范文同電尼赫魯
盼使老撾國際委會恢復活動

【據新華社河內二十三日電】越南民主共和國政府外交部長范文同五月十九日打電報給尼赫魯說：「越南民主共和國政府將採取措施使老撾國際監察和監督委員會同老撾王國政府簽訂的日內瓦協議得到充分的履行，從而制止老撾局勢繼續向危害印度支那和東南亞和平的方向發展。」

縱看外長會議第二週
西方「一攬子計劃」不堪一擊，美國國防部長麥克耳羅伊匆匆趕到日內瓦。

新華社記者彭迪自日內瓦

法國與西德大罵英國

十點建議是什麼內容

美國防部長有何企圖

老撾外交大臣表示
要投靠東南亞集團

【新華社北京二十三日電】西貢消息：老撾王國外交大臣坎潘·班雅二十一日在西貢對記者發表談話時露骨地說，老撾政府在他所謂的「發生外國侵略時」，「自然不僅要尋求東南亞條約組織而且還要尋求其他任何國際組織或者任何較強大的反共國家的幫助」。

日本佛教著名人士
集會要求中日復交
大谷瑩潤致詞感謝我佛教界贈佛像

【新華社北京二十三日電】東京消息：日本佛教界著名人士和民主人士一百多人，今天在東京舉行集會，要求恢復日中邦交。

這次集會是爲了紀念開放阿彌陀佛像而舉行的。這尊佛像是日本佛教代表團在一九五七年訪問中國時中國佛教界贈給日本佛教界的。

日本佛教界領袖大谷瑩潤在會上致詞說，他要借這個機會祈求實現日中友好，恢復日中邦交國民會議理事長風見章也在會上講話。他說，恢復日中邦交是發展世界和平的基礎。

會上，佛教界和民主團體的許多代表相繼講話，表示感謝中國送贈阿彌陀佛像，並表示要爲爭取早日恢復日中邦交而努力。

縱橫談

「始終如一」的杜勒斯

施君玉

瞎木匠自造新廈
鐵路局驅逐狐羣

爲婚姻何須跳崖
不運動就會生病

大西洋大會要開鑼
冰島拒絕赴英參加

【美聯社倫敦二十三日電】冰島二十三日退出下個月在倫敦召開的北大西洋公約組織大西洋大會（Atlantic Congress），抗議英國保護英國的拖網船。……

廣東紙廠糖廠增多

全省新建小型紙廠一百多座

湛江區海南島建糖廠卅餘間

【廣州通訊】廣東省小型紙廠的建設工作，近半年來已經取得很大的進展。到四月底止，全省新建的小型紙廠和糖廠附設的造紙車間共有一百二十三個，年產能力為四萬多噸。其中八個廠已經投入生產，二十四個廠已建成試車。

【又訊】最近廣東省輕工業廳和商業廳聯合在開平縣開新造紙廠和東莞糖廠分別召開了全省辦紙廠的現場會議，總結與推廣小型紙廠的經驗，號召各地推廣開平新造紙廠燒木結構的煤氣烘缸紙機（生產文化用紙）和東風式脚踏木製漏抄機（生產衛生用紙）；同時號召推廣東莞糖廠辦紙廠的經驗。

【本報廣州專訊】湛江專區和海南島已成為廣東省新的糖業基地，兩地皆建立了成批的現代化糖廠，今年已種甘蔗面積佔全省的一半。

湛江專區各縣近年來建立了大小糖廠廿四間，每天榨蔗能力達九千多噸，其中去年新建的就有日榨蔗二千噸的湛江糖廠，和日榨蔗五百噸的南門、雷海、湛江、前山、西場、下橋等六間，還有兩間日榨蔗三百五十噸的糖廠在今年由佛山專區遷往。今年專區各縣大量擴展甘蔗種植，至本月上旬止已種下六十五萬多畝，為全省種蔗最多的專區，去年該專區還只有二十多萬畝。

海南島方面也已建立了大小糖廠十一間，日榨蔗能力共三千三百多噸，其中日榨蔗六百五十噸的龍波、嘉積、茶根等糖廠都是去年興建的。今年到最近為止全島已種甘蔗卅八萬四千多畝，而一九五六年還只有十萬畝左右。

今年，這兩個地區的食糖產量將大大增加。

經過幾年建設

肇慶面貌煥然一新

工業區內有很多重工業工廠

教育事業發達新增高校四間

【本報高要專訊】肇慶新專散記。

▲肇慶是西江下游的經濟、政治、文化中心，也是一個交通要點。現在與肇慶通航的有梧州、江門、石岐、廣州等輪渡，陸上交通有通至廣州、懷集、羅定、三水、新興、授寧、雲浮、江門等地的班車，每日過往旅客達千。肇慶鎮內的旅店已經增加至十一間，可以容納旅客近千人，假日經常客滿。

▲肇慶鎮內經過幾年建設，已經面目一新。江濱築了一道一公里多長的防洪石堤，比一個人還要高，每逢西江洪汛都發揮很大作用。鎮內的大小街巷也都經過修整。正東路、二馬路、天寧南路、桑居路在去年已經鋪上瀝青；米市路、天寧北路及江濱路都已是水泥馬路。大街小巷都很整潔，二馬路及城中路已在路旁遍植白玉蘭樹。街內新屋處處可見，醫院、學校、工廠、機關、宿舍及居民住宅都有新建的。

▲除了鎮內居民自辦的小型工廠及原有舊廠之外，肇慶鎮郊已經出現了工廠區。在城西外鎮頂山及獅山有兩間網繩廠、自來水廠、化學肥料廠、造紙廠及玻璃廠。在城東塔腳又有發電廠、糖廠及糧食加工廠。這些工廠都在最近兩年來所建，規模比鎮內原有的大得多。現在鎮北雨田又在興建鼓風機廠、綜合機械廠、和鋼鐵廠，建築材料已有部分運到工地。失業現象早已消失。

▲肇慶的教育事業，近年發展，目前適齡兒童已全部進入小學，中學生人數也較解放前增多。在去年秋季，肇慶還新增了四間高等學校：中山醫學院肇慶分院、華南農學院肇慶分院、高要師範和高要商業學校。這四間高等院校的學生都是由國家統一招生分配，其中不少學生是來自廣州，也有少數來自港澳和國外僑胞。

▲文娛場所在肇慶也已增加了不少，鎮內原來只有一間小型電影院，現在新建了一間，可容千多人，已於去年底開業。另一間可容觀眾二千人的大戲院也在加緊建設，不日即可完工。舊有的中山紀念堂也已經加建了舞台，在此可以演戲。西文廟已經改建成文化館，在此經常舉辦各種展覽。圖書館、球場、游泳池也已在近年相繼建立。規模相當大的工人文化宮也於去年建成，每逢週末及假日經常舉行晚會，並有文娛表演。

▲昔日為皇帝進貢的端硯現在仍有生產。端硯產量一向不多，但質料甚佳，不但雕刻細緻、滑，而且所用之石，石紋幼滑，但石料產地在水底之下不易獲取。好的端硯不論用水，用口呵氣即可結出水珠磨墨。目前端硯生產已集體化。肇慶另一名產草席為遊客們所喜購，供不應求，時有脫銷現象。

▲肇慶昔有端城之稱，傳說在漢武帝元甲六年即已開發，已有二千零七十多年的歷史，至今在城中路尚有一座古代城樓，門上橫書「古端名郡」四字，兩旁對聯為「星岩朗曜光山海，硯渚清風播古今」。現在城樓已粉刷一新，有包公祠，據說包公曾到此。端城尚有不少舊日建築至今猶保存，如宋建之文廟，明建之披雲樓、閱江樓等都是；它們分散四處，已被新建築物所遮擋，非熟途老馬不易尋找。

▲肇慶近郊的七星岩風景區又在繼續建設，入口處新建古典牌樓一座，異常華麗，頂端「七星岩」三字是由朱德副主席的手筆。七星湖上新設有……遊客。

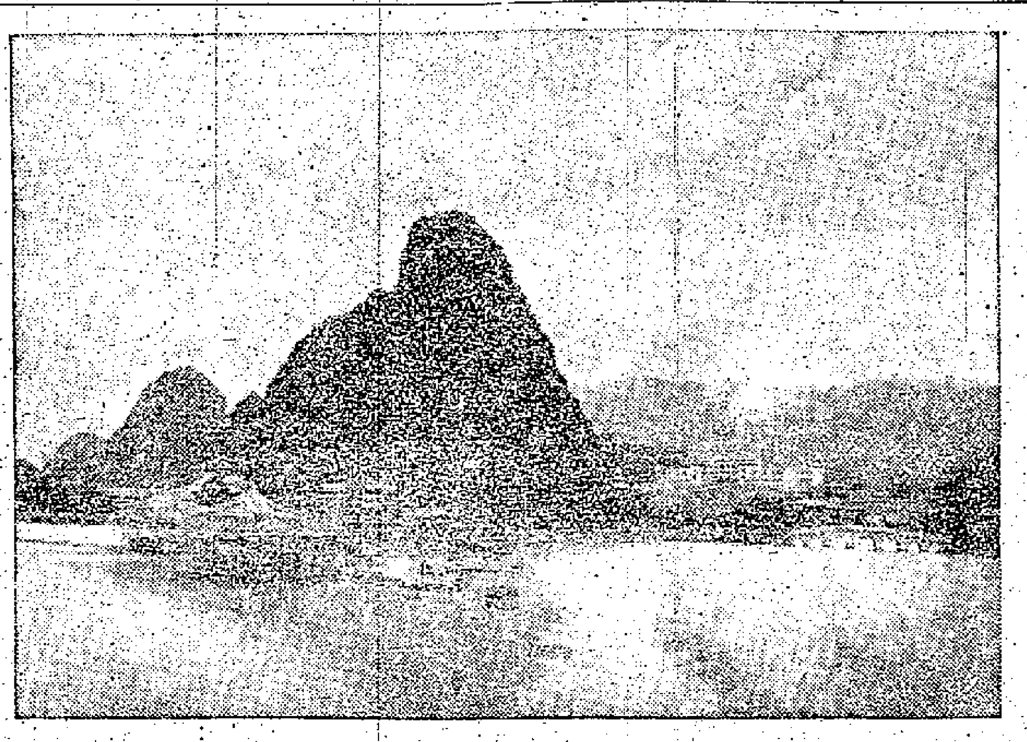
紫金養豬量近來大增加

【本報廣州專訊】紫金縣消息：紫金正積極發展畜牧業生產，據四月份的統計，全縣生豬已達八千多頭，三鳥（雞、鴨、鵝）十萬多隻，全縣平均每戶養豬一頭，三鳥五隻。紫金縣各公社為大力發展畜牧業，除自己準備飼料外，還積極向外面找尋飼料基地。古竹公社近十多天便增加了生豬五百六十多頭。全縣十二個公社現在有七個公社建了三鳥孵化房。現紫金全縣各公社、各畜牧場的飼料基地已擴展到一萬四千多畝，各公社還組織種植用畜……等各種青飼料。

高要縣城鄉人民購買力不斷增長

【本報高要專訊】高要縣城鄉人民的消費品購買力不斷增長，去年比前年增長了百分之十五，今年頭四個月又比去年同期增長了百分之七。

高要縣去年工業總產值比前年增加了一點六倍之多。單是肇慶鎮就增加了膠鞋、棉線、軟油紙、帳頭等十一種日用工業新產品，其他主要產品如布鞋、皮帶、毛巾、棉胎、布傘、花席、竹器、內衣、皮類等都有不同程度的增加。由於生產的發展及人民收入增多，因此市場上出現了全面的旺盛現象。雖然在去年秋後四個月成立人民公社後，農村自給性生產增大了，但全年全縣消費品（包括日用品及副食品）的零售總額仍比前年增加了百分之十五。去年高要副食品和日用工業品的銷售量大大增加，食糖消費增長百分之七，棉布增長百分之二十，肥皂增長百分之十四，三鳥增加百分之七十七，膠鞋、面盆增一倍。今年頭四個月比去年同期銷售增長更大，棉布增百分之三十，而盆增一點八倍，毛巾增五成，三鳥增百分之三十九，搪瓷增百分之四十六，汗衫增百分之三十五，膠鞋增百分之二十三。



肇慶七星岩風景區遊覽設施繼續建設，湖心亭不久即可竣工

二十多年的老字號

南半島理髮店位於……一間有二十餘年歷史的……是舊職人員。他們經歷到在新舊兩個社會，人榮人員的地位也絕然不……李東明、查啓容，……進南半島理髮店當徒工……苦點，但還未懂「世事」，捱命搖，捱命學，……、兩年時間過去了……而對自己的職業卻產生……到旁人半帶侮辱、譏諷「頂師」時，心裏更覺……自尊心的驅使，他們……。記得一次查啓容和……他們姓名、地址，他……其進出口莊的職員。

插上紅旗的理髮店

本報記者　馮英

受辱年頭一去不復返了

躍進奪紅旗

穗男女髮式新創六十種

女子以夏麗式林詠式等最好

【本報廣州專訊】廣州理髮行業師傅，今春以來精心創造了六十種包括男、女、老、……

廣東縣訊

中山　▲中山縣張家邊公社開辦了一間中醫學校，現有學員二十多名，他們將系統地學習中醫理論，如內經、傷寒、金匱及本草綱目中的四大經典，還有內、外、婦、兒、骨科科，預定二年半畢業。在學習期間，學員除了上課外，還將種植中藥材。

龍川　▲龍川縣自去年八月份起至現在，已進行了兩批短期化驗員的培訓工作。第二批學員已於本月初結業，這批衛生人員共有二十名，其中護理人員十四名、化驗員六名，他們都已愉快地奔赴工作崗位。

兩陽　▲兩陽縣正在興建一條由地豆崗鐵礦直達陽春鋼鐵廠的輕便鐵路，全長四公里。用小型蒸汽機作動力，每次可拖車卡一百五十輛，每卡可載礦八至九噸。這條鐵路建成後，可把地豆崗鐵礦的礦石運送到陽春鋼鐵廠滿足高爐的需要。

梅縣　▲梅縣蕉嶺投資企業僑光玻璃廠、藍水廠的新建廠房，已於五月中旬落成並投入生產。該廠這個月開始生產汽水瓶，供應當地飲……

普寧　▲普寧縣雲落鎮五、六公里的灰寨村近旁，一個宏偉的水利工程——三坑水庫在緊張施工，工地上有一萬多人在運灰、載石……從梁堤築一條高幾十公尺的擋水壩，幾架推土機隆隆的在壩上壓土，熱鬧的建設……

……增開了令人振奮。三坑水庫和正在施工的石流潭水庫，是解放後普寧縣兩項最大的水利工程，完成後可灌溉數十萬畝農田。

澄邁　▲澄邁縣現有工農業餘小學三百三十多間，業餘初級中學五十多間，還有掃盲班，參加各種業餘學校學……

海豐華僑熱心投資建十餘間工廠牧場

港澳同胞捐款興建校舍

摩托快艇

廣州造船廠製大批供全國運動會使用

納粹罪犯重踞要津

（德）約瑟夫·史瓦爾茨

外論選譯

西德的軍國主義正在復活，西德正在變為北大西洋公約集團總指揮部的原子火箭基地。希特勒時代的法西斯將領、官員在西德已捲土重來，這是阿登納的詭辯所無法否認的事實。

西德軍官七成是法西斯將領

現在，法西斯的將領在波恩軍隊中佔據了重要的地位。在希特勒年代裏，這些人在總參謀部、部隊裏或者在兵工廠裏策劃了向歐洲人民的進攻。到目前為止被起用的一百多名將領中，有七十多人是來自希特勒軍隊總參謀部、「國防軍」或其他法西斯部隊。希特勒的納粹將領基辛格、斯派達爾和卡姆胡勃爾在阿登納政權下佔據着比在希特勒時代更重要的職位。除了他們之外，還有因確鑿的戰爭罪行而被判處長期徒刑的費爾特施和蓋克司將軍。費爾特施施借助於自己的「東方經驗」被提前釋放後由國防部長施特勞斯任命為師長，現在，在駐巴黎的北大西洋公約總指揮部裏，他正執行着最重要的職權之一。他的當兒漢克斯被免去第五裝甲師少將師長之職，而被任命為第三軍團——科倫莢軍國主義堡壘的司令。

奧托·布賴提加姆——是法西斯外交部主要機構的負責人，今天，他是西德駐香港的總領事。

法西斯「法官」也成顯要

現在在西德，原法西斯德國的「法官」也官運亨通。現在，事實證明其中有六百人由於執行法西斯國家的任務，而判處了成千上萬德國愛國者、戰俘和被法西斯奴役的人民的死刑。這些法官們大部分會在所謂國民法庭、悪名昭彰的特別刑事法庭供職。

其中一人名叫坎脫，曾任帝國軍事法庭法官，軍隊作戰總指揮部（和武裝力量總指揮部）德國國防軍）負責工作人員。會任被佔領的丹麥的首席法官。他至少殺害和處死了四百九十八人，其中有一百零三名丹麥愛國士兵者、三百八十三名反法西斯戰士。今天，他是西德國家法院第三（政治）刑事法庭庭長。

行政官吏也是如此

官吏——西德軍國主義國家的重要支柱之一——也和從前一樣。從各個部到州的國家管理局，希特勒的職業官吏都佔着優勢。

「聯邦總理府」官內大臣格羅布克曾作過法西斯外交部部長顧問和國務問題報告員。他比別人更配得上獵太人罪犯蓋因茨的綽號。另一個殺害者的國家案，曾任希特勒軍隊指揮官。在阿登納的國家案，有一個職，現在是石勒蘇益格——荷爾斯泰因州金德集團議會代表。

國社黨人在波恩外交部

國社黨人主要都盤據在波恩的外交部中。西德外交機關中百分之八十的高級官員是前希特勒外交官。我們只舉出三個例子：

馮·埃茲道夫——曾任希特勒突擊隊指揮官，法西斯外交部駐部隊總指揮部的代表。今天，他是波恩外事管理局西方處領導人。

馮·巴勒金——曾任職希特勒德國外交部政治司和外交部代表。他是放逐和殺害比利時、法國猶太人的共謀犯。今天，他負責波恩外交部對外貿易——政治聯絡司。

天下事

如此美國

恭喜破產

在美國加利福尼亞州的「破產申報局」附近，常常可以聽到這樣的談話：

「到破產局去嗎？」

「是呀！」

「已經申請了嗎？」

「已經申請過了。」

「好呀，那應該恭喜你了！」

乍一聽來，會使人感覺到像「天方夜譚」裏的神話那樣荒誕不經。破產本來是一件倒霉的事情，怎麼會被人認為是值得恭賀的事呢？

如果明白個中道理，就知道這是毫不奇怪的。美國一般人的日常生活都是建築在債台之上的，不多都是靠「分期付款」的辦法來解決。他們的房子、衣服、汽車、冰箱、收音機、兒童的玩具，都是用分期付款買來的，有些人是銀行借了款作其他開支，然後逐月或按周清還欠款。但是這些「債務人」一旦有一個月或一周付不出應繳的費用，債主們就會一擁而來，搜的搜，奪的奪，把債戶剝得個精光，使他成為一貧如洗，無法生活。由於美國經濟衰退日益加深，失業不斷增加，遭到這種厄運的人是愈來愈多了。

為了逃避這種悲慘的遭遇，有不少人便利用美國的法律來苟庇護。原來，在美國的法律中有這一項規定：凡是自認破產的人，可以花上四十五元手續費，三百元左右的聘請律師及破產審查員的費用，便可以向聯邦法庭申請宣告破產。法庭接受申請，經過審查，便貼出公告，宣告某某人破產了。這時破產者就有權保留維持自己生活的最低收入，債權人不能強取。去年一年，僅在加利福尼亞州就有八萬人申請宣告「破產」。

看來，這倒是一條不壞的保身之道。可是，並不是人人都能弄得到手的。那些沒有資格申請破產的人就只好真的徹底破產。據芝加哥「美國聯合保險公司」副經理奧爾遜說，沒有資格申請宣告破產，而事實上由於失業而一週三個月毫無收入，眞正陷於完全破產狀態的家庭的數目比宣告破產的要多得多。

這就難怪能夠申請宣告為「破產者」的人會被人道賀了！

（炳輝）

凱南斥西德核武裝

美國前任駐蘇大使

林　思

五月二十一日出版的「曼徹斯特衛報」週刊，刊登了佛利德曼的專文，介紹美國前駐蘇大使凱南對於解決目前重大國際問題的主張。凱南的最重要的兩點主張是：延遲給西德以核武裝，馬上停止核武器的試驗。

佛利德曼在專文裏說，凱南的意見經常反映在美國參院外交委員會的政策上面。專文所介紹的凱南的主張，是根據凱南最近在英國廣播電台的演講，和他在美國參院外交委員會的作證。

凱南不是主張無條件地對蘇聯讓步的，他並且否認如像外界所稱他是一個主張在中歐立「脫離接觸區」的人。但是他主張延遲給西德以核武裝，西方減少給西德駐軍，甚至全部撤退；西方重新考慮西德在北大西洋公約組織所負的義務。

他在參院外委會答問時稱：「實現我們的想法的時機可能已經過去了。西方在過去十八個月來對重新武裝西德的計劃已經走了很長的一段路」。他說，他的建議的實際意義可以就他在倫敦廣播演講中看出來。在英國廣播中，「目前有可能從非常遙遠的距離，以致不是常常可以辨認出來的一角落發射出非常危險的正在發展的局勢。」他說：「這是一個非常危險的武器，以致不是常常可以辨認出來的」。它們可能一不小心而誤用這個武器（核子火箭）的危險是存在的。」凱南主張：「他既是美國首先停止試驗，最後禁止核武器所作出的犧牲，而不顧美國這一偵查視察設施是否已經完備的決定」，他認為美國應該禁止核子武器和火箭的競賽，有對目前無限制地發展核子武器和火箭的「荒唐地」、無限量的貢獻。凱南對大國那種「荒唐地」發展它們的原子武器的情形，「明白地」表示他的深感沮喪。

凱南在參院外委會上述：「他停止核子試驗的建議，同時他認為美國應該寧可冒相當危險，而不要再等待，同蘇聯商談；更好的條約可能永遠達不到的，因為這是他的判斷，最重要的事情是開始把這些武器（核子裝備）置於管制之下」。

杜勒斯的一生

頌　瑤

今年二月十日進醫院治療癌症的杜勒斯，已於昨天結束生命。

杜勒斯是美國壟斷資本的一個忠誠代理人，帝國主義戰後冷戰政策的制訂者和執行者。他出身於美國大官僚家庭，年青時期入大學念法律。一九〇七年中國滿清政府派代表團參加海牙會議時，曾聘請兩個美國人作顧問，其中之一就是杜勒斯的外祖父福斯特，當時杜勒斯才十九歲，大學還未畢業，竟藉他的外祖父的提攜，當了滿清政府代表團的秘書。一九一一年杜勒斯進入紐約有勢力的「蘇里文與克朗威爾律師事務所」當律師，並且和美國大財閥掛上了鈎，大展「鴻圖」。杜勒斯主持下這個律師事務所，曾代表華爾街的龍斷資本集團和國際法西斯財閥集團訂立各種卡特爾合同。在第二次世界大戰以前，杜勒斯既是美國財閥的代表，又是德國財閥的代表，經常奔走於美、德之間，對希特勒德國的興起和準備戰爭起了極大的推動作用。

第二次世界大戰將結束時，杜勒斯在一九四五年被任命為美國出席舊金山會議代表團顧問，以後他就充任美國參加歷屆聯合國大會代表團和其他國際會議的代表，瘋狂叫囂反蘇反共，鼓吹擴軍備戰。杜魯門政府對杜勒斯十分賞識，一九五〇年四月請他當美國國務院政治顧問。過了兩個月，杜勒斯帶着煽動的使命，到朝鮮，親自佈置發動侵略戰爭的機宜，不久，侵朝戰爭即告爆發。一九五一年九月，他又一手泡製單獨對日和約和美日「安全條約」。

隨着美國共和黨在大選中的勝利，一九五三年一月，杜勒斯爬上了美國國務卿的寶座，加緊製造國際緊張局勢，為各國人民所反對。六年多以來，杜勒斯發明了許多荒謬絕倫的名詞，什麼「解放」政策，「大規模報復」，「戰爭邊緣」等等。杜勒斯的這些戰爭政策在國內遭受各方抨擊，他曾被譏為美國的一顆「失去定向的遠程導彈，滿天亂飛，從來沒有打中過目標。」在國外，杜勒斯被認為是不祥之鳥，是「世界上受到最猛烈攻擊的外交家」。杜勒斯曾以「飛行國務卿」自詡，六年來他飛行世界各國五十六萬英里，到處販賣冷戰陰謀，但是他所到之處，經常受到各國人民示威反對的滋味。杜勒斯走的路越多，他的失敗也就更大。

木工當了機械工程師

全國人民代表大會代表、先進生產者和四川省工業戰線上的標兵黃榮昌，最近已被重慶鋼鐵公司提升為機械工程師。

黃榮昌原是一個普通的木工。四年前，他曾用一雙木工的手，創造了五十六部機器，使手工操作的木工房變成了機械化生產。在大躍進的一九五八年中，他又創造了龍門行車、猫式行車、火箭式磁性吊車、澆鋼脫模吊車以及雙臂磁性起重機等大型的自動化運輸設備，大大改善了重鋼運輸工人的勞動條件，提高了勞動生產率。僅以他和機械化小組創造的雙臂吊車計算，即可代替兩三千人的體力勞動。

淡水裏的對蝦群

河北黃驊縣岐口公社海港試驗場，為了在淡水中多養對蝦，把試驗場挖成九條大水池，修建了納潮閘兩個，每到晚上漲潮時，對蝦隨潮水成群流到淡水中，這時提起閘，對蝦就進入養殖場內，利用這個辦法很成功，淡水養的對蝦已長到二十一公分。現在他們又擴大了養殖水面，增加了納潮閘一個，以便在淡水中產出更多的大對蝦。

為國慶節織飾綢

杭州都錦生等絲織廠，正在為慶祝國慶十周年織造十九種裝飾綢緞。這些綢緞是供禮堂、迎賓館、劇院用的。它們的圖案大都採用中國傳統獨特的幾何形通體紋樣，色彩富麗堂皇，表現了中國綢緞的獨特風格。

長途冷藏汽車

上海冷氣機廠的職工，最近裝製成功了一部冷凍汽車。這種冷凍汽車的降溫工作，是由汽車引擎帶動該廠生產的冷氣壓縮機完成的，它的溫度可以降到攝氏零下十五度到二十度。在汽車停駛時也沒關係，因為冷氣壓縮機本身也有動力裝置，可以獨立降溫。

活捉珍貴野獸

四川各地在發展多種經濟中，把捕捉活獸也列為一門，成績很大。據西昌、綿陽兩專區以及阿壩藏族自治州和涼山彝族自治州不完全統計已捕獲金絲猴一隻，大熊貓六隻，小熊貓三十多隻，猴子八十多隻，水獺六隻，還有豹、獐、麝、猞猁等，都是國外極為需要的珍品。

十年前的今日

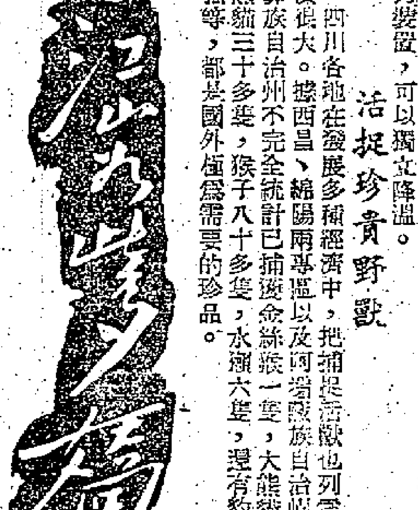
一九四九年五月二十五日

▲繼南京、太原、武漢、西安、南昌諸大名城解放之後，人民解放軍又用他的常勝之手揭開了大上海解放之幕。人民解放軍以雷霆萬鈞之力，自徐家匯、龍華鎮等處攻入上海市區，殘敵向蘇州河以北逃竄，蘇州河以南的市區遂告解放。夢想「堅決死守」的蔣軍官們狼狽逃走，預定在潰走時實行「焦土」「毀滅」的毒計也來不及施行。而昨天還在大吹「萬無一失」的特務們的牛皮竟一吹即破。在這兩三天內，上海將會全部獲得解放。

▲由於恐懼中國全部解放，美帝又在進行一種新陰謀，想阻止英法等十二個國家與新中國建交，這十二國是英、法、比、荷、印度、巴基斯坦、緬甸、加拿大、澳洲、紐西蘭、菲律賓和泰國。美代理國務卿韋勃今天證實：美國曾與這十二國保持聯絡，以便暫緩承認新中國政府。（文）

上海解放　序幕揭開

牛皮吹破　羣醜逃亡



被壞人誘壞 拒父母管教
小童跳樓圖偷跑
不願讀書流浪街邊一年來離家廿多次
其父忙於搵食買了大鐵鏈將兒鎖房中

【本報訊】九龍蕪湖街昨晚發生了一件關動四鄰的事件，一個十二歲的小學生從一×九號三樓躍下。這個一連讀了三年還是讀二年級的孩子，不服父母管教，經常在街頭和一羣小流氓廝混，屢次離家逃跑，流浪街頭。從去年夏天至今，已逃跑了二十多次。

父親忙搵食

這個孩子，是孔×學校的小學生。父母都是寧波人。父親是個裁縫，搬居上址約兩年左右。這個家庭中的特點是父嚴母寬，父親由於白天上工，很少時間顧到孩子，但回家之後，有什麼不對頭的地方只是打他；但他母親不善管教，有時甚至被兒子還手，打得轉頭。這孩子可能爲了怕父親打的原因，很怕回家。

流浪街頭廝混

據說，這個孩子由去年夏天至今已失蹤廿多次，有時則强迫他妹妹（八歲）一同離家。他經常在外和一羣八、九歲至十五、六歲的小流氓廝混，在街邊賭公仔、賭紙牌，有時就不回家。晚間倒在街邊便睡，或者在天台睡覺。在離家的時候，沒有錢使，間或就在街頭拾一些爛柴爛木，換回一兩毫子，解決食飯問題。即使在冬天，也是一樣。

入虎窟遭毒打

今年正月間，這個孩子的父親，覺得無法可施。後來有一個神甫叫他把孩子送到調景嶺一家天主教會學校去受教。孩子被送到調景嶺，不料那裏却是一個更壞的地獄，比他年長的孩子對他橫加欺侮，並加以毆打。他幾乎被打盲眼睛，後來帶了滿身血痕回到家中。他父親又把他轉送到現在那間孔×學校讀書。他讀二年級一連讀了三年，現在仍然是二年級。

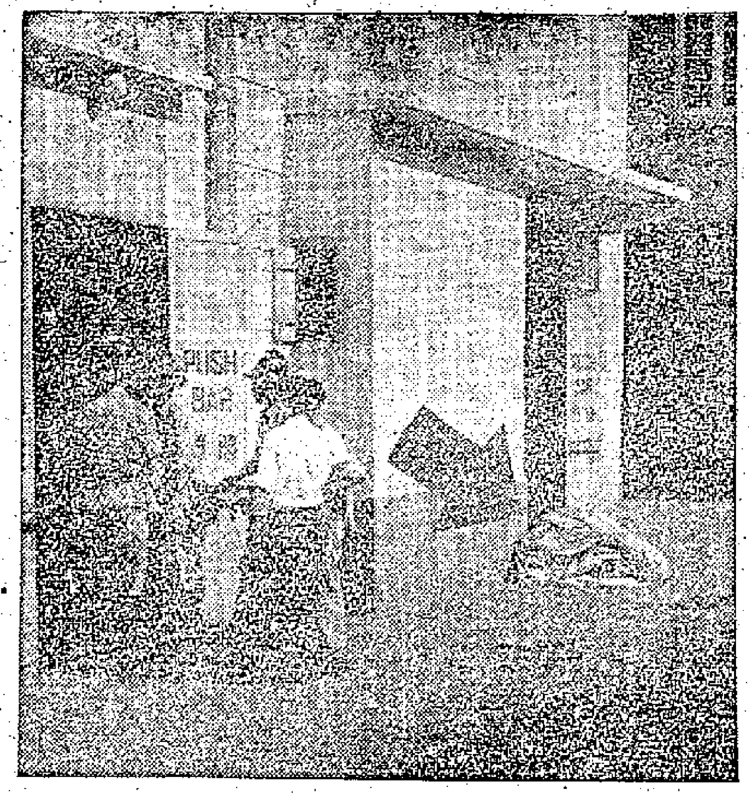
將學費全花掉

大概在十多天前，他父親對孩子逼逼逃跑一事，忍無可忍，把心一橫，買了一條大鐵鏈回來，把他鎖在房中。但是一放他出來，他又跑了。本月一號，他父親給他二十三元交學費，可是他把這筆錢請那一羣小流氓大吃一頓，花個清光。後來學校方面追交學費，他父親一氣之下，又把他打了一頓，直至他說不敢再幹了，才再送他上學。到了上星期四，他向父親要錢買練習簿，他父親就給了他五毫子，其中四毫子買簿，一毫子作零用。不料他把這五毫子又全部花掉，不敢回家。次日他父親才在街邊找到他。

昨晚遭父責

但至星期六，他沒有上學校，又去找小流氓玩耍去了；他父親後來打電話去學校查問，才弄清眞相。直至昨晚七時，他父親又再次在街邊把兒子找到，回家後把他痛打一頓。不料這個孩子，逕直奔入廚房廁所，隨手把門反鎖。在那裏有一個小騎樓，他就從三樓跳落到二樓的白鐵皮上，再從二樓躍下橫巷。當他跳到二樓白鐵皮上時，隆然一聲巨響，他父母聽到，不知發生什麼事，又被反鎖了門，進不了廚房。這時附近街坊看見大驚，才通知他父母，急報警召救傷車把他送入醫院。據說，傷勢甚輕微。

悽涼的星期天
昨九人自殺



光明戲院火燒銀幕

黑色部份是被燒燬的銀幕（本報攝）

家庭貧困意志消沉
異姓兄弟相約求死
遺書說捱騾仔捱到何日可出頭

余全來（右）鄭炳祥（左）

【本報訊】兩個十七、八歲的製磚工人，結爲異姓兄弟，因爲生活痛苦，對前途缺乏信心，於昨天凌晨，相繼服毒自殺，結果一人喪生，一人尚在醫院急救。

死者名余全來，十七歲；尚在留醫的名鄭炳祥，十八歲。他們都是陸豐縣人。余全來的父親叫余滿京，母親叫許好，兄弟三人，他是老大。他們家原來在鰂湖沙嶺和人家合作辦一個雞場，喂豬養鴨。不料去年遭到一場橫禍，十多隻鴨子，只幾天工夫，都遭了瘟疫，死個清光；接着，幾十頭豬隻和肉豬，也發生豬瘟。雞場垮了，還欠下人家近萬元股款，迅吃飯都發生恐慌。債主天天臨門，一家人一時陷進了困境。

這時，余父打聽得沙頭角軍地村的梁華磚窰要人，就把全家人搬到那裏去，搭了一間寮仔居住。父子兩人，早出夜歸，不管風吹太陽曬，整日在露天挑泥製磚，一直到夜深。這是一種很沉重的勞動，而磚窰的規矩是，每製一千塊磚，付工資十五元。余的媽媽和弟弟們一有空也去幫忙，全家人付出的勞力，每月才賺到一百二三十元，勉勉强强，捱住了兩餐。那欠下人家的債，像一條套在頸子上的繩索，不知哪年哪日能夠解開。

住在這窮鄉僻壤，他們很少上市鎮，幾乎沒有讀過報紙。死者余全來的性格變得很沉悶，他能整天不開口，不說一句話。他對這樣的生活覺得無法忍受，於是性情越來越孤僻。他讀過幾年書，有一點兒文化，近來不知到那裏去找了一批舊的劍仙神怪小說，一有空就看。但是這些書也不能給他解決現實生活中的痛苦，書裏的劍仙一直都不曾出現。

求學無門同病相憐
米缸已空更添憂愁

鄭炳祥是余全來的同鄉好朋友。他的父親叫鄭敬，母親叫黃娣妹。也是兄弟三人，他排行第一。他家原來在鰂湖沙嶺的磚窰做工，幾曆正月，才搬到沙頭角，住在破寮仔裏，也在梁華磚窰做打磚工人。他家的生活和收入和余家相差不多。過着天下雨，磚窰不能開工，兩家都一樣捱餓。鄭炳祥的性情比余全來更孤僻，他自小沒讀過書，有更強烈的悲觀情緒和自卑感。他在磚窰和余全來認識，兩人脾氣相投，結爲異姓兄弟，曾經相約要去考紗廠，但考慮到條件不適合，結果沒去成。

這個月的上旬，時而下雨，磚窰的工作停三歇四。兩家的米缸都發生恐慌。不巧的是，余全來上個星期又害了一場大病，爲了整個禮拜。兩家人在這段日子裏面，眞是愁斷腸。

到了前天，余全來和鄭炳祥相約，對各自的母親說要出香港一趟。鄭炳祥向媽媽要了三塊錢，余全來却沒有。事後知道，他們原來去了上水，余全來把手錶押了五塊錢，鄭炳祥也把手錶押了十塊錢。他們到大埔墟金都戲院看了一場電影，吃了一頓飯，還喝了點酒。到晚上十時許才各自回家。到晚，余全來回家後，沖了涼，對母親說他不在家睡覺了，要到磚窰的公衆棚過夜；因爲天氣熱，往常也有這樣的事，母親也沒在意。鄭炳祥回家沖涼後，也就出外。

昨日凌晨三時，睡在磚窰公衆棚的人被余全來的嘔吐聲吵醒。初時以爲他喝醉了酒，後來見情形不對，才派人通知他父母。父母來到後，見他痾嘔不止，已不能言語，身上穿一件羊毛衫和三件其他衣服，兩條長褲和兩條短褲，都沾滿白沫和糞便。還撿到一封寫了兩張紙的遺書，一張手錶當票。這時，又發現鄭炳祥從山邊的暗處走出來，步履蹣跚，也在嘔吐。鄭家的父母也來了，他們問他，究竟和余家兒子去喝了些什麼？他初時不肯說，後來才道，他跟余全來都喝了殺蟲水，余全來先喝，他後喝；說道「一個先死，一個後死，大家都要死」！

於是鄭家的父母忙着給他灌豆油，灌了許多。後來，兩人都被送醫院。至昨天早上八時許，余全來終於不治斃命。鄭炳祥則仍在施救中。後來在鄭家也發現鄭炳祥的一封寫了兩頁紙的遺書，是給他父母的。這封遺書的信紙、字跡、語句，完全和余全來的一樣，鄭炳祥不識字，家人認出是余全來手寫的。遺書大意說：「活着沒有意思，一世捱騾仔，捱到何日出頭，苦過如斯，不如死去。他兩人不能同年同月同日生，只願同年同月同日死。請父母原諒，他們的死與人無尤。」

這兩家人昨日家裏不曾斷過哭聲，兩位母親都哭得死去活來。同一磚窰的六、七十戶工人之家，家家都在嘆息，悽慘之極。

三司會審 審出火來
光明戲院銀幕失火
觀衆逃命踩傷五人
院方辦理退票受損失約兩萬元

【本報訊】九龍油蔴地公衆四方街光明戲院，昨天下午四時十分，正在放映粵語片「三司會審殺姑案」時，突然銀幕起火，觀衆嘩然，在混亂中有五個男女跌傷及踩傷。事後，該院接到警方通知暫停放映，院方只好辦理退票，據估計損失共約二萬元。

昨天是星期例假，戲院滿座，觀衆約有六百人。這套片有十一大本，當放映至第六本三司會審時，觀衆發現銀幕的四周被燒穿，繼而銀幕爆出火花，院內有人大叫「火燭」，一時秩序大亂，呼叫之聲四起，男女觀衆爭相奪門而逃，由於人多擠擁，致有五個人倒地跌傷或被踐踏受傷。有些小孩子被擠迫得呱呱大叫。

戲院左面即油蔴地警署，馬上派出警員到場維持秩序，隨後消防人員亦趕到進行灌救，戲院職工也一起奮勇救火。待火被撲滅後，發覺銀幕已被燒爛了，一些戲院設備亦受損失。

事後，消防人員在場偵查起火原因，據說可能有人向尼龍質的銀幕拋擲煙頭；另一說是電綫走火。由於火警後停電，其隔鄰的第一新戲院也受影響，一度曾停映，經消防局檢查後才恢復放映。此外，光明戲院宣佈觀衆可到第一新戲院辦理退票手續。

五個傷者：（一）吳×森，六十五歲；（二）吳×惠，廿八歲；兩人均住上海街三×九號三地下。（三）黎小妹，十四歲，住窩打老道×號十P。（四）文惠，卅六歲；（五）潘小允，六歲（文惠之女），住紅磡造館里E座十×號。五人送院敷藥後無礙。

香江漫談

死不得呀！

昨日一天之間，九人自殺。大半是爲生活所迫，小數是爲了其他原因。

活着是不容易的。貧困、飢餓、污辱、棍子、皮靴，各種各式有形和無形的壓榨，都在迫着人往死路上走！

但活着畢竟還有明天，自殺死了却就只有遺憾和怨恨。

這是不值得的！

活着，是苦，是困難。但還是要活下去，千方百計地活下去，並且活得更有意義。

已經死了的，他們用死來控訴；他們不是自己願意死的，他們是被吃掉的！在死亡邊緣上掙扎，或者從死亡邊緣上被拉回來的，千萬要提起勇氣，不要被嚇倒，不要被吃掉！

至於因爲小小的誤會，或者不如意，就拿自己的生命來賭氣，那就太不值得了。這種風氣要不得。

方舞

天氣

中和東南偏東風。密雲，最早有輕微驟雨，後轉天色頗好。

高潮：凌晨零時五十九分，上午十一時四十六分。

低潮：早晨四時十六分，晚上六時五十八分。

支持勞校籌經費
百間工會心一條
分別成立委會團結互助完成目標

【本報訊】本港各行各業的近百間工會的代表，廿三日晚上在工聯會舉行會議，討論了當前工人生活的困難處境和子弟失學的嚴重情況，一致決定：必須堅持勞校應有權益，堅決要求教育司迅速恢復勞校的津貼。並決定要在今年的勞校籌款工作中，發揚團結互助、辦好福利的傳統精神，羣策羣力，爲完成和超額完成籌款三十萬元的目標而努力。

出席這次會議的代表包括工聯會的會員工會、勞教會的會員工會和其他工會代表近百人。勞教會主任麥添蕊、工聯會會長陳耀材在會上分別作了有關勞校籌款的工作報告和工人大會堂的工作報告。

在討論時，一位代表說，他是服務了二十年的香港政府公務員，薪金只有一百多元，一家七口，只能住在梯上。他的大女兒十七歲，沒有讀過書，是一個文盲，現在和人結婚了；第二個女兒今年十三歲，也沒有機會讀書。他的大兒子十一歲，今年才開始讀書。他說：「我們工人深感子弟讀書是這麼困難，失學是這麼嚴重，我們非支持勞校不可。」一位巴士工人說，他雖然是在業的工人，但是單靠薪水也難以維持生活。出了糧，「過五關、斬六將」，轉轉手就沒有了。對於兒女讀書問題，也同樣困難，不少工友都做過臨時工作，靠「補水」過活。一些青年工人說：「港九工人是一家，我們必須共同團結，維護我們工人應有的權益，一面支持籌款，一面繼續要求教育司迅速恢復勞校津貼。」一位老年工人指出：「勞校是港九工人共辦共享的重大工人福利，減輕我們不少困難。」他說：「雖然我無仔女在勞校讀書，但是我在香港幾十年，親眼看到勞校過去用書館來做『書館』，現在才有旺角勞校這樣規模宏大的校舍。這是我們工人一貫團結努力和社會人士支持的結果，我們一定要繼續發揚工人團結辦福利的精神，大力支持勞校。」

代表們指出：工人胼手胝足，日夕辛勞，爲香港社會服務。雖生活困難，仍然待靠工人團結和社會人士支持，辦起勞工子弟學校，解決自己子弟的讀書問題，並取得港府教育當局的津貼，這是完全正當的。工人們說：「這是工人有權利，港府有責任。我們必須維護工人應有的權益，繼續要求教育司迅速恢復勞校津貼；同時要更加愛護支持自己的福利事業，今年勞校籌款三十萬元的目標，早日完成和超額完成，以此來作爲對某些別有用心、妄想勞校辦不下去的人的有力的答覆！」

席間，百貨、石印、花卉、香港生豬、海事、洋務等工會代表爭相發言，報告各該會工人熱烈響應支持勞校籌款的初步情況。目前各工會都普遍成立了勞校籌款工作委員會。石印工會除了選出全體理監事爲當然籌委外，還擴大邀請老行尊和廠部代表參加，組織百人籌委會，大力推動籌款工作，印好招紙；並準備響應勞動，義務勞動，爭取更多人捐款支持勞校。其他工會代表也反映了他們支持勞校的決心和信心，表示一定要做好勞校籌款工作。所有這些報告，都獲得與會工人的熱烈鼓掌。代表們都懷着一個共同的信念：不管如何困難，在全港各業工人的團結努力和社會人士的熱心支持下，勞校一定辦下去，大會堂一定建起來，今年勞校籌款三十萬元的目標一定勝利完成！

據悉：各業工會代表決定就工人大會堂的建築地址問題於日內再向有關當局進行交涉。

馬鑑教授病逝，昨天大殮。各界人士前往致唁。（本報攝）

馬鑑今日出殯
昨天大殮輓聯花圈滿堂
各界人士數百人往致唁

【本報訊】香港文化界、教育界前輩馬鑑教授，於前日病逝後，遺體於昨日下午在萬國殯儀館遵照宗教儀式舉行大殮，並定於今日下午二時半在萬國殯儀館大禮堂舉行安息禮拜後，隨即出殯，安葬薄扶林道基督教墳場。

昨天，前往參加儀式的各界人士及死者生前友好共三百多人，有文化、教育、工商各界人士陳君葆、蔣法賢、鄧何艾齡（何東之女）、陳丕士、梁威林、祁烽、李沖、李子誦、余鴻翔、李俠文、周明、林靄民、黃新彥、陳顯材、郭家祥、徐家祥、李生、麥途德、黃大衛、黃永燊、周然、開徵、朱省齋、沈天蔭、黃堅、馬驥臣、李惠英、李凡夫、陳海鷹、譚聚仁、高貞白、黃慈儒、胡春冰、羅原覺、丁乃答等。致送輓聯及花圈者有香港大學、香港大學中文學會、中英學會、香港華人革新協會、鄧鐵如、黃霖初、莊成宗、郭秀卿、廖恩德、李樹芬等。

醉漢鬧北角
拔手槍嚇人

【本報訊】昨晚十時半，有個似是喝醉酒的男子，在北角名園西街×十號二樓，被幾個警員帶返警署。

據說，他被帶走前曾在這條街廿×號地下名園商店門前，向一姓黃青年查問一個人的地址，對方答不清楚後，黃略加反抗，即被打了一拳，旋即有人見這個男子從腰間拔出一枝短槍，嚇得名園商店的女人紛紛走避。當時有個男子剛到店想買東西，竟被嚇得哭叫起來，此男子拔手槍後，竟跑入×十號二樓，入屋後鑽在中間房，將手槍塞入櫃裏後，反問一同屋的人要回槍。屋內一個九歲姓孩子亦被嚇得呱呱大叫，孩子跪下叫他不要殺人，向警員投報，悄悄來了三個警員，據×十號二樓將那男子連同手槍帶返警署。說槍的子彈，早已被退出。據說這個屋的住客姓同鄉，他有個當差的同鄉，時常到他家坐。昨晚過去會到訪。

貧困患病失業賭敗
九人自殺兩人喪生

【本報訊】昨天星期例假，自殺案件特多，總共有七男二女輕生，被送入醫院急救，內二人死亡，自殺原因，分別爲生活困難、賭敗、久病、家庭糾紛等等。

深水埗石硤尾村徙置大廈C座五樓，昨晨六時，有一個居址不明的男子，不知何故從上址跳樓，當場重傷，被送入醫院後斃命。據說，現場樓梯口尚留下一雙木屐，死者赤足，身穿區衫，有證件署名鄧×裔，二十六歲。

油蔴地皇宮旅店有一青年人吞服毒自殺，送入醫院洗胃後無礙。該青年名方平，二十二歲，爲青山道榮安理髮店洗頭工人。據說他在該店任職數月，薪金約百元；經濟時有困難，但好賭，發前，已數天沒有開工，也未見辭職，店伴正欲找尋他的下落，不料已出意外。

九龍秀竹園道才×號三樓，昨晨九時許有一婦人服食過量安眠藥，被送入醫院洗胃。她姓陳，三十七歲，不願透露服藥原因。

昨晨十時，薄扶林道八十八號對開山坑，有一男子跳崖自殺。隨後坑底有一息，附近居民將傷者救起，出動消防員送入醫院急救。男子名祝銳保，三十六歲，爲一家梁店工人，據說他本月十日患病，次日請假休息。前天返店時，店老闆已僱用新人，他將用品搬走。祝銳保可能因失業貧病交迫而跳崖。

昨午十二時許，德輔道中粵南旅店三〇八號房，有一青年服殺蟲水自殺，經被送醫院洗胃。此人署名陳×餘，二十五歲，海豐人，住士丹頓街。

昨天下午三時，九龍城龍城戲院放映「三司會審殺姑案」時，所內有一少年突然暈倒，後來被送入醫院洗胃，有關方面疑他服了殺蟲水，中毒昏頗深。少年名叫蕭太和，十五歲，在香港仔某餅店做學徒，昨天突告假到九龍城富尾村第三街四八三號木屋探望外婆。同時在上址喝了一碗粥，即攜一表弟去看電影。未幾留下表弟入廁所，不知如何竟中毒。有關方面疑他服殺蟲水自殺。其外婆則堅決否認，謂是間曾經射殺蟲水，可能白粥內洒了藥水。但這一煲白粥有四、五人同吃，各人都沒有出事。

一個女工因身體多病，屢醫不癒，昨晨飲去了她母親的一樽××油，事後被家人發覺，送入醫院洗胃。她名王×女，三十三歲，現住深水埗欽洲街三十七號地下。

此外尚有沙頭角兩青年服毒，詳另文。

林廣才上訴
後天將開庭

【本報訊】因被控謀殺養父而經高院刑庭判處死刑之男子林廣才，現不服判決，向高院合議庭提出上訴。據悉：合議庭定於後日（星期三）開庭聆訊。

廣深首班火車恢復原來時間

【本報深圳專訊】廣州鐵路管理局曾於本月廿二日起一連三天將廣深綫首班火車時間略予調整。從今日起廣深綫火車恢復原來時間。即：第九十四次快車深圳開下午一時三十分（香港時間爲下午二時三十分），到廣州下午四時五十七分；第二〇二次慢車深圳開下午四時五十一分（香港時間爲下午五時五十一分），到廣州晚上九時五十五分。第九十三次快車廣州開上午八時五十八分，到深圳上午十一時四十八分；第二〇一次慢車廣州開上午十時零一分，到深圳下午二時二十四分。

馬宅訃聞

先府君諱鑑字季明　痛於主曆一九五九年五月廿三日上午十時廿分病逝於香港養和醫院享壽七十七歲　奉移萬國殯儀館遵照基督教儀式治喪　謹定五月廿四日四時卅分大殮　廿五日下午二時半在該館大禮堂舉行安息禮拜　隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場　諸親友恕不遍告　如哀此訃

孤哀子 馬[illegible]　女 馬[illegible]　哀啟

治喪處：萬國殯儀館　地址：灣仔洛克道41至51號　電話：七七三八〇一至〇三號線

玉泉牌

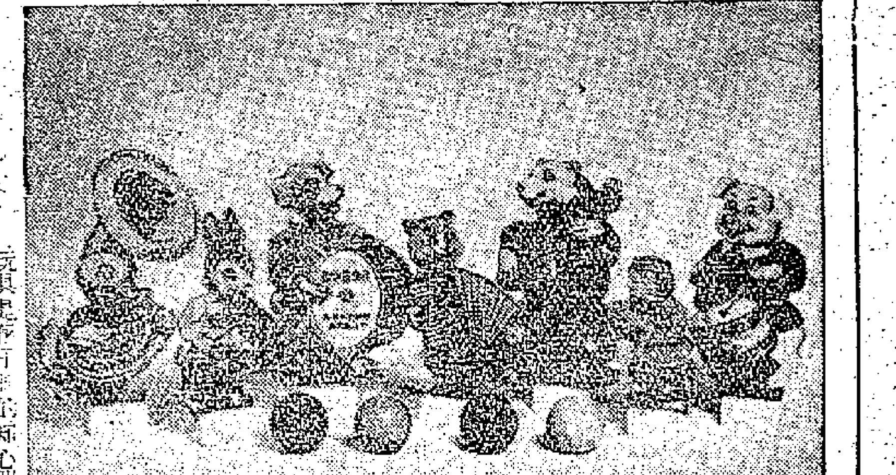
玉泉忌廉梳打

Schweppes

世界馳名享譽一百六十餘載

精妙益智的國產玩具

在數百種國產玩具中，有些造型漂亮，有些製作精巧，有些神態生動，有些色彩鮮明，可說得上好看好玩，多姿多采，而且都能起培養兒童的美好感情，和啟發兒童智慧的作用！



特寫

玩具是孩子們的知心朋友，多姿多采的國產玩具更是教育孩子們的良好工具，它不但滿足小朋友們的活動慾望，同時對培養兒童的美好感情和啟發兒童的智慧也起着不小的作用。

將一個上了發條的小鷄或青蛙放在地上，看着它有趣的跳動，二、三歲的孩子會被逗得樂呵呵，以後就會從那生動的形態中認識各種生物。如果用空拍打着鐵罐，或那會伸出頭來向母鳥叫着取食的小木鴨車，或「母子鳥」木車等有趣的玩具來逗引正學走路的孩子，他一定會大膽地跟着學步。

用那「三隻小熊」、「小白兔和灰狼」的故事，設計成為六面拼圖的積木玩具，更容易加深孩子對童話故事的認識；那可以拆裝的「咖啡壺」、「開屏孔雀」、「豬」、「跑車」等木製的彩色玩具，既可使孩子認識玩具如何砌成，又可幫助他分辨各種顏色。

對年紀較大的孩子，用鐵片或木片製成的建築模型玩具去啟發他們的創造性，甚有幫助。按照圖樣紙，他們可以用各種大小形狀不同的鐵片、木片，擰上螺絲等零件，就可以裝拼成起重機、小病床、天秤、騎手、搬運三輪車等等，玩得多了，熟練了，孩子們就可不須按圖樣紙去做，而別出心裁地裝拼成各種新的東西。

那備有鉗子、「士巴拿」、螺絲批等的工具箱玩具，也是孩子們感到興趣的益智性玩具，他們認識這種工具的性能以後，就會利用它們去勞動。至於那些電動的玩具，如電動汽車、電動遊船、小風扇、電話機、螢火蟲、娃娃打琴等玩具，和小型發電機等，還可以使孩子們得到初步的科學知識。譬如那會自動轉彎的汽車，能在水上行走的遊船，可以通話的電話機和閃光的螢火蟲，在好奇心與求知慾的驅使下，小孩子們往往會將這種玩具拆開，從而去探討它們的「秘密」，獲得有關的科學知識。

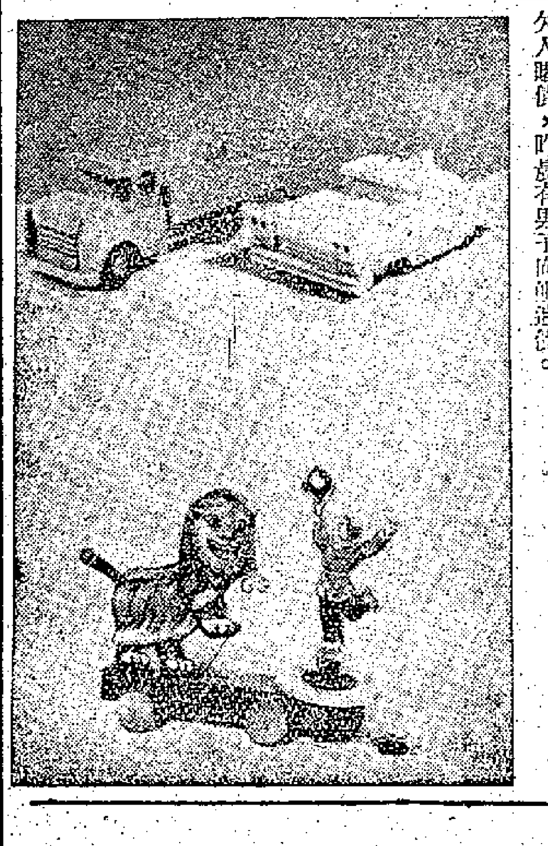
計算機、號碼拼版、計數的珠子盤和時鐘，以及電子計算器等，更是一種生動的教育玩具，可以使孩子認識數目字，學會算數，更可從玩具的本身提高他們對數學的興趣。

小鋼琴、口琴、小手風琴、小花鼓等玩具，對孩子們的個性發展都有一定的作用。家裏孩子多的話，每人買一件樂器小玩具，就可以來一個大合奏了。

跳棋、「動物音樂會」、「打鳥遊戲」等玩具，都可以幾個人一起玩。後兩種是用木球擲擊動物或鳥類，每一個目標都有分數，玩時既可鍛鍊視力，而且可以作比賽，是一種有趣的集體遊戲。

此外，象徵大團結的各種民族娃娃，是女孩子們所喜歡的伴侶。共有四百多種豐富多彩的國產玩具，顏色鮮明，它們的造型都很巧妙，而且神態生動，多姿多彩；它們不但好看，好玩，更極富教育意義，這是國產玩具的特點，又是它的優點。

•狄平•



新界鄉民重修屋宇 港府竟要收取按金

主事人已請鄉事會向當局交涉 鄉民並要求迅速批覆修屋申請

【本報訊】新界鄉村屋宇，現在若要重修，又多了一項繳納按金的辦法。據新界消息稱：荃灣關門口村代表邱寶生，於一九五八年三月間，曾向理民府申請重修某地段的木屋，至今年五月二日始得按理民府臨時屋宇委員會答覆。該覆謂：如重修，需交按金二百五十元，以作保證該木屋照原有尺寸重修。邱寶生以其本鄉歷年修理屋宇，從來不需按金，為求明白事情真相，特請鄉事會向有關當局交涉。

另悉：鄉民對於申請重修屋宇問題，希望當局儘早批覆。通常情形，多要於原有屋宇殘漏，惟恐發生危險，始行申請，但往往延遲一年半載才獲答覆。在此期間內，再經風雨侵蝕，危險程度加深，為顧及住居該屋宇居民之安全，希望當局對於是項申請迅速批准。

年逾古稀吸食不斷 這條道友資格最老

法官在庭上查問他吸毒的歷史 他說自港府發售公煙時即開始

【本報訊】上週末大埔法庭審訊一宗「食黑米案」，當傳譯員宣讀案中之被告人出庭時，一位白髮老翁應名出庭，法官抬頭「瞻仰」被告「尊容」時，突對被告說：「你真好熟面口，我記得你上次亦因吸毒而被拘控，係唔係？」被告說：「有錯。」

法官：「吸毒幾久？」法官問：「你吸毒幾久？」被告說：「我吹鴉片日子好耐，自港府發售公煙時起即開始吸食。」被告旋又謂：「我因有胃痛病，故此要吸鴉片，現在已經戒。」法官問：「既然已戒，何以再吸？」被告啞然不知所答。

此一名「熟面口」之法庭「入客」，現年七十三歲，姓劉名伍，被警方控告五月廿二日在元朗大馬路吸食鴉片煙，警方並在其室內搜出煙槍一支。

法官以被告人年老，判其罰款一百元，煙槍充公。

搬遷地址如不申報 可罰千元監禁半載

此乃犯人口登記例最高懲處

【本報訊】通訊社消息：領有身份證之居民於搬遷住址之後，而不向人口登記局申報遷移住址，乃違犯本港人口登記條例，此種違例，受簡易程序審判，最高懲處為一千元以下罰金及六個月以下之監禁。

【本報訊】新界粉嶺安樂村一木屋被搜出海洛英四小包。後來一個叫陳鳳（四十三歲）的婦人被捕，在大埔法庭被控藏毒罪。審訊結果，判入獄一年另罰款二千元或入獄兩個月，如無款繳交，則共入獄一年另兩個月。法官在判案時說，染上毒癖，等於慢性自殺，自我戕害，間接可造成家散人亡慘劇。

都爹利街有條例 只容許住戶停車

【本報訊】通訊社消息：香港及九龍各繁盛馬路旁邊，各車主均可自由停泊車輛，所受到限制者，只有下列各點：㊀救火水喉水掣位置所在，㊁馬路旁豎上不准停車之處，㊂專為的士停泊之地點，㊃港府設有收費錶之停車位。但最近方發覺中區有一橫街，不許隨便停車者，只限定該街住客專用者，該街乃中環之都爹利街。在該街左右兩旁整日停有大小車輛，此等車輛乃屬於該街之住客者。有一位商人，其辦公地點在該街，彼自置有汽車，日前曾去函警察交通當局，請求准許在該街停車，後來得警方答覆，謂該街只許街內住客專用，住客以外之人士，雖其辦公地點在該街，亦不獲特許泊車，如過非該街住客，而擅停車在該街上者，則必遭控告。現在非該街住客而有特許權停車於該街者，厥為美商萬國銀行總司理一人而已。

該申請商人得官方答覆後，不禁廢然。在港九各區所有馬路，均可自由停放車輛，則只限該街住客專用，假如安瀾街之類之橫街向警方申請將之封閉，只限在該街居住之車主停車，不知警方又予以批准，則今後全港各橫街不復再有停放車輛之自由矣。

腸熱注射 本週地點

【本報訊】預防腸熱第二次注射臨時注射站本週內設站地點如下：香港，廿五日：柴灣街坊福利會、筲箕灣金華街。廿六日：淺水碼頭。廿七至廿八日：寨仔城、富斗窟街及鑛水道街口、英皇道北角街坊福利會。廿九日至三十日：電器道銅鑼灣街坊福利會、銅鑼灣道大坑村街坊福利會。九龍，廿五日至廿六日：尖沙咀街市、佐頓道廟街街口。廿七日至廿八日：何文田徙置區辦事處、京士柏徙置區辦事處。廿九至卅日：賈炳達道城南道街口、馬頭角道炮仗街街口。

徵人管圖書 香港大會堂

【本報訊】香港大會堂還未動工，市政局已經登報招聘管理廿五萬冊圖書的管理員一名，但待遇則男女有別。如是男性，月薪一千八百二十五元，女性月薪為一千四百六十元，差額為三百六十五元。

應聘者男女均可。但應聘者年齡必須在三十五歲以下，曾獲得英國圖書館協會會員資格，有二十五年經驗能管理廿五萬冊書者為合。

大會堂將於下月初動工打樁，港府市政局將是大會堂管理人。

昨日兇案兩宗

小事爭吵婦人被刺傷臂 為欠賭債男子被槌穿頭

【本報訊】香港昨日發生了兩宗兇案，一男一女受傷。灣仔石水渠街七×號二樓，婦人李惠卿（廿五歲）被人用利器刺傷左臂。據說那裏住了幾伙人，經常為了廚房、孩子等小事發生爭吵。

荷里活道一×四號天台，一男子被鐵槌擊傷頭部。傷者梁權，據說他欠人賭債，昨晨有男子向他追債。

社團簡訊

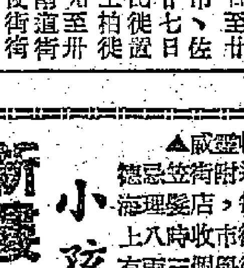
五月廿五日

社善慈聲鐘

（下午八時）在荔枝角道青龍端午節會場賽龍舟事宜。

會鄉同鎮橫

（下午八時）召集特別會議，討論重組會員帛金組問題。



女嬰死於貨車輪下 汽車輾斷男孩左足

昨十宗車禍一人死亡多人受傷

【本報訊】昨日發生車禍十宗，一人死亡，多人受傷。

昨日中午十二時五十分，九龍彌敦道靠近四號附近，一個一歲多的女嬰被貨車撞死。

昨晨十時四十分，灣仔大道東一六零號門前，一個十歲女孩被巴士撞傷頭部，傷者叫陳銘生。

昨日下午一時，八歲男童蔡景成在青竹坑大馬路被汽車輾斷左腳。

此外，由中午至下午四時這段期間，九龍發生了五宗車禍：漆咸道和加士居道交界處一男子被汽車撞傷；何文田巴士總站、窩打老道附近、樂山道五號門前，廣東道八百八十六號門前，先後發生交通失事。

又有兩宗是乘客從車上跌下來受傷的。男子容亞安隨車送貨，貨車開到北角皇都戲院附近時，因落車不小心而跌了下來。另一個男子則在九龍彌敦道一輛巴士上跌下受傷。

中總會員昨續歡聚

勞校演出花鼓大鼓 觀衆讚美之聲不絕

【本報訊】香港中華總商會為慶祝大廈落成四周年，由前天開始一連兩晚舉行宴會。昨天晚上，會員緊滿了九樓禮堂、十樓及天台，到處洋溢着愉快、歡樂的笑聲和歌聲。

在宴會開始前，九龍勞工子弟學校的表演節目，天台則有各式各樣的遊藝。尤其是勞工子弟學校小學生演出的「花鼓大鼓」，特別引起觀衆的讚美。獲得掌聲最熱烈、最長久的有猜謎、射擊、投針、象棋比賽等項，也圍滿了人。

宴會開始時，大家頻頻舉杯，互祝身體健康、會務日益發展。宴會在深夜盡歡而散。

把勞校辦得更好 蛋業工會昨慶祝會慶

工人決大力籌款

【本報訊】港九蛋業職工會，於昨日在金陵酒家舉行十一周年紀念和第十二屆職員就職典禮。全體會員熱烈赴會慶祝。

主席在致詞中總結了一年的會務工作：關於擴大團結、辦好福利、展開學習文化技術、維護工友職業生活各方面，均取得很大成就。

他說：勞校是港九工人團結一致辛辛苦苦辦起來的福利事業，為使工人子弟就學，一定要把勞校辦下去，一定要勝利完成勞校今年籌款三十萬元的目標。同時要繼續爭取恢復勞校津貼。決心把勞校辦得更好。

會上，工友們發表意見，指出勞校教育好、成績好，紛紛表示要大力展開籌款工作，超額完成籌款目標，一定要把勞校辦下去，而且要辦得更好。

執達吏入銀行傳召 高級職員被帶高院

欠繳萬餘元敗訴訟費被羈留

【本報訊】據新界社消息：中區某大外資銀行高級職員鄧某，於去週突遭高等法院執達吏由銀行帶往高院，後又送往羈留所，以俟其解決關於一宗業經敗訴的欠繳萬餘元敗訴訟費。

鄧某仍在羈留所中。當日執達吏前往上述銀行執行傳召任務時，關學林、梁錦濤律師

及堂費迄未繳付。法院特於去週派出執達吏偕同此案的關係人及律師行職員，前往高院發出的手令，前往某銀行將鄧某帶往高院，而鄧某因無法解決清償欠費，卒被送往羈留所。

往高院。當時鄧某正在銀行內工作。關律師行人員會同執達吏進入銀行內執行傳召職員方式，尚以此次為創見。據悉：此案件係一宗民事訴訟的投訴人為廣東道五三〇號南方茶樓的股東與主事人，曾於去年底與該茶樓股東的男子方某、鄧某、羅某、

何某及鄒某五人在高院纏訟多時，雙方均延聘律師，訟費不貲，結果南方茶樓主事人袁某勝訴，證明股權確與前述五人無關，而敗訴之方某等五人，須付對方的律師費及堂費，為數達一萬四千餘元。某銀行職員鄧某即敗訴五人中之一人，惟事隔數月，此筆律師費

行的職員及訟案投訴人袁某亦偕往。事前已照會銀行主管當局，徵得其同意後，始將鄧某帶

三院籌開游藝大會 開平商會墳場竣工

▲東華三院為興建新翼醫院第二期工程，定下月廿六日下午七時三十分，假座香港會球場舉行慈善游藝大會籌款。並已推定主席王澤流為大會會長，副會長張玉麟、余禮國、鍾錦泉為副會長，全體總理為大會委員。當年顧問為大會顧問，副會長張玉麟兼大會總主任，總務部主任由會長王澤流兼任，委員查濟民、嚴欣淇、王錦華，游藝部主任由副會長張玉麟兼任，委員鄧頌潮、吳炎培、胡智康，票務部主任由副會長余禮國兼任，委員羅濟、會正、張寶光，宣傳部主任由副會長鍾錦泉兼任，委員李添、沈東福、李志雄。

▲筲箕灣街坊福利會，

▲鐘聲慈善社舉行的端午佳節，均在西環談禮，由該會主席黃定波主持。參加者數百人。

▲鐘聲慈善社為競賽大會，本年度端節又將快來臨，該社已決定盛大舉行，經推出籌備委員數十人，負責進行一切有關事宜，並定於今晚八時，在該社泳場召開首次籌備委員會議。

▲華南洋紙商會同人四百餘衆，於昨日旅行大埔，由理監事長譚國元、李文祺等領隊，抵港後並在松園仙館午餐。港九紙業製造商會集體旅行新界，參加人數甚衆。

▲麥氏宗親總會昨日旅行新界，參加者七十餘人，由理事長麥德明、康樂部主任麥誠領隊出發。抵青粉嶺後，即在蓬瀛仙館休息，隨即自由活動。至四時並在該館聚餐，由海外聯絡部主任麥浚波招待。至七時許始返港。

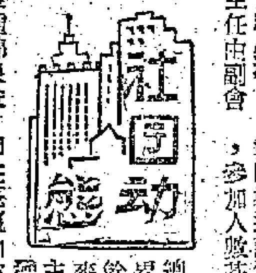
▲柯蔡宗親會昨日下午，假座灣仔英京酒家舉行成立週年紀念暨同人聯歡大會，參加者二百餘人。理事長蔡貞人致開會詞。

▲又該會為籌募福利基金發行之福利獎券，亦於昨晚大會席上當衆抽獎。

昨日召開本年度同人大會，出席坊衆會員達百餘人，大會由改選委員譚仲良主持。大會結束後，隨開始選舉第九屆新任職員，推舉會員代表五十人。並在本星期內集會推選理監事長及各部職員。

▲開平商會在新界和合石興建的金塔墳場，面積約八萬餘方呎，許可闢葬金塔二千餘穴，該項工程已完成，昨日下午一時舉行開幕典禮。

鐘聲開會籌賽龍舟 洋紙商會旅行大埔



▲合辦夏季贈醫贈藥委員會，於昨日下午二時，假中環結志街通善壇禮堂，舉行新舊職員交代暨新職員就職典禮。主席蘇劍流（通善壇代表）致開會詞，略以該會歷屆贈醫贈藥，免費為貧病者服務，而每年贈出醫藥數額，平均為三萬餘名，由此已反映出貧病需要贈醫是切需為不可缺。現在本年夏季又臨，盼各界善長仁翁，予以資助支持，並盼中醫藥界及道宗同門，合作無間，共襄善舉。

該會已定於下月十四日正午十二時開幕，屆時分組編定義務中醫師，每日輪值開診，凡見醫症處方，免費配藥，不取分文。次由主席李奉祖（中醫師代表）、主席查秋（藥商代表）致詞，總務梁錫泉、財務蔡榮、醫務黃健榮、陳聚德、海也先後講話。

下月中贈醫施藥 過善壇等三社團

【本港通訊】本港通善壇、中醫師、中藥商

街頭巷尾

新樓入伙差差差

▲福華街有一座新樓，有一租戶入伙，設入伙酒讌親友時，設有揚聲器，竟大唱歐西流行歌曲，甚至大播「差！差！差！」等黃色音樂，直到深夜，使附近居民一直不能入睡。（亜煌）

小孩打架砰砰砰

▲美國影片害人不淺。彌敦道匯豐銀行側，一羣小童在互相毆打。有的拿短竹筒當手槍，作射擊狀，叫着：「砰！砰！砰！」有的揮着尺多長的木棍，向對方刺劈，還呼：「殺！殺！殺！」結果兩個小童頭被打破。（文羊）

▲旺角上海街鞋店玻璃窗內陳列着的皮鞋，盡是標着十四元玖、十九元玖、廿五元玖等價錢。聽說，玖是久久的好意頭，皮鞋久穿不爛云。（長毛）

學徒理髮不收費

▲威靈頓街近德忌笠街附近某上海理髮店，每日晚上八時收市後，常有兩三個學徒學習理髮，費用全免，工作當然不及大師傅，但是因為免費，也有不少人願做「試驗品」。（哨牙根）

▲西營盤西邊街斜路的一條小巷尾，有一間設備非常簡單之理髮店，每天小顧客不絕，因為這間理髮店在未理髮之前有公仔書看，理完髮之後還有氣球、膠哨子等玩具送。（遠鉅）

劫後雜貨大平沽

▲日前遭火劫的筲箕灣南安街某雜貨木屋商店，把劫後剩餘貨物廉售，完整的肥皂每件賣平五仙，煉奶、沙甸魚、鮑魚等罐頭食品每罐約賣平一二毫左右，購買者多爲附近街坊。（莫銘）

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

張農林 肥猪素
防病！快肥！
多增肉量，快促猪肥，好肉好質，省節飼料。

香港代理處：德信行有限公司
香港總經理：廣貞祥藥行

金鷄鞋油

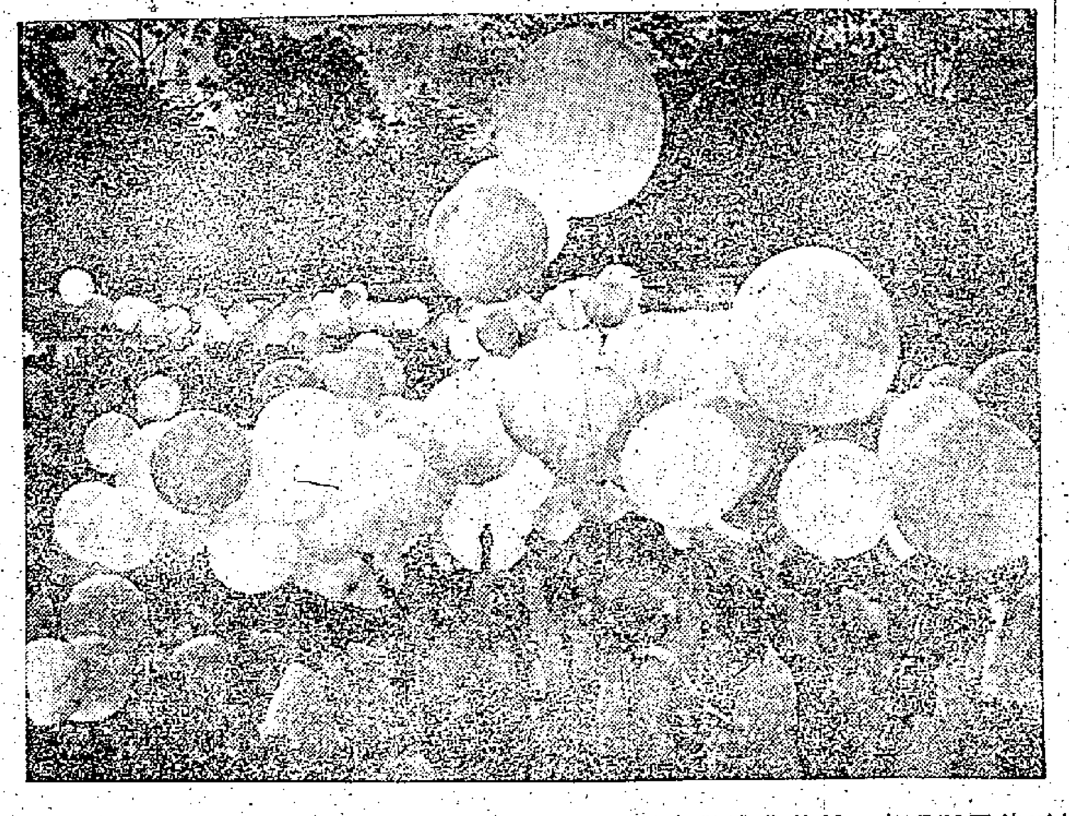
中國雜品出口公司天津分公司
地址：天津大沽路114號 電報掛號："SUNDRY"天津
香港代理處 華潤公司

應 獲 洪 水
平南牌 石灰粉

總經銷 啓昌隆 電話：73436
明豐公司 電話：77102

五羊牌

中國雜品出口公司廣州分公司出品
香港代理 華潤公司
澳門代理 南光公司



大公園影展

五一節的氣球隊　張伯緄攝於廣州

好事近（西藏進備民主改革）

則章

叛亂已澄清，無復強徒荼毒。改革佳音傳遍，盡歡呼相祝。百年落後見新生，富足定能卜。從此大家庭裏，享繁榮多福。

人物誌

劍馬縱橫一畫家

何劍士是廣東最早的漫畫家，精於劍術，曾秘密參加辛亥革命。

寒林

說到廣東諧作漫畫（當時叫做諧畫）最早的，又是最有成就的，恐怕要算何劍士了。清末民初，劍士在廣州主辦的如「時事」、「眞言」等畫報和擔任廣州、香港、七海等地報刊的插圖，風行一時，爲讀者激賞。因爲他的作品，是用水墨畫的筆法，而描寫時代性的人物，着筆無多而意態各異，與吳友如的點石齋、鄧爽開的圖畫不同，也與學派的蔣蓬、蔡六朋、蔡仁山的風格相異。他是選用西洋畫的技巧，來表達它的人物精神，使人看了，有了新鮮而又深刻的感覺。

劍士一生的生活是複雜的，他的成就也是多方面的。他原是南海的南沙鄉人，父親經商致富，他不願意做紈袴子弟了此一生。少年時，西入四川，向成都某寺僧學習劍術，因改名俠，別字劍士，後來便用劍士做名字了。東西南北，路見不平，即仗義救人；但劍術成就之後，旅行川滇江浙各地，都不能得到安居。後來他避歸粵，專注書畫方面用功，詩律詞曲，無不精通，畫筆下筆即成，南音也有高深的造詣。當年珠江北岸，歌台煙館，風靡一時的蘇花、送別、哭庭等曲，詞雅音諧，盪氣迴腸，都是出於他的手筆。他到了中年，因爲思想上找不到出路，便寄情於歌曲詩酒，每宴必飲，邊飲邊歌，或拉絃索，或提筆作畫，隨興之所至。逐漸三兩知友，更加高歌狂飲，說爲消遣。他明知道酒能傷人，無奈他覺得除了杯中物以外，找不着他的精神寄託。這樣一來，心境難得到舒暢，身體更加瘦弱了。他對現實社會，非常憎恨，官吏、買辦、地主、富紳、奸商、流氓們，便是他作畫諷刺的對象；盡情地揭露黑暗社會的這些吃人的壞坏子。

一九〇五年，美國政府頒佈取締華工的苛例，國外華僑和國內民衆，都同聲反對，他義憤塡胸，奔走呼號，口誅筆伐，不遺餘力。他又和同志們先後創辦了光武體育會、光亞學校、嶺南工藝會社、優界改良社、赤十字會等，做他服務社會的工作，對當時的社會改革，有一定的貢獻。然而因爲他在報刊上發表的活潑深刻的漫畫，流傳較廣，因之人們談到他的，都以爲他只是精於諷刺畫而已。

辛亥革命的運動，他曾秘密參加，等到廣東光復以後，他所見到的所謂「新政」，也不過如是，對政治起了悲觀失望的情緒。因之飲酒更多，嘔血更甚。當籌辦編輯「天荒」畫刊組稿時，他準備繪製兩幅，一爲「貪嗔癡之三面觀」、一爲「冷熱升降表」，終於受了吐血過度的影響，畫未作成，人已逝世。這是一九一五年的秋間，他的年紀只有三十九歲，沒有一男半女。繼室許女士也因爲悲傷過度，過了十多天，喪事纔畢，也絕食而死了。他的身後，是這樣悽慘，多可憐呀！

劍士的死，是藝術界的損失；他的「玉芙蓉詩稿」八卷，至今沒有下落。他的遺畫，當年黨人還藏過不少的，要算梁培基、羅彼得兩位醫生了，現在不知的後人，還能把它保存否？他寫有謁南京明孝陵的金縷曲詞一首，附錄於後，可以表達他作品的風格：「淚酒江山舊，二百年我來憑弔，那堪回首！三里神祠荒草路，觸目馬路難走。最觸目道旁殘獸。遺石麒麟翁仲語，問前朝事迹君知否？故宮在，非吾有。中原隱隱誰歸咎？但經過破殘城闕，四顧蒼茫落日，感光茫茫蟲氣吞牛斗。試與血情不朽。片瓦實將留紀念，便只當傳家珍守。斯，奠杯酒。」

擴張開幕

方茵

我把來客打扮一下，他打扮得光潔整齊，鼻架眼鏡，三十來歲，手夾公文袋。看來與他遞給我的名片上所寫的：「廣告設計公司總經理」的頭銜相當配襯。加以他娓娓健談，把計劃說得有條不紊，我也有點意動了。

這是張彼得，今天他摸進我的舖子來，就替我設了一番動聽的設計，原來他是兜生意的，也是爲了我的營業着想。他說：舖子地位太好，可是不加裝修，太可惜了。他更給我介紹了幾種模樣，又說那一家那一家經他的公司設計一番，裝修擴張之後，營業便如何如何增加。我說，現在商場不景，購買力弱，貨的人多，把門面裝好，只落得大堆人看，沒有人買，那又有什麼辦法呢？

「嗨，只要有人看，那就有生意了。老闆，做生意第一要顯吸引力，顧客看你的櫥窗，總比不看好吧！」他邊說邊又選了一張價目表給我看。我搖搖頭，說：「不，生意不好，花一筆裝修費總沒法收回的。」

「我保你不到半年便收回，而且，也可以趁這個機會宣傳一番。你看，許多舖子不是說什麼擴張開幕嗎？喂，裝修好之後，開幕那天我找幾個明星來替你剪綵！」

「好啦好啦！」我還未容許，女兒故孫已經搶着回答。當然，有明星到來剪綵，她怎能不高興呢？她急忙問張彼得，問他究竟能夠找到那個女明星，張彼得說，那個都可以。故孫又舉了幾個名字，張彼得點點頭，故孫說：「那你一定請得她們來的了。」張彼得說：「早點約好，總請得到的。不過，多少總要送點禮物的。許多公司都是送證券的，這樣一舉兩得，她們得到證券，到底還要來你的公司換回你的貨品，這樣，貨品更收推銷宣傳之效了。」

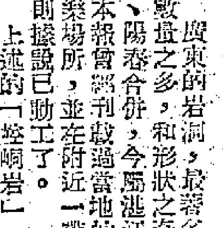
經不起女兒的推波助瀾，我只好答應把舖子裝修一下，其實，這些天來生意不大好，且得讓好價錢，給了他一些材料費，他臨走時又問我取去了幾張名片，他說：「我代你約明星，把名片給她們看看，吹噓吹噓一番。」我給了他，他滿意地走了。

以上所述的，只不過十多天以前的事，到如今，又怎知眞的人不可以貌相，那個什麼張彼得，竟是一個騙子……

把一切佈置停當，那一大串鮮紅的鞭炮懸在門前，非常醒目，門前堆滿各方友好送來的花籃，我站在街上打探舖內一眼，果然是一番新景象。街上早已圍集了許多聞風而至來看明星的閒人，現在，差十分鐘便十二時了，然而，「哈哈哈，你又受騙了。」馮先生笑着說：「張彼得這傢伙，說什麼都煞有介事，老闆，你不用想了，我保證明天沒有明星到來的！」

附記：到底張彼得還算是個存良心的騙子，替我設法解答。剛寫好這篇稿子的時候，又遇到新的困難了，那個無良心的業主，趁着我的舖子剛裝修好，總要我加租百分之五十。女兒，你又有什麼妙法替爲父的解決解決呢？

旅行見聞



兩陽岩洞奇觀

嶺南人

廣東的岩洞，最著名的要算高要縣的七星岩，但是數量之多，和形狀之奇，則不能不首推兩陽縣（陽江、陽春合併，今屬湛江專區。）的岩洞了。前些時，本報曾經刊載過當地的「崆峒岩」，將修闢爲人民遊樂場所，並在附近一帶建設工人療養所的消息。最近則據說已動工了。

上述的「崆峒岩」，是在原日陽春縣城西南七里外的崆峒峯下，岩口前後斜出，深廣約四十餘丈；上下層層如豆腐，有兩根大石柱支撐着。上邊裂開，可見天空，故光線照眼。離岩後三丈許，有一塊光滑如鏡的大石，俗叫做「龍床」，可以坐臥。對過有兩塊「鐘鼓石」，左扣左應，右扣右應，一齊扣則全岩響應，聲音清越。大抵裏邊是空了的。除了這三件東西外，倒垂下來的石鐘乳還很多。「龍床」左邊又有暗竇，高可六七尺，但黑暗非常，需要點燃火把或用電手筒照路，才能進去。它約有十餘丈深，滴水不絕。這個岩是避暑的勝地。

岩外有一條「高流河」，依河道向東行十餘里，前面三個小峯並立，東邊的叫「潭西石」，其下積水成潭，約數丈。因爲年代久遠，石上被滴濕所損，也有多星雲霞鳥獸之狀；有很多鐘乳，纏擾盤繞，長滿一些像葛蘿的異草，隨手可折。將盤繞整個峯作金黃色，當地人士喚它做「金鑾」，氣味辛辣刺鼻。潭西五里外，有「商嶺岩」，水穿岩而出，多天的季節，往往有人走進去捉到一些魚類。

再西二里，有一座「南岩古寺」，建於元末，雖經修葺，但已殘破不堪。寺北全是山峯，並列的就是「大寮」、「小寮」、「羅背」三峯。再北五六里，經過「鳳羅口」（河名），西岸峯巒層疊，或互相通接，或不相通接，有「銀羅洞」、「龍蛇岩」、「赤豹洞」；都是天然生成的。「赤豹洞」深二里許，上見天光，洞前是「合水口」。從這裏向東的四里外，又有一個叫「玉玻岩」，下闊上狹，四壁陰暗，陽光射入時，反映出一片片像琉璃的光亮，故名。這裏一帶的奇石特多，名叫「上那虹石」、「小那虹石」、「下那虹石」，又有「岩陽洞」，洞口窈窕，難以形容。洞東小，洞彩入，叫「碰」的道邊花……以有一個石房，房裏擺着一些石床、石凳、石屏、石桌之類。從石房上數十級，就是「元鶴岩」，壁上有周敦頤的題刻。峯後是「黃泥灣」，北行五里許，又是「雲霧岩」。這裏有些叫「客石」的洞穴，分成三岩，前面湖水一泓，幾個小峯，各高四五丈，尺尺數織，絲蘿垂墜，青翠欲滴。湖外有「雲霧洞」，又有數十級磴道，水流之聲，和風吹葉響相答。洞裏，急湍如雨。相對數十步外，有「旁委洞」，窄僅容身，進去行數百步，可出洞後，外有飛瀑十三叠，瀑下又有「大岩」、「石窟」、「響石」、「三小洞」，無一不玲瓏幽邃，眞令人遊賞不盡，流連忘返。

杭行偶拾

余我

不到西湖又兩年，重看湖水倍鮮妍。新鋪萬斛琉璃綠，飽飫城郊萬頃田。（西湖疏浚工作已收成效，湖水更碧綠可愛。）

南高峯近五雲捫，四月無閑龍井村。天畔笙歌誰答響，偶聽人語出茶園。（龍井一帶，遍佈茶亭。山中設有廣播站，歌聲不絕。）

岳王祠裏競芬芳，月季幽蘭各擅場。更羨藥王三百本，也追衆艷炫新裝。（杭市園林管理局在岳墳舉行花展，月季、蘭花各數百枝。另有藥用植物開闢專室陳列，萬紫千紅，更饒特色。）

艷說奇峯寶石山，惜無至寶出人間。能輸搧礎增材用，更覺茲山不等閑。（寶石山南麓，近有一小小的採石場，將山麓塊塊岩石，所供建設之用。將來更便登涉，堪稱一舉兩得。）

論「斑馬先生」應改稱「斑馬小姐」

游德

羨伯牙這位論壇友，日前曾作怪論曰：「斑馬佬少見爲佳」。細究其故，則因斑馬佬只顧助行人過馬路，並未包括助草藥人，以才造成在斑馬線內「人撞草藥」事件。故今年以少見佢一殿咁，令爲佳云。

羨老兄隨錯一皮矣！無可否認，斑馬佬大派雪條之舉，乃交通當局去年度的「偉大」貢獻之一。然何故使遠方請來的斑馬佬，竟不及本地市政局屬下的平安小姐來得聲名乜播呢？此無他，只因前者是先生，後者爲小姐之故。因此，欲保斑馬線內人車兩安，則可將斑馬佬之名改爲斑馬小姐矣。

或曰：「先生與小姐有乜咁唔同？我眞係唔信改稱小姐後就能夠從此不再有交通失事略。」唔信咩？好，請附耳過來，或洗眼恭聽如下：

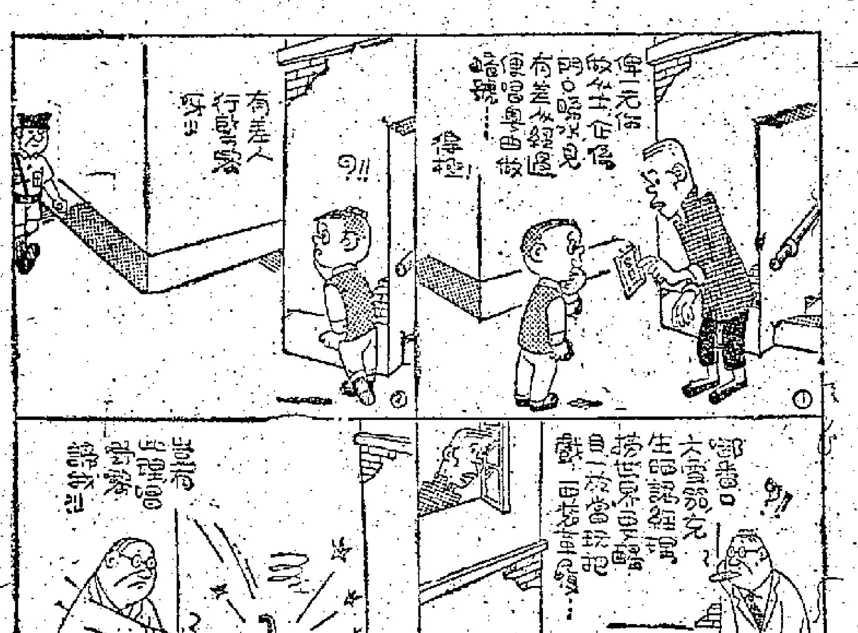
夫先生者，乃陽性也；小姐者，乃陰性也。「天堂」陰陽怪氣，選舉乜乜小姐之類，唔怪若有人猜過；若選舉乜乜先生，則小貓三隻四隻矣。此女性比男性吃香之一例也。交通當局將斑馬稱爲先生而不叫做小姐，其不識時務至此，夫復何言！爲亡羊補牢計，除應從速廢除「先生」之名外，另應再行大派「叉燒飽」（雪條呢個時候已經過，證明派雪條路行唔通），廣爲宣傳。如此，或能挽回失去的聲譽，重整旗鼓也。

或問曰：「你噏嘢嘛，講嚟講去，究竟改稱小姐後係唔係眞係就冇交通失事？」曰：「梗係喇！珍珠都冇咁眞。唉，請聽落去。」

一旦改稱斑馬小姐後，則金港、九的王老五們，必以接近小姐爲榮；而耳仔週時界太太主持大丈夫們，呢位小姐身旁路過，又最安全，是以大家倪死執黐咁，猛摸步斑馬小姐，會行埋嚟者也。

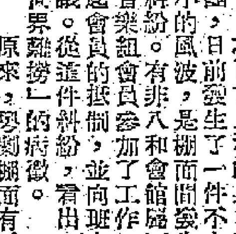
但，與此同時，又應將斑馬線上所設的黃色閃光燈移去。另設以一幅：黃蜂腰、鯉魚嘴，十人見了九人愛的七彩銷魂斑馬小姐玉體畫像。若此，則猶頭佬駛近斑馬線時，自然會停車向斑馬小姐行注目禮。因而行人乃得安全橫過馬路。

或再問曰：「所言乃以男性爲主，然女性又如何？」曰：「君不見最近警方查破獲「三元試片」撈鬪，座中赫然有女性在乎？由此觀之，女人都係鍾意睇斑馬女人者。明乎此，則可知改稱斑馬小姐後，將有百益而無一損焉。」



大蘇（意外打擊）　吉叔作

粵劇漫談



租會員證的怪事

譚伯榮

在西貢上演的興中華劇團，日前發生了一件不大不小的風波，是棚面間發生了糾紛。有非八和會館屬下的音樂組會員參加了工作，引起會員的抵制，並向班方抗議。從這件糾紛，看出了「世界難撈」的病徵。

原來，粵劇棚面有不成文的規例：凡戲班僱用棚面，必要是八和會館音樂組的會員，否則會受到音樂會甚至老倌的「杯葛」。這條規例，由來已久，不過香港是個法治之區，一切強制行動，可能會觸犯了法例，「招致怠工」、「罷工」的罪咎。故此，「杯葛」只是人情與沿例的行動，決不能提請官府解決的。俗語說得好：「寧犯天條，莫犯衆憎。」雖然有些人不怕犯法，但卻怕犯了衆憎。是以八和子弟之衆，不敢冒不韙的「判頭」，一般班主或棚面頭，也會由此而生僱用非八和會員的棚面。

……租借會員證的事，出現。

租借會員證的事，八和會館不是不知道，有時礙於人情與權力所限，只好隻眼開隻眼閉而已。

興中華劇團的風波，人們不敢判斷誰是誰非。但發生「搶飯碗」現象，歸根結底，仍然是市場不景所引起。

順說明者，爲歌唱片配樂的音樂員，可以不限於八和音樂組會員。

教師聯歡的燈謎

梅英

本月十七日，中西區教師假石塘咀金陵酒家四樓，雅集聯歡，聯歡內容，節目豐富，到會的教師，計有四百多人，新知舊雨，濟濟一堂，談笑風生，氣氛極爲融洽，會中的燈謎，吸引觀衆不少，謎條用幾種色澤的虎皮箋紙書寫，燦爛奪目，書法尤美，聞係謎壇宿將黃夢華先生所主持，語典雅風華，博得一般射虎客贊賞不置，余雅好燈謎，就記憶所及，錄出於後，以公同好：

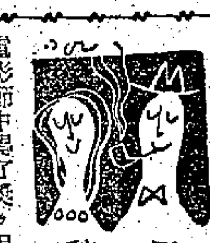
（一）教師聯歡，「談笑有鴻儒」一句。（二）多快好省。「滕王閣序」一句。（三）猜謎四美具。「滕王閣序」一句。（四）此間樂，「歸去來辭」一句。（五）……「卜居」一句。（六）千字文一句。……（九）外國……（十）……（十一）奇花初胎。（十二）甚則驟與人同行。水滸人渾號一，「白日鼠」。（十三）左右開弓似射鵰。水滸人渾號一，「沒羽箭」。

（十四）後浪推前浪。我國首長名一。（十五）……（二十）紅線女。……（二十二）三國人二。……（三十一）桃李……（三十二）……（三十八）伊索寓言。……

昨日答案

■	鄭	州	黃	河	橋	■
盛	■	■	石	■	牌	照
世	■	大	公	報	■	劉
新	安	江	■	佳	■	家
聲	■	南	■	音	樂	峽
■	河	北	省	■	■	■
越	南	■	會	計	師	■

談影



兇手學生

Compulsion

沈信

荷里活的製片家近來對於廢除死刑，似乎很感興趣，繼「我要活下去」之後，又有這一部描寫心理變態犯罪的「兇手學生」。本片的兩個主角，雖然在康城影展中得了獎，但是如果從反對死刑的角度來看，則說服力遠不及「我要活下去」，主要的理由是因爲「兇手學生」故事的眞實性很可疑，兩個主角都是變態人物，觀衆只會覺得他們的所爲太奇怪，很少會同情他們。

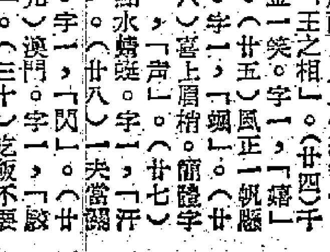
故事的結構有一半像「我要活下去」，另一半則像「雄才偉略」，但是卻又兩者都不如，第一是因爲電影中的兩個富家子弟，絕不像蘇珊希活那樣能得到觀衆的同情，而且他們也的確謀殺了一個小學生，罪無可恕；第二是因爲奧遜威爾斯所飾演的律師，雖然已盡了一切力量來討好法官和觀衆，可是和查理士羅頓比較起來，實在還差得遠。

唯一比較可取的，是本片中類似偵探故事的成份，它一開始就讓觀衆知道兩個學生是殺人兇手，可是因爲他們「智力很高」，殺人滅跡計劃得十分周到，把破案的責任全部放在檢察官身上。喜歡看偵探故事的觀衆，一定會覺得這一段最好看。然而導演也給觀衆很大的失望，奧遜威爾斯一出場，就以幾句辛辣的對白，把檢察官捉弄得尷尬萬分，觀衆正在準備看他如何替犯人洗脫罪名，可是在緊張關頭，他卻突然改變了「戰略」，代表被告承認殺人罪，只希望能免死刑。

至此劇情急轉直下，問題的中心成爲法官是否會被律師說服，赦免兩個兇手的死罪，可是這個問題，觀衆不會很關心，而且奧遜威爾斯發表的那一篇反對死刑，「以愛代罰」的演講詞，也實在並不是很動聽。

電影中的兩個學生雖然引用了很多什麼「超人智力」之類的話，故事也把殺人責任歸咎於家庭，但是觀衆也不會同情他們，因此最後的判決（終身監禁另加刑九十九年），實在有點可笑，也間接暴露了一點法律的眞相，如果兩個兇手不是富家子弟，沒有一百萬元聘請律師辯護，他們便沒有生還的希望。至於威爾斯說的什麼富人窮人一樣等等，卻是百分之百的欺人之言，稍稍有點社會經驗的觀衆，都會知道資本社會沒有那麼漂亮。

羊城談往



中山三面環海，前通港澳，以遼闊的華僑，本其質樸耐勞和勇敢冒險的精神，乃別婦拋雛，離鄉背井，搭上了「大眼雞」的帆船，冒風破浪遠涉重洋。本世紀來，世界上的大埠小鎮，礦山田莊，無不有他們的足跡。聞中山縣的華僑約佔全縣人口總數百分之二十，而以居留於南北美洲檀香山澳洲等地爲多。他們身處異國，飽受欺凌，遂充滿了愛國愛鄉的思想。茲僅就華僑老前輩中的王廣昌、鄭迪光、鄭洄全三位在家鄉所做過的事跡，略談一二：

中山三華僑

易木

王廣昌，石門鄉人，早年到澳洲爲園工，後開墾荒地，經營菓園漸成鉅富。他年值五十，即已還鄉，把自己半生時間以致力於邑中的公益事業。從前由縣城到香港須經澳門，客商來往土產出口輾折爲難，他乃出鉅資在東鄉涌口開闢小趕河直通橫門，組織恒利輪拖有限公司，購有拖力甚大的利津火船在伶仃洋接駁，從此溝通了岐港的交通線。又以縣獄腐敗，捐建新監獄一間。並設立廣昌學校、醫院，他所措施，皆能實事求是，但當時的政府腐敗，只有推辭，卒令他一手經營的事業，斷累至盡。

鄭迪光，東鄉人，美洲華僑，回國後在縣城設迪光電力公司，爲全縣利用電力之始。復擬利用大尖山的水力發電，常住在山間的小木屋親督工程，並在山上廣植樹，勸衆數十萬元，當時的政府無力緝捕，而他的資金也用盡了，卒被土匪擄去，亦云慘矣。

鄭洄全，濠頭鄉人，澳洲華僑，曾資數百萬，於民國十年返國，他以發展地方交通爲己任。先築成濠頭至石岐的公路，開全縣公路的先河。又在石岐開設香山銀行，爲全縣銀行之始。在他故鄉建有大洋樓，爲晚年安息之所。詎土匪竟把他的九歲幼子擄去，勒索百萬元。他爲人沉着而倔強，乃遁走香港，先以賤價將洋樓賣去，並揚言已購備船票復返澳洲，並謂自己有三個兒子，少了一個亦無所謂，決定不贖，匪首急於得錢，乃將肉票轉售於鄉家。果然洄全離港，暗囑其店號親信以二萬元贖回其幼子，從此終老於舊都了。

這三位華僑皆本其愛國愛鄉的熱誠，欲求有所建樹，可惜在舊社會中即個人的生命亦無保障。廣昌差幸自保，迪光竟以身殉，洄全僅以身免，其亦可慨也乎。

國泰 快樂（聯映）　法國百代影片公司發行七彩紀錄片　長城內望　片上中文說明　從桂林山水到萬里長城各大城市深入農村　客觀報導祖國情況

皇都（北角英皇道）　皇后戲院聯映　今天四場映　玉女私情　下期美高梅七彩片　泰山搏命記

百樂門　今天仍映　歌倫比亞槍戰巨片　雙虎將　威廉荷頓　格蘭福特　三大紅星主演　由頭到尾熱鬧場！槍戰緊張無比！　今十二點四粵語片　花燈照玉郎

京華　今天繼續獻映　雷電華神奇香豔劇　海宮寶盒　七彩中文　今早　寶殿神弓

東方　即日　兩點半　五點四　七點八　九點半　續映　美高梅榮獲九項金像獎七彩新片　金粉世界　GIGI　片上中文　今早　三二一年　劍白仙

大華　今第十八天　雷電華緊張戰爭巨片　反攻班丹島　片上中文　充滿生命之火　激發愛國熱誠　今早彩片　萬死一生

利舞台　普慶　今第十一天映　兩點半　五點正　七點四　九點九　邁士·天好·評如潮　赤膽屠龍　片上中文　七彩

娛樂　樂宮　今天四場續映　連日滿座　法國肉感諧趣巨片　碧姬巴鐸最新傑作　裸女春情　Mademoiselle Strip-Tease　英語對白　片上中文

樂聲　連日滿座今續映　兇手學生　片上加印中文字幕　COMPULSION

都城　寰星　今天獻映　聯美恐怖巨片　魔島亡魂　"VOODOO ISLAND"　科學怪人　波里士加羅夫　主演　一步一驚險！一聲一驚心！

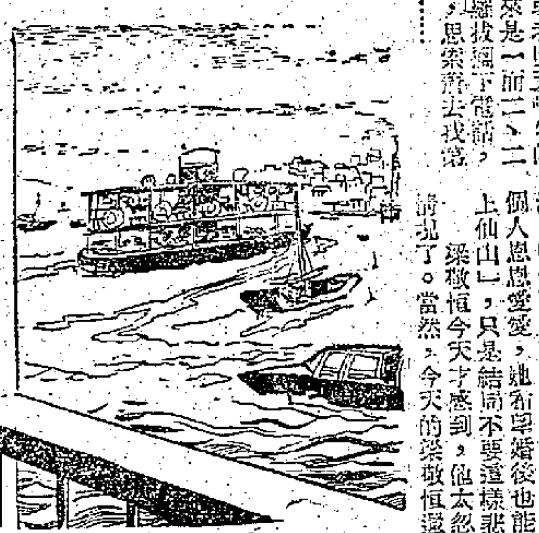
靚女

阮朗文　鳳綿圖

「海上仙山」

一條狼對於鐵獲夢到手的羔羊，明白牠的獵獲物不可能在無防的情況下逃亡。馬上吸牠的血或者明天嚼牠的肉，在狼看來是一而二、二而一。——擺拔網下電話，要了杯果汁，思索着去找第二頭羔羊。……

渡海輪上，梁敬恒的心情沉重而迷惘。來這十年，如果尖沙咀輪渡已變成了老朋友的話，那麼小別十日之後再搭上輪渡，梁敬恒覺這位老朋友反而默默無語了。他預先在中間艙裏坐，船動風吹，這位魁梧的大工程師似乎連和風都受不住，立刻又坐進「煙艙」，點燃了他的煙斗。他不敢面對前面兩個親密的情侶，痛拗地把視線投向海面，思索着妮娜這個人的個性，二十年來好像第一次考慮到這個問題。梁敬恒忽地想起在結婚前夕，兩人在海濱漫步時，他曾經對她講過一個故事，名字好像叫做「東海島漁夫」，說的是什麼「海上仙山」，記憶中的主人翁男的是漁村中一個最最漂亮的小伙子；女的是富家女，那地方最最漂亮的靚女。女的愛上了男的，男的說雙方貧富懸殊，這個戀愛談不到結果。後來女主角的父親傾家蕩產，剩下她孤苦無依，男主角便去找她成親，一起度過了幾天連神仙都會下凡的恩愛生活。可是幾天後男主角隨船出海，一去不返，消失在滔天浪濤中間。



妮娜喜歡這故事，說是這種戀愛實在「純潔」，它既沒有銅臭味，又不以肉慾爲主，兩個人恩恩愛愛，她希望婚後也能找到這種「海上仙山」，只是結局不要這樣悲慘。

梁敬恒今天才感到，他太忽略妮娜的思想情況了。當然，今天的梁敬恒還不能夠體會到「思想情況」一語的份量，更摸不清她這條「海上仙山」的思想基礎。他以爲把全部精力捆在事業上，並且視妮娜如女皇，應該對得起她和她的老太爺，爲什麼只因爲沒功夫陪她便落得這樣下場？

梁敬恒決定找老陳夫婦談談。這一對夫妻在感情上同他這樣親密，而在對問題的看法上又如此遙遠。他們見面的機會不多，同時爲了避免爭辯，短促的時間便給友情佔用。梁敬恒吃驚地感到自己在這些問題上，自以爲光線燦爛的生命出現了黯淡的漏洞。

尖沙咀的小笨鐘低沉地呼喚着：「今天又過去了！」梁敬恒忽然遲疑起來：該先去看比蒂還是上公司？（二三）

逆蹤俠影錄

梁羽生 文　雲君 插圖

第十回：一局棋殘　英雄驚霸氣　深宵夢斷　玉女動芳心

張風府瞄刀一指，又大聲叫道：「錚錚鐵漢，算得什麼好漢？」話聲未了，只見山頭人影一晃，張丹楓衣袂飄飄，自岩石之後一躍而出。拔劍大笑道：「張大人武功蓋世，率領千軍萬馬，居然攻上此山，確實算得好漢！」

張風府面上一紅，道：「你不必激我，這山下雖有許多軍馬，你們也盡管衝我來一人！」張丹楓雙劍一晃，笑道：「妙極，妙極，那就請閣下道兒！」張風府瞟了他們一眼，忽道：「看你們二人並非黑道上的人物，和那瓦剌三界邪是什麼交情？」張丹楓道：「這個你不必管，閒話休提，咱們比鬥過三五百招，你若不能勝我，又待如何？」張丹楓自忖：若論功力的深厚，自己實不如他，若論劍術的精妙，則自己卻要稍高半籌，在三五百招之內，只怕誰也勝不了誰。他知道張風府乃是京師第一高手，爲人自負之極，所以用說話將他逼着。

張風府又瞟了二人一眼，笑道：「你們二人一齊上來！」張丹楓冷冷說道：「那麼京師三大高手，今後就只賸下兩人啦！」……[illegible]……（一四〇）

小說林

雞鳴狗盜

史得文

二十三：好的不學

「我對你說出這一件……信你不會洩漏出去的。……」[illegible]

蕭君壑 圖

……「不過我也不怕你……」……[illegible]……「什麼辦法？」王七笑着問。[illegible]

是日也　不想陀累人

[illegible]

懶人日記　夢中人

嶺表三屯傳

文綺　閣主

第十章：海珠慶兵

恭尹進寨，拜見了父親。[illegible]

赤壁之戰

吳史

二十三、羣英會周郎作劍舞

[illegible]

深入虎穴

周揮譯

二十九、揭露特務卑鄙勾當

[illegible]（三十五）

夏夜夢

夏美文　黎水圖

（二七）我知道平姑娘回來了，很高興，同時也急於想知道來了些什麼客人，所以我匆匆梳洗了一下就到客廳。平姑娘一看見我就奔過來挽住我，替我介紹道：「這位是蔡小姐，這位是胡師奶，這位是單太太，他們都是愛姑生前的好朋友，天天在一起打牌，在一起遊樂玩耍的，聽說你來了，她們都想見見你……」

我一邊點頭爲禮，一面注視她們每一個人。蔡小姐高高瘦瘦，打扮摩登，精明的眼睛，塗得紅紅的嘴唇，是一個很能幹的女人。胡師奶有三十多歲了，中等身材，很和氣的樣子。單太太是個又白又胖的中年婦人，能夠見到阿姨生前的好朋友，我很興奮，平姑娘介紹完畢，我就想起阿姨的死因，不禁向她們問道：「你們常跟我阿姨打牌，阿姨死的那天你們在嗎？」單太太第一個搶着說：「在場，眞沒有想到一副「海底撈月」就把愛姑的命送掉，她死了到現在，我們一直不敢打牌，一坐下來彷彿就看見她。」胡師奶也附和道：「是呀，愛姑這麼好，我們眞捨不得她。」說完唏噓嘆息！

民間醫談

今伯

穿山甲燉藥材可治皮膚血毒

何某，自小在廣州一家藥材店做小工，爲人誠實，甚得同事稱讚。有一年，老工友且將女兒配他爲妻。婚後一年，他第一個孩子便出世了，在滿月時他設讌招待親友，是日飲酒過多，翌日開始全身發癢，如是者好幾個月仍未痊癒，每晚要用大熱水洗一次身，癢則稍止，才能入睡。有一晚，皮膚發癢比以前大異，不只癢到入骨，且感到皮膚下有點像蟲爬行，於是用大熱水沸洗一次又一次，可能熱水刺激到皮膚，紅腫發痛，變了表面痛，裏面癢，辛苦非常，不能入睡，後來面部亦開始有點點的紅腫小風團，不癢亦不痛，可是身上被熱水刺激過的皮膚，有些則乘勢發爛，不斷流黃水，雖能用皮膚藥治癒，但不久又爛，面部的紅腫斑點，一團團的日漸擴大和增多，有如紅雲，十分難看。請名醫醫治無效，兩三年仍未癒。後來兩腳漸見發癩，大腿的肉亦日見減少，最奇怪者，手指亦開始變形，與一個「痲瘋」病者無異。何某自問向無尋花問柳，而患上此種病，感到慚愧，乃辭職帶同妻兒回鄉居住，鄉人看到他的情狀，疑他染上了痲瘋病，鄉親遠而避之。

一日，他接到一位舊同事在陽江寄來的一封信，謂在陽江得到一條治「紅雲血癬」的單方，特自介紹給他試用，方用：穿山甲一隻，在劏穿山甲的時候，如患血癬太嚴重者，可先飲牠的鮮血，在第一二三次飲鮮血後，雖免有兩次嘔吐，但嘔吐後全身皮膚覺得輕爽，故嘔吐時不必畏懼，穿山甲的血，不只無毒，且有很好的解毒功能，每隻穿山甲可有一小碗血，一次盡飲。至於穿山甲的肉及肝臟，可劏洗乾淨即合藥材燉而食之。至於藥材則用：土銀花四兩、當歸四兩、生地四兩、犀牛皮二兩，將這四味藥材，用多些的清水，先行煎取藥汁三大碗，不要藥渣，加入穿山甲的肉和肝，一同燉十餘小時，至肝肉溶化，乃燉成藥膏，分作三日服用，能多服幾料這種藥膏，多飲幾次鮮血，血癬病自能痊癒云。

何某得此方後，因怕嘔吐，遂不敢飲鮮血，乃將穿山甲的血、肉、肝一齊燉藥材，連服十餘次，他患了多年的紅雲血癬病果然痊癒了。若患血癬病的人，每面起紅雲，形狀「發瘋」，其實是一種頑固的皮膚血毒，穿山甲治皮膚血毒是有很好功能的，這個燉膏方法，皮膚血毒病用之，功效更佳也。

生意經

信用證開立期限怎樣訂定才恰當

「信用證」可以說是買方給予賣方的一份付款保證書，它的作用在保證賣方按照證內所開列的條件裝貨以後，他們開出的匯票，定能得到兌現。但它還起着另一種保障賣方的作用，這就是賣方一定要依照開列的條件裝貨，否則收不到貨款。

信用證有很多種，種種式式各自不同，但基本的作用還是一致的。總的來說，信用證主要可分爲兩類：「確認」、「不可撤銷」的和「不確認、可撤銷」的。

這裏談談購銷合同內對信用證付款條件的規定。

用信用證交易，有時會發生一些苦惱人的事情：合同沒有明確指定開立信用證期間，信用證還未開出，賣方則急得如熱鍋螞蟻，準備裝船也不是，裝貨期近了，買方的信用證也不來，不準備裝也不是。待到船啓行前兩三天，信用證送到，却又規定裝船期限緊迫，趕得滿頭大汗。有時六月份裝船，六月底信用證有效期滿，船剛好在六月底才開出，一切裝船單據還未來得及準備好，信用證過期了。有時信用證開錯了地址、開少了銀碼、有效期太短等等，不一而足。所以，合同不妨規定寫一些，說得清楚一點，比較事後更改補好。舉一個例：

付款辦法：「由買方於裝船期限一個月前開立確認、不可撤銷信用證給予賣方——香港××街××號××公司。信用證之有效期應至裝船期限滿後十五天止，以便賣方洽兌。」

這裏所指「裝船期限一個月前」是從裝船期限到來的第一天推上一個月。假如裝船期限是六月的話，買方最遲應於五月一日就開出信用證。在情理上，即使合同沒有明確指定開立信用證期間，買方也要在裝船期限到來以前及早開出信用證，使賣方易於準備裝船。如果裝船期間在六月初或六月中，信用證在六月初或六月中才到達賣方，這就不大合理了。因爲這無形中縮短了賣方的裝船期限。

在賣方來說，他還未有得到付款的切實保證，信用證一天未到手，他還未了解賣方的裝船期限。如果商品是特別爲買方製造或採購的，未免有些擔心。萬一中途發生變故，製起或購得的商品不能裝出，吃虧就大了。所以有些廠商要在收到買方的信用證後才開始生產所訂的商品。

當然，也不能單純爲了賣方的方便而把開立信用證的日期提得過早，因爲信用證的有效期愈長，買方要付給銀行的費用就愈多；如果要按金的話，也會積壓買方的資金。所以對這問題，應該雙方兼顧，做到合情合理。對於要即速裝船的交易，合同內可以規定買方「立刻」開出信用證，有時恐防趕不及，還可以用電報開出。如果由於買方不及時開出信用證，致使不能依照合同的裝運期限裝出，賣方不在這時甚至可以要求買方賠償因此而引起的損失（如商品的存倉租、保險費甚至銀行利息等）。（予川）

服務版

收發台

收到來信：鄧靈、吳愆、陳君、黎方、區偉森、李孝風、黃一文、鄭應桂、周恩詩、程君、CCS、杜麥元、靳竹、振青、方達。

版面答覆：劉佩華、陸小仁、丘良、張宗哲、馮華、李順美、梁敬安、林多、不明人、文君、良友。

郵覆：周唐、雷營愚、吳佩玉、林相全、杜朗、長雲龍、蔡振羣、曾三。

醫藥信箱

懷孕期恥骨感痛　應留意防止早產

不明人先生：你太太懷孕八個多月，最近覺得恥骨聯合處有些疼痛的感覺，應注意預防早產，疼痛的發生可能是胎兒頭向下進行，擠迫恥骨而致。

未滿兩歲的孩子，消化不良，是否有瀉肚現象？應注意飲食，每天多吃兩餐，實行少食多餐，即每次少吃一些，選擇食物以富營養易消化爲原則。未知你所說的消化不良，究竟是什麼情形，望再來信說明，以便斟酌答覆應服何藥。

消化不良　近日多屁

文君先生：近日多屁，沒有其他不適症狀，可能是消化不良之故，試少吃豆類和馬鈴薯等，每餐不要吃得太飽，每日多吃兩餐。

鼻孔後便是鼻腔通咽部的開口，這一帶稱爲鼻咽部，你這部分發生了一塊大如黃豆樣的黃白色突起，疼痛無及其他不適感覺，應請耳鼻喉科醫生詳細檢查，看是否腫瘤一類的疾病。

洗滌器具

日常的器具，必須保持清潔，這裏介紹幾個方法。

裝過麵糊、雞蛋的食具，應先用冷水沖淨，再用熱水洗。如果先用熱水，殘剩的食物就會成爲粘質附在器具上，更難洗了。

洗玻璃瓶時，可以放一些剪細的舊報紙或碎蛋殼，灌一些水，用手塞住瓶口用力搖動，就可以洗淨瓶上的斑點和髒物。裝過油的瓶子，最好用溫水加一些細沙搖動，然後再沖洗乾淨。（內）

答覆六位讀者

丘良先生：你持出世紙到北角人口登記處請求更改身份證姓名就可以了。

張宗哲先生：暑假期間，可否准許內地學生來港探親不受平衡限制，要待港府公佈，請留意看報。

馮華先生：一、鄉寄羊毛衫返內地，海關不准進口。二、全家遷回內地居住，自用衣物傢具，可以帶進口。但徵稅與否，要看你帶的是什麼東西，根據具體情形由海關決定。

李順美先生：廣州至上海的火車，在廣州每日下午六時〇一分（北京時間）開出，票價硬席二七・三一元（以下人民幣算），硬席臥舖四六・三三元。上海至南京。特快車在上海下午四時二十四分開出；直快開早上六時。硬席票價六・四一元。（十元人民幣兌二三・四一九元港幣）

梁敬安先生：國產白敬字眼藥中環大藥行有代售，地址在大道中三一一號。

林多先生：要斷絕生育，可讓你妻子施結紮輸卵管手術，但是以後要想再生育是不可能的了，這要考慮清楚才好。如醫生認爲不應結紮輸卵管，就不會替你妻子動手術的。如要暫時性的避孕，可到藥房買避孕工具，這樣比較安全，至於服藥，也是不能說是百分之百有效的。

代郵

堵志祥陳一瑚先生：請來本報門市部取贈書。

周鰲新同學：上海關君來電，抵港後即與他聯系，來函大公報服務版轉方東武。

李學先生：請告知地址，以便代登小啓。

中醫信箱

嬰兒肚痛放臭屁與母乳肥膩有關

陸小仁女士：你的孩子兩個多月大，這幾次肚痛，常有臭屁放出，有時是隔天才有大便，現在大便不多，你用甘油條引導出來。我以爲一個兩個多月大的嬰兒，在沒有甚麼病態，就是大便遲一些或小一些，也不適宜常用甘油條的。他的肚子滿和放臭屁，這可能是有點滯，與乳母吃得肥膩之物過多每有關係，以後，孩子應該多飲些開水，若常有肚痛，則不宜每天給他飲橙汁，能用手輕輕的和他按摩腹部，使他的胃腸蠕動增强，肚痛自然沒有，大便亦正常了，有時孩子吃得蛋白質過多，也會常常肚痛和放臭屁的。同時你的孩子只是兩個多月大，若有充份的乳汁哺育他，只要每日給他飲適量的溫暖開水，不必亂用其他食物了。乳母常用魚類滋湯佐膳，能增加乳汁分泌，肥膩燥熱之品，仍不宜多食，如小兒沒有肚瀉或病青屎，乳母亦應該常食蔬菜。

鍾庸

歷代達賴喇嘛

五世達賴：羅桑嘉錯

一六一七年（明萬曆四十五年）生，一六八二年（清康熙二十一年）逝世，六十六歲。

羅桑嘉錯出身於前藏山南瓊結地方的勳貴世家。六歲時由三大寺僧衆迎至哲蚌寺供養，九歲拜四世班禪爲師。明崇禎十五年五世達賴與四世班禪得到青海蒙古部落的首長固始汗的幫助，取得了西藏政權，成爲西藏宗教上政治上的領袖。

這時正是明朝末年。後來清兵入關，順治帝特派人到西藏問候達賴和班禪，並在各大寺放布施。達賴和班禪也派人到北京朝賀，獻土產。一六五二年，順治帝派了兩個喇嘛到西藏邀請五世達賴到北京。一六五二年（清順治九年）五世達賴率領官員侍從等入京，順治帝派親王遠迎，乘坐黃轎入京，住在黃寺；並在太和殿設宴款待。次年五世達賴辭歸，順治帝又派親王等送至代噶，册封爲「西天大善自在佛所領天下釋教普通瓦赤喇怛喇達賴喇嘛」，並賜金册金印。從此以後，達賴喇嘛的名號就爲世所知。

自順治以後，康熙即位，每年仍派人到西藏看達賴和班禪，並帶有皇帝的信件禮品。康熙還規定由打箭爐稅收項下每年撥給達賴白銀五千兩，作爲僧衆瞻養。

一六八二年五世達賴逝世，在布達拉宮的藏王（即第巴）桑結嘉錯爲了專權，秘不發喪，僞言達賴靜坐不見人，竟竊取達賴的地位而代之。康熙帝發覺後，致書桑結嘉錯，申斥責問，並說：「如其不然，且發雲南、四川、陝西之師，見汝城下，……其勿悔」。桑結惶恐，才把第五世早已逝世、第六世已轉生十五歲的事派人到北京向康熙帝報告。

六世達賴：倉央嘉錯

倉央嘉錯生於一六八三年（清康熙二十二年），藏南宇松地方人。十五歲時被藏王桑結選爲靈童，迎至布達拉。一七〇一年（清康熙四十年），蒙古部落固始汗與桑結交惡，爆發戰爭，桑結被俘處死。固始汗的後人拉藏汗另委隆素爲藏王代替桑結的職權，一面派人赴北京向康熙帝報告桑結「謀反」的經過，同時奏稱桑結所立的倉央嘉錯不是眞五世達賴的轉世靈童。並藉口六世達賴沈於酒色，不守清規，請予「廢立」。康熙帝受了拉藏汗和西藏大農奴主的蒙蔽，於一七〇六年將倉央嘉錯「解送」北京。據說倉央嘉錯隨行至青海濱逝世，年二十四歲。拉藏汗另立伊西嘉錯爲達賴六世，一七〇七年（康熙四十六年）迎至布達拉宮，前後達十一年。但西藏僧衆認爲伊西嘉錯是假達賴，不予承認。（三）

木盾初賽昨告煞科
南甲險勝愉園
傑志巴乙警甲均獲晉級
得勝十六隊週末爭半準決賽權

木盾七人足球賽昨夜舉行第二天預賽，中華甲、南華甲、傑志、太古、中華乙、星島甲、巴士乙和警察甲八隊相繼獲勝晉級。

在昨夜的比賽中，不乏精采之局。愉園頑抗南華甲，雖以一球見負，但全戰頗爲得勢，尤其在下半場前五分鐘內，猛攻埋門機會亦較南甲爲多，使南甲備受艱險，中途發角球，也教「擁南派」提心吊膽。又如星島乙大勝電工一仗，一如前天巴士甲大勝電車一樣，推進快捷，埋門迅速，長短傳施，球如拾芥，看得教人如吃了開心果。東方巴士乙一場，也頗有苗頭，脚下功夫快捷，攻守能守，如東方埋門把握定，更爲緊張激烈。

兩天來的初賽，已有十六隊獲得複賽權，將於卅日（星期六）上陣，爭半準決賽權。茲將這八場比賽程序及昨夜各仗過程略述如下：

南華乙、後消、警察乙、陸軍、巴士甲、嘉山、星島乙、榮灣、中華甲、南華甲、太古、中華乙、星島甲、傑志、巴士乙、警察甲

第一場
中甲勝中健 相差僅一球

第一場中華甲對中健，雙方都不諳木盾賽的踢法，不放膽向前衝，上半場成爲中場悶戰，中健在六分鐘時獲一角球，而中華甲張耀國則在八分鐘時「單刀」埋門時高竿出界。

休息後再戰，雙方推進速度較快，中華甲先迫得角球，中健隨即逆襲，陳錦聲越過曾鏡洪，在卅碼外笠球入網，先開紀錄。但一分鐘後，梁林獲得曾鏡洪長傳，在門前挑入扳回平手。五分鐘，梁林將球撤向右側，張耀國將球閘定後射入，中華甲乃賴此球而以二比一淘汰中健。

中華甲：曾方開炎 陳國雄 鏡新 梁林 洪 陳銘 張耀國

中健：李炳坤 孔祥佳 陳錦寧 鄭食杰 蘇滄潔慈 蔣松光

第二場
驚濤駭浪中 南甲勝愉園

第二場，聯賽中的甲、乙組「霸王」——南華甲與愉園對壘，後者全力緊守，似在力求少失；可惜他們未能利用長傳突襲南華甲在傾巢出師後所出現的漏洞，是以一球挨打，不過出於全隊爛打，防守得相當穩紮，上半場僅在兩分鐘時被南甲的郭錦洪打入一球。

下半場，愉園猛烈進襲，竟然反客爲主，迫使南華甲處於被動。未到一分鐘，盧永勳在右側門前空位勁叩，惜因角度太正被接。隨即他又在左側經過劉建中，因起脚太慢而被劉樾回營擋成角球。以後愉園屢有埋門機會，但都因起脚遲鈍和動作呆滯而失機，因而縱有很好的平反敗局機會，亦無法把握住。不過，南華甲雖然終於獲勝，但驚濤駭浪，備受艱辛，亦只能說是倖勝也！

南華甲：劉建中 儀 郭錦洪 黃志強 劉亮振華 姚卓然 何祥友

愉園：鍾卓標 吳良 侯劉潤森 黃文蔚 王梁友 沛永榮 盧永勳

次日戰報

中華甲 勝 中健	二比一	
南華甲 勝 愉園	一比〇	
太古 勝 中巴	一比〇	
中華乙 勝 屈臣	一比〇	
星島甲 勝 電工	八比一	
傑志 勝 港會	二比〇	
巴士乙 勝 東方	四比〇	
警察甲 勝 漢英	四比〇	

八一之比星甲大捷
洋將技差全場挨打
新升班馬中巴不敵太古

第三場，中巴與太古對抗，雙方同屬一級賽的新升班馬，而對木盾的踢法也同樣是門外漢，但見兩隊在球場中拖拖沓沓，失機頻頻，一時相持不下。上半場各獲一個角球，下半場開始時中巴頗爲得勢，惜吳國華、黃培等又屢誤良機，只在猛攻中贏得一個角球而已；中巴久攻不下，後勁不繼，太古乃乘機反擊，八分鐘，容康泉吊球近門，陸文球一頂入網，以一比〇氣走「升班馬」中巴。

太古：溫鏡洪 光文 陸周顏 森祥泉 區容陸 羅康文 柏泉球

中巴：麥平 洪錦林 雄勝 薛黃 吳國 森華 黃培 發

第四場
一番拉鋸戰 中乙克屈臣

第四場，中華乙用張榮、楊偉業、譚森泉等好手，實力較對手略勝，但屈臣踢來頗佳，竟然展開了「拉鋸戰」，上半場各獲一個角球。下半場，中華乙全力出擊，在多獲一個角球後，於三分鐘時，由吳國忠在門前挑入一球，就此奠定勝局。

中華乙：潘洪炳祺 技湛 待張 家 榮 譚楊偉業 吳國忠 森泉

屈臣：周顯光 陳少申 漢良 鄭沃 明 劉 林夏沃 英永良 傑強

第五場
星甲破電工 造成大交易

第五場，集中精銳的星島甲出擊電工，後者全是洋將，身軀高大，但技術極差，毫無抵抗之力，星甲在輕鬆寫意下予取予攜，終以八比一的大捷。

三分鐘，曾鏡光截出的球，勁射入網，首開紀錄。接着，李德桐連得兩球，四比〇。六分鐘，馮紀良傳送，張文治在左邊底線切入斜射中鵠，四比〇。後來，曾鏡光在門角得球，短傳，輕輕撥入網窩，五比〇完上半場。

再戰，僅廿秒鐘，李德桐切入傳至右側，……

警察會長途賽跑
馮耀榮獲得冠軍

警察體育會兜文杯長途賽跑，昨天在新界舉行，八十九人參加，在沙頭角官立學校廣場爲起點，新界區的粉嶺警察總部爲終點，全程爲五英里零九碼。馮耀榮以卅六分廿五秒獲得錦標，吳智及盧光中分列亞、季軍。賽後由警務處處長希美夫人頒獎。

情報網

花墟球場的場地問題，有所質詢。月前「大場波」比賽，足總委員及中西報界多人都不得其門而入；而去週某「互列班」的班主於賽後欲進入更衣室向他自己的球人打氣時，亦爲當值警官所拒，因此引起若干球會主事人的反感。

昨晚，警察體育會……

足總明天（廿六日）下午五時三刻召開的月會，執委若干中西委員就近來擬就場地管理問題……

第六場
兩球敗港會 傑志奏凱回

第六場，傑志出戰港會，實力本有距離，奈何傑志球員走動不夠積極，傳送既無方法，亦之準繩，是以上半場僅以一個角球領先。

下半場，港會球員氣力不足，擁擠也就沒有上場那麼穩紮，傑志乃乘勢衝殺，司徒森勁叩被撲成角球；三分鐘，朱榮華盤進勁射，許炳生獲謝炳權傳送，一蹴入網，造成二比〇之數告終。

傑志：郭家陳秋陳培明 許炳生 謝炳權 朱榮華 司徒森

港會：洛亞倫 武美隆 雅架 加李士 百科夫特

巴乙乾脆利落
東方力戰而敗
場面頗多精采之處

第七場，東方對巴士乙，雙方實力相埒，是昨晚各場中較緊湊而頗精采的一幕，巴乙踢來快速有勁，乾脆利落；而東方雖有攻有守，却欠射門一脚，乃以〇比四敗陣。

接戰後未足一分鐘，關景申在右邊底線吊左，劉瑞華站得空位，一射而中，三分鐘，巴士乙先開紀錄。梁杰踢出，周少雄球，後來，巴士乙一先得一角在左側，徐柏烈疾射，二比〇。六分鐘，崔國雄飛身撲出，東方一連記角球。至九分……

下半場，周少雄抽射；羅國良獲角球；三比〇，皮球飛入左網角；下半場，先攻，勢頗盛，東方捨攻叩門，但數次近門，巴士乙都未能……五分鐘，關景申近門，建功，成四比〇完場。

巴士乙：崔國雄 吳梁 孫國良 杰 劉周瑞 少華 雄 關景申

東方：何煜榮 安子 劉馬林 孟尙 雄葵 徐馮張 柏俊銳 烈德淮

第八場
警甲送鵝蛋 漢英嚐四粒

第八場，警察甲陣容鼎盛，漢英負隅頑抗，亦難擋其鋒。五分鐘，麥永雄在七分鐘時添上一隻，二比〇完上半場。

下半場警察甲仍控制局勢，但在漢英的苦纏下，一時無所獲，直至六分鐘，麥永雄隨又叩射得手，鄺華傑拖進建功，四比〇告終。

警察甲：吳起、郭文森 鄭華傑 阮陳海挺 邦桶 吳澤麥 曾永 華雄

漢英：甘禮波 葉 明 劉郭 偉金 文輝 何梁劉 偉錦海 生垣波

菲華商報今戰警察

菲律賓華僑商報籃球隊，在港三戰均遭敗北。今晚在修頓對警察隊，八時半開球；頭場七時半，友誼賽館城對港大。

花墟場地管理問題
有人準備明日開炮
警察代表兜肥昨就此事有解釋
武倫似有意於足總乙丙組代表

出席足總的代表兜肥，在足總辦事處前對「新仇手」李文傑及胡祖堅等人有所解釋，他說：警察體育會對花墟場地的秩序管理問題，已一再開會檢討，委派深水埗總督察的麥堅士今後對於球會有關人等入場，依照足總條例予以方便。此類問口，將停止派出尚在警校學習、而乏球場管理經驗的西人副幫辦當值，保證不會再有類似的不愉快事情發生。

據說，足總一些執委，對於兜肥這一番解釋，「條氣」已經順了許多。

前足總執委武倫，昨在港會對傑志的七人木盾賽中出任「大檔」的「二閘」，當年日軍侵港，他曾在赤柱集中營踢過這一項木盾比賽，因此昨夜他亦來參加角逐。

武倫並表示，他仍有意出而爲足總工作。有人問他：「閣下亦認爲一過主席之癮乎？」武倫說：「我要辦的話，也只能在乙、丙組代表中爭一席位吧了。」

洪是週年同人大會很肯說話的代表，他說：「乙、丙組一個代表太少，應當每組有一個代表在執委會中出席才是合理。」

武倫與袁耀洪都認爲：梁兆綿也是將來足總修章時，有人認爲足總理想的主席人選。

·中古山紅·

雙方代表今日續作接觸
勝利盾賽仍踢夜波
會後立即申請賽期

由足聯與軍聯合辦的勝利盾足球賽，雙方已同意在六月三日或七日舉行。今天，足聯與軍聯的代表再次接觸，商談比賽的有關問題，並將立即去信足總申請賽期。

昨據足聯總幹事麥英才稱：本屆勝利盾賽將在六月三日或七日舉行，已經大致沒有問題，今天，軍聯的代表將有肯定的答覆，這項球賽亦將照舊挑燈夜戰。

據悉：足聯與軍聯的代表今日將再次接觸，雙方都贊同仍然照踢夜波；但比賽的場數，究竟依照往例採取兩戰定勝負，還是比賽一場便算數，則仍未「斟妥」，因而今日雙方在接觸時，除確定賽期外，對於比賽的場數仍須研究。

足聯爲慎重起見，決定在今天去信足總申請賽期，使明天足總召開執委會會議時能夠立即加以研究。由於足聯的代表曾提議在六月三日或七日比賽，一般估計該會仍然準備照舊比賽兩場才決定錦標誰屬的。

·白游·

愉園劉潤森（四號）在中場力拒南華甲的黃志強一個鏡頭。（本報攝）

捷克乒隊在穗失利
蔡明樞挫斯蒂佩克
廣州男女以五比二與三比一勝

【本報廣州通訊】捷克斯洛伐克國家男、女乒乓球隊，前（廿三日）晚在體育館同廣州男、女乒乓球隊進行了兩場團體友誼比賽。廣州男、女隊分別以五比二和三比一獲勝。

在前晚的比賽中，客隊名將斯蒂佩克活潑而風趣的表演，常常引得全場觀衆十分活躍；而最令觀衆讚賞的，還是他那多樣化的快速反攻。他在近台遊擊搾削的快速反攻，十分輕鬆地以二比零戰勝了劉志偉（二十一比十二，二十一比十八）。他在男子團體第二場比賽中，十分輕鬆地以二比零戰勝了劉志偉（二十一比十二，二十一比十八），他的多樣化發球常使劉接球失誤；他對梁玉海的一場，雖然先臨了一局（十四比二十一），但他馬上又扳回了兩局（二十一比十五，二十一比十五），反敗爲勝。他在近台時左時右，使對方來不及接球。客隊前晚贏得的另外一場，是全捷女子單打冠軍克洛烏波有力的左右開弓而連勝兩場。女子雙打，胡克明和龐娟合作得好，兩人的有力抽殺，壓住了對方的正擊而獲勝。

主隊上場的男、女隊員蔡明樞、梁玉海、劉志偉、胡克明（女）、龐娟（女）等都打得很主動、積極，她的擺球搶攻和削中偷襲反擊，特別是正手抽殺，常常得分。

前晚主隊獲勝的各場比分如下：

女子：胡克明勝格拉夫科娃二比零（二十一比十，二十一比十六）；胡克明、龐娟勝克洛烏波娃、洛拉夫科娃二比零（二十一比十三，二十一比十四，二十一比十七）；胡克明勝克洛烏波娃二比零（二十一比十六，二十一比十）。

男子：梁玉海勝波拉科維奇二比零（二十一比十一，二十一比十二）；蔡明樞勝維納諾夫斯基二比零（二十一比十八，二十一比十六）；蔡明樞勝波拉科維奇二比一（二十一比十四，十一比二十一，二十一比十）；劉志偉二比一（十六比二十一，二十一比十八，二十一比十七）。比賽結束後，中共廣州市委第一書記王德、廣州市副市長焦林義、孫樂宜接見了捷克斯洛伐克乒乓球隊全體隊員。

職業化「查無實據」？
國際足協促月內報告調查結果
港協將根據足總報告提出討論

內幕透視

足球總會調查球員職業化而成立了一個小組，經過數月來的活動，究竟有無所獲，不得而知，但據說該小組已經結束工作，繕就了一份報告書遞給香港奧林匹克委員會。

港協會已定於廿六日召開會議，其中一項議程便是討論此事。港協對此案的討論，無疑是完全根據足總的報告，據悉足總調查小組並沒有找到什麼具體的證據，因而可以肯定，港協將來上報國際協會時，將根據足總的報告而行。

昨據港協會的一位委員說：國際足球協會日前來函，限於本月份將調查結果報上去。

引起此案的是由於前足總執委秦寧向國際足協告了香港一狀，國際足協乃促令香港方面進行調查。有趣的問題是：秦寧既指證香港有些足球員觸犯業餘條例，而足總却又是報說「查無實據」，是則將來會不會還有下文——包括秦寧、國際足協的態度，倒是值得注意的。

·黎明·

水盤累人不淺
老撾領隊諾言未能實現
南華傑志都已取消此行

老撾足球隊月前訪港時，它的領隊多次表示願意邀請港隊前往永珍作賽，因此今年各遠征軍都欲接洽前往表演，但該領隊當時所許下的諾言却至今未曾實現。

南華日前接到老撾方面的來函，說明以前並非答允包起來往香港、老撾之間的機票，而只是由泰國至老撾永珍一段的旅費。從曼谷到永珍只不過是數小時的火車，其費用實在很低，故南華已無法接納這麼低微的條件，因而決定取消這一站。總南華之後，伍球添亦收到老撾方面的來函，說該埠現在天雨，球場已成澤國，無法舉行比賽云云。老撾的雨季是持續至八月的，這一來，傑志本擬在訪泰後順道前往老撾，亦不得不要取消了。至於東方雖然還未宣佈「有無」，但鑒於南、傑的遭遇，屬於「水盤」的成份顯然也很高。據知情之人說：永珍不過是彈丸之地，足……

今晚青支學館
漢華兄妹出師

今晚青支學館舉行公開排球賽，今天下午四場在青支舉行。中女組：甲B漢華對香江，六時起；女組聖瑪利對中華，乙組永康對濟難。

公開排球賽
今演出兩場

公開排球賽今晚在伊館舉行：八時乙組大同對培正；九時，甲組南華對華德。

昨天修頓兩場，校際女子排球賽，落三無挫敗僑光，雖多利亞亦以三比〇大勝培中。

今晤雷瑞德
巴士隊球員

明天警察與巴士在花墟碰頭，作甲組聯賽的壓軸戲。在這場比賽中，巴士能否獲勝，將與是否獲准季後遠征有莫大的關係。巴士的球員已準備在出戰警察之前，今日集體往晤雷瑞德，從長商談遠征的問題。可以預料，如果遠遊之舉撥有美滿的結果，必提高巴士球員的戰意，佳績，相反，明天可能取得以「爭好」了對於警、巴之戰，黎兆榮也有自己的看法。他認爲警察近況欠佳，遠不及季初和季中時的水準，明天恐怕不如巴士。但他乃是次要之事，認爲如果勝負乃是次要之事，仍然是一場值得欣賞的球賽。

·藍紅·

路邊偶拾

球賽亦不大收得，要求老撾足球總會或有關人士負擔旅費包賬，的確是力有未逮或太過冒險，這就是老撾方面遲放「水盤」的原故！

·學化·

南遊後未必好波
雷瑞德作此表示

兩週前邵國強表示：對文傑再下苦功，可能改初衷。

昨據雷瑞德表示：他不想參加意見。

在偶然的場合裏，記者和雷瑞德相遇，談到巴士隊遠征的事情，他表示巴士在季末的幾場演出的確令人大失所望，因而對遠征事，暫時沒有積極的打算。他說：「南遊又如何？是否南遊歸來後就可以打好波？」

昨晚，李文傑對於此事仍然非常看好，認爲成功的希望甚高。但是，假如李文傑有意於競選下屆足總主席，他就將放棄與球員一起南遊。上訴委會的判決書如對李文傑有利，則將更爲加強他競選的雄心。

·千斌·

據悉：李文傑一再要求收回巴士放棄南遊的成命後，雷瑞德的態度已沒有改變。

筆之壺讀

「四張半」

譚江柏在耗氣耗力的木盾賽中演出威風八面。某「中牌」曰：「如果我有『四張半』，一樣打得個啲生。」你估係「車馬費」咩！

熟習攻堅之道

射門之術，要能及遠，要能攻堅。「老炮手」頗精於此，「新炮手」則尙待考驗；實則近門咫尺，攻堅足矣。抬轎、簸箕之類，起碼亦非熟習攻堅之道不可。「蕭機之人」，而皮必厚也。

功利主義

巴士撞倒電車，理應如此。「濕柴」也，勝見撒喜，拈佢唔郁。東華二次敗於柴灣，一個巴東迭次言和，正是各擅勝場：一個急攻（功），一個近水（利）。

「少林」之地

被選連任的南華足球「班主」李添頭萌去志，據說是爲了不願承受腰痛「蹾」下來的一篇「蘇州屎」；當年哀添容曾經佣當此味。「佛門勝地」，未必全是乾淨之士！

·辟光·

看台人語

愉園力搏
新瓜切菜
肥啤打氣
球證代勞
冷水洗臉
戲弄洋將
當堂涼晒
星甲撫嘢

▲木盾賽例特別，像「新瓜切菜」那樣便踢完一場，所以各隊的隊長在上陣以前，多數已在球證主持下劃定位了。

▲傑志球員白衣紫褲，「大蘇客」則白褲，色澤接近，兩隊的球員有好幾次都交錯波！

▲首仗由南華甲和愉園交鋒，愉園以一球小敗。全場緊張而富有刺激性。愉園在下半場踢得更勇，……

▲星島甲大勝電工，兩隊實力有了很大距離，星甲好幾次把球傳到面對空門，然後才推入網裏。

▲普通的球賽，雙方的隊長都在場中鄭重定位，但……

▲「升班馬」中巴，昨天被太古以一球之微淘汰出局。該隊鋒線未如理想，頻失良機，休息時，未來教練「三美」即向球員「致路」。休息時，屈臣與中華乙勢均力敵，互有攻守。休息時，屈臣每人分得一大支「凍開水」，有些球員除了用來解渴之外，還用來「洗臉」和「淋頭」，場外觀衆說：「屈臣氏大把水頭」！

▲星島全力棄申甲隊，以「八個一皮」大勝電工。電工洋將雖然勝了體力及速度，但因球技粗劣，被星島各將戲弄一番，往往在電工門前「大耍花槍」。

▲時曾由盧永勳、梁友善多次扣關，黎仲賢在場外大聲打氣。

·集之·

皇都 東樂
盛況空前 日日 續映
尤敏
玉女私情
Her Tender Heart
電懋出品
易文 秦亦孚 唐煌 杜寧
尤敏 王引 張揚 藍天虹 王萊
同場加映 電懋彩色新聞 時代新聞片

廣州 仙樂
今明最後
情僧趙雷 再度合作
監製 邵逸夫
王元龍 高寶樹 合演
飛來艷福
流線型 大喜劇！
題材現實 對白雋永 妙趣橫生 笑料泉湧
導演 何夢華

紐約 中央 大世界 光明 好世界 龍城 金星
後天 七院 盛大 聯映
原子 大笑片
王老五走桃花運
麗的 金台
新馬仔 鳳凰女 譚蘭卿 雪艷梅 鄭君綿
今日下午二時半至三時 播本片 諧趣曲詞
玉聯出品

各院冷氣開放 符下
金國 新明 國泰 金鑽 長樂 加入 凌民 華 合 聯
今第五天
何非凡 余麗珍 梁醒波 莎鳳 黃鶴聲
七彩 鍾無艷 三集大結局
編撰 李少芸 導演 黃岱

大華 北河 全港 九龍 ……
七院 後天 起映
淚情倫天
大導演 陳文 心傑作
出場序 謝賢 南紅 姜中平 司馬華龍 王明 麥田 小合演

港布輸英辦法待解決

成衣用紗布規定亦待改變

棉布分配辦法和限用港紗織布的規定，都是一種不必要的人為限制，繼續讓它存在，不僅對多數廠家有損，而且會引起流弊。

——青柏——

由於上週四港府工商處召集舉行的「棉業團體主席」第二次座談沒有結果，棉業界人士深切注意的港產棉布輸英分配和限用港紗織布製衣兩問題，至今尚懸而未決。

由限制引起問題

上述問題的發生，是因香港棉織業人士被迫接受了棉布輸英受限額限制，沒有這方面的限制，就根本不存在今天的爭論。被迫接受棉布輸英限制的，主要是棉織業人士，然而開始以「仲裁人」身份出現的有關當局，却在執行限額輸英的過程中，作出了一些硬性的規定，這些規定，有關行業代表雖已一再提出異議或修正意見，但遲遲未見採納，這是令人費解的，它已招致工業界人士越來越大的不滿。有人認為，作為港、英棉業談判當事者的棉業人士，是完全有自行處理與此有關的一切問題權力的，當局現行規定，棉製品業人士遵守與否，嚴格說來並不受法例的約束。

一般工業界人士目前認為採取一切過激做法是不適宜的，他們主張就事實商談解決，但一定要迅速，不能夠再拖下去。

有時一件事情會有利於甲方而有損於乙方，只利於少數人而不利於大多數人，現行的棉布輸英分配辦法和限用港紗織布製衣的規定，有關廠商認為正是如此。

分配辦法起爭端

按照規定，每年限額輸英的一億一千八百萬方碼港產棉布之中，除染色布及毛巾布以外的布疋（即主要是原色布）六千八百四十六萬方碼，是按照付貨人（無論廠商或出口商）去年的輸出量作比例分配的。按照上述分配辦法的結果，這個布疋輸英額落入出口商手上的超過半數，直接受限額限制之害的眾多紡織廠反而佔額不足一半。現在從輸出的具體數字中已有跡象顯示出：將來有些棉織工廠會因為沒有「額」而無法再接做棉布輸英生意，而在按過去輸出量作比例分配情形下的一部份商行，則繼續控制着「份內」的空額。顯然現行分配辦法是利於少數出口商行而不利於多數紡織廠的。這次參加「棉業團體主席」座談的八個團體之中，除漂染業外，五個有關工業團體，要求在限額內的輸英港布全部「自由競爭」的，堅持維持原狀的僅是兩個被認為在分配棉布輸英額上佔有很大便宜的外商商會。

顯然，在參加座談的代表中，前者是多數，後者是少數。現行港產棉布輸英分配辦法的規定，也是不合理的。

成衣用紗意見分歧

對於當局經已規定但延期執行的輸英成衣限全部用港紗織布製衣的問題，棉紡廠商（一部分）與製衣廠商之間的意見是有分歧的，前者傾向於照規定執行——這樣會使各廠所產棉紗銷路得到固定保障的好處；後者是反對當局這一規定的，它們列舉事實，指出這規定結果將窒息了港產成衣輸英生意，嚴重損害製衣業利益。

棉紡業人士希望本身的產品能有固定銷場，這是可以理解的，問題在於製衣業是否應當有一定購用港產棉紗的義務。過去，製衣業並沒有特別杯葛港產棉紗的情形。現在當局強而為之，限定製衣廠購用港紗織布，也難找出它的根據。如果說由於棉紡業與製衣業之間引起了某些誤解，那麼責任也不應在雙方而在於「規定」的製訂者。

反對理由有三點

製衣業現時反對輸英成衣限用港紗織布製的規定，提出的主要理由是：㈠運銷英國的布疋可用英聯邦紗織製，自無理由不准製衣廠採用這種布製衣銷英；㈡港產紗價比進口巴基斯坦紗高百分之十五至二十，影響成衣成本；㈢港紗供應緊絀，部份紡織廠也購用巴紗織布，製衣廠取給原料有困難。除了上述三點之外，還有一些技術上的意見，都是說明限用港紗織布是不合理的，它有損於製衣業，同時給織布廠帶來麻煩，而僅對棉紡廠商有好處。

現行輸英棉布分配辦法和限用港紗織布製衣的規定，都是一種不必要的人為限制，繼續讓它存在，不僅對多數廠家有損，而且會引起流弊。工業界中已有人指出，「按舊輸出額作比例分配」的原則確立，會刺激一些「利己主義者」加緊進行輸英棉製品自加限制，以便從中取得私利的；那麼造成的後果將比現在嚴重得多。

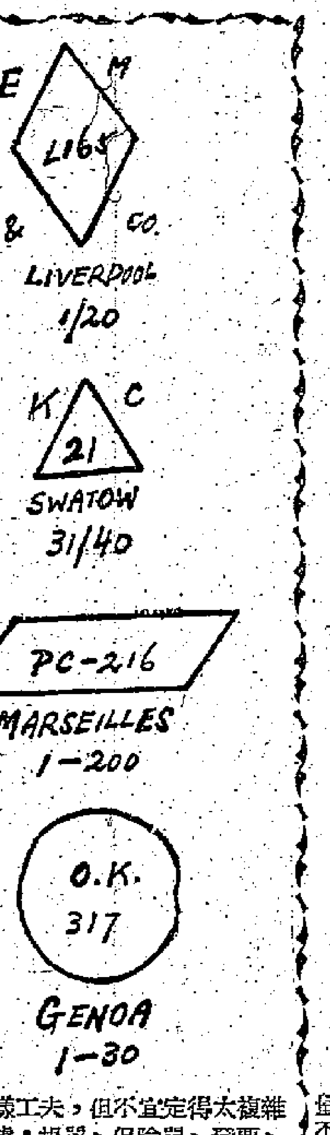
裝運嘜頭（上）

白令

這裏所指的「嘜頭」（MARK）不是商品的牌子或商標，而是在商品包裝外皮所作的符號標記。所有商品在裝運前必須印上一個符號或其他文字上的標記，使收貨人、裝運人、理貨員、貨倉管理員和其他有關方面識別這批商品。這和我們寄信時在信封上寫上收信人的地址的作用一樣。

本來在商品的包裝外皮寫上收貨人的名字和地址，也一樣可以作為裝運嘜頭。但由於地址字數太多難於書寫，字體又往往要縮得很小，離遠一點就看不清楚。裝貨卸貨的時候是非常繁忙、緊張的，理貨員要逐件行近去識別就非常不便了！所以大多數的裝運嘜頭都用一個符號來代表，以易於辨認。

符號的形狀，可以各出心裁，但原則上應該是簡單、易寫的，如三角形、菱形、方形、X形、圓形、半圓形、……等，採用的很普遍，在符號的四周或適當的空位還可以加上收貨人或付貨人名字的縮寫或合同號數、目的地港口名稱和包裝件數編號，如附圖。



原則上裝運嘜頭的符號應該由買方決定，但如果到裝運期而賣方仍未收到通知時，賣方可以決定採用任何符號。

從事進出口業務的機構多有一定的習慣上應用的裝運嘜頭符號，不大願意別人改變。這是由於要方便本身的從業員容易識別自己的貨品；同時一般入口商行多備有本身習慣應用的嘜頭符號刻印，用別的符號得花一些時間去繪畫大堆的有關貨運的文件，不若用印章蓋上那麼容易。

包裝上的嘜頭多數用鐵片鑿成的模板掃上，這樣又快又齊整。少數包裝也有時用筆寫上去，但寫得不齊整時很難看。有經驗的出口商往往存有各式各樣的裝運嘜頭符號、羅馬字母和阿拉伯數字的模板，用起上來很方便。

雖然嘜頭符號無論是單簡或複雜的，用模板掃上包裝也一樣工夫，但不宜定得太複雜。要知道裝運嘜頭除了掃上包裝之外，也出現於有關的貨運單據：提單、保險單、發票、包裝明細表、出口證、進口證、清關單、報關單、產地證明書、商品檢驗證，以至貨倉的倉單、提貨單，船公司的報港清單，轉駁運輸的托運單……等等諸式文件，都要把這批商品的裝運嘜頭寫上去。太複雜難寫時就引起各方面的麻煩。曾經看到一批商品用一只大象的圖案作裝運嘜頭符號，所有製作上述文件的人都迫得充作畫家，描繪一輪。試想，這是多麼令人啼笑皆非！（四）

[illegible]

日期：五月十六日至廿二日

類別	比一九五八年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	×01·71	×0·08
五金	▲01·53	▲0·13
工業原料	▲02·26	×0·19
紗布	×04·79	×0·12
西藥	×12·33	×0·06
洋紙	×04·09	×0·91
出口貨	▲01·57	×0·35

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十八種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）

印尼線貿易快將改變

——印尼輸入證將發出，這對港商是一個好消息。但將來會有多少生意落行，這是一般貿易商所關心的。

·新·

今年來印尼向香港購買貨物，比往年少了許多。印尼齋月過後，當地商人來單訂貨更形冷落，最近數週買賣陷於半停頓狀態。不過，與此同時來自印尼方面的好消息頗不少，如第一季度已批准的輸入申請，已於本月中發出，指定統一輸入九種重要物資的八家大公司已進行申請，月底可能有輸入證發出和雅加達商場盛傳印尼當局將有新出入新條例公佈等等。目前香港對印尼貿易商認為，這是不成問題，短期內會改變，至於將來會有多少生意落行，倒是為一般貿易商所關心的。

前訂貨信用證　月底將可開來

印尼商業外匯局已將今年第一季批准的輸入申請書，於本月中發出，其中會有一部份購貨信用證開來香港，可是，此間貿易商估計數目不會很多，而且不是新的生意。因印尼入口商習慣是一邊申請一邊來單訂貨，第一季批准的輸入申請，印尼入口商早經寄來了訂單，僅信用證未開到，現在印尼當局發放第一季批准的輸入申請書，則過去印尼商未完成的舊訂貨，在本月底及下月將陸續有信用證開來。然而此間貿易商更重視的是今後短期內印尼入口商會有多少新訂貨單寄來的問題。

輸入外匯數額　增加可能不大

根據早些時的消息，印尼第二季度的輸入外匯額有十二億盾，照目前印尼的經濟情況看，增加的可能性是不大，印尼的官員曾屢次表示，在輸入外匯數額有限的情況下，將着重輸入工業原料和合理的使用和「使輸入的物資能真正落在所需的人手上」。上月底印尼指定了八家大公司統一輸入粗棉花、棉紗、布疋、紙張、水泥、中型鐵條和中型鐵線、白鐵、蔴包和麵粉九種重要物資，由於輸入細則的制訂、八家大公司間的分工和輸入資金等需要一個時期解決，所以這八家公司遲至本月中才開始進行申請輸入，據說印尼商業外匯局最快也要兩個星期的時間來審查，估計到本月底下月初才有新證批出，到時這八家公司方着手向外訂貨，因此，一般估計印尼向港採訂紗布要到本月底至下月初才有轉機希望。印尼雖改變九種物資輸入的辦法，但輸入外匯配額不致有大變更，據此間貿易商接到來自雅加達方面的消息，說印尼政府準備發出輸入紡織品的外匯額已定為一億盾，此間貿易商認為落到香港來的紡織品生意，將和上季差不多。

雜貨輸入申請　印尼一律拒絕

過去幾年印尼曾經有向香港採購大宗的日用物品，今年來幾乎陷於停頓。印尼在短期內會不會恢復向港購買雜貨，做印尼線出口生意的貿易商都有此一問題。根據最近來自雅加達的消息說，當地入口商的輸入申請書，屬於九種重要物資以外的均被商業外匯局所拒絕，照此看來印尼在短期內開放非必需品輸入的希望不大。

然而，印尼市場近日不但重要的物資感覺疏渴，就是普通貨物存底亦多空虛，市價飛躍上漲，雅加達商場日前一度盛傳印尼當局將有新輸出入條例公佈，如果照當地商人的理解，有新輸出入條例頒施，則普通貨物可能在加強統制的新辦法下而開放輸入。

國產成藥銷路逐步開展

·華度·

國產成藥在香港市場的銷路，一直是穩步上升。以經營的商號來說，由最初的幾家發展至目前已達幾百家。以品種來說，從最初的幾種發展至三百種以上。從銷售的地區而言，由初期的局限於港、九市區進而普及到市郊和附近島嶼。現在各大國貨公司均有成藥售賣，許多中西藥行號和土產食品公司亦有售賣，而且在國貨公司中成為一個重要業務項目之一。由於國產成藥的外銷也按步增加，因而吸引到貿易商對東南亞各地的貿易莊也經營，現在香港有不少經常辦運國產成藥出口。國產成藥生意的發展，目前還只是個開端，今後的發展還要更大，應用的人還要廣泛。

有悠長歷史

國產成藥到香港銷售，本來已有悠長的歷史。但過往的貨品，絕大部份是廣州出產的，後來這些藥廠先後在港設立支店和分廠。數十年來，品種增加有限，多數的西藥行號根本沒有經銷，因此應用的人比較有限，銷售並不廣泛，更談不上什麼出口生意。自從去年在廣州舉辦的秋季交易會開幕以後，我國各地出產有超卓療效的成藥雲集交易會，香港商人購買許多新品種回港，使香港市場的國產成藥生意，面目為之一新，生意不斷擴大。不但香港居民應用的越來越多，遠東南亞各地區的華僑和當地居民採用的也日益廣泛，港商辦運到外地，從而日漸增加。

銷途不斷開展

國產成藥的對外銷路，仍在不斷開展中。目前，來港採購國產成藥的，可以說是整個東南亞和印度支那地區均有，其中特別是新加坡、馬來亞和印尼商人所購數量較多，採購的貨類較廣，來單也比諸其他地區為密和經常。婆羅洲一帶地區，初時只到新加坡購買，最近已直接跟香港商人接上關係，也經常來港扯購。印度及其他中近東國家和澳洲，雖然沒有直接到香港購買，但間接向新加坡購買的已經越來越多。最近連非洲商亦來港吸購，南美洲等地商人亦開始有來港聯繫。國產成藥的外銷生意，是大有可為的。據行內人分析，人參精、鹿茸精等藥的顧客相當廣泛，它們早已銷售到全世界的二十多個國家去，包括歐洲的西德、美洲的加拿大和南美的一些國家，非洲、澳洲均有它的顧客。其餘銀翹解毒片、天王補心丹、萬年春、十全大補酒及丸、全鹿丸、比瘦精藥、胎盤糖衣片等，不但行銷港、九，東南亞地區也異常盛行。最近到港的胃可寧、腰痛片、濃縮虎潛丸等，銷路也日益廣泛。秋梨膏、玉梨飲等，在東南亞地區已成為當地居民的日常飲品。

良好的療效

藥品跟普通的商品不同，它們打開銷路的先決條件是一定要有良好的療效，否則，人們是不會採用的。我國出品的成藥，多半是由有超卓療效的祖傳秘方，利用現代方法製成。這些祖傳秘方，儘管療效是如此之好，但過去是不肯公開的。現在我國人民信任政府，把它們公開出來為大衆服務。另有一部份（如胃可寧等）是由久經臨症的醫生、藥劑師創造，並經過臨床實驗，證明療效優良才製成，故對於醫治疾病有功效，是無可懷疑的。另一方面是由於華僑遍及各地，他們對中藥的認識比較深刻，樂意採用。加上國產成藥的功效大而花錢少，各地居民試用過感到滿意，信賴的人便多。由於銷路日廣，利潤比較好，有經常的生意做，經營的人因此日多。國產成藥的銷路，就這樣地發展起來。因為它們得到越來越多的各地居民的信賴，銷路將繼續擴大是沒有疑問的。

食糖漸入旺季

張弓

隨着國際原糖價由低水平中回升，同時本地食糖生意亦漸入旺季，本月來香港糖價的跌勢已轉定了。

四月底古巴原糖在紐約的現貨價，為每磅二點八九美仙，本月廿二日已回升至二點九六美仙，即回升百分之二點四。在同一時期內，香港的內地榴花糖現貨價，企住每擔三十五元五毫至三十五元七毫；太古粗、幼砂分別企住三十七元五毫和三十七元三毫；台灣特砂則維持住每擔三十八元三毫。由此可見，國際原糖價止跌回定，對於幫助安定香港的糖價是有作用的。

生意漸看穩

夏季來臨，香港市場的食糖銷路逐漸增加，這也是造成商人對生意看定的一個因素。據估計，現時每月香港約可消費白砂糖二千四百噸，比多季的每月一千八百噸回增不少。因此，本月來商人訂購進口白砂糖已隨而增加，估計向台灣及內地訂入的數量超過二千噸。其中有部分台灣糖雖定於六月份付船，但商人也訂入候市。

但本地食糖的最旺銷時期，還是在七、八月份，即中秋節前的一個階段。現時一般糖商均認為，六月底以前的糖價仍是企穩的多，大漲大跌的可能性則較小。

不易大漲價

糖價不易大漲的主要原因是，今年來香港的食糖轉口生意已再告銳減，絕大部分進口砂糖均局限於本地銷出。例如今年首季的食糖及糖製品出口總值為六百零一十萬元，比去年同期的一千二百七十一萬元減逾一半，其中轉口糖的生意已由一百八十四萬元減至八十六萬元。又今年首兩個月的煉糖出口量，只得二千八百五十七噸（其中運往馬來亞的港產太古糖佔二千四百七十四噸），比去年同期的一萬一千二百四十七噸銳減四分之三。這主要因為馬來亞、柬埔寨、澳門、緬甸等地均減少或停止購貨了。另方面則是目前美國、南美、中美等地均開始有白糖、赤糖運來香港求銷。在來途增加而轉口生意停滯的情形下，糖價實難有大漲的可能。事實上，現時香港糖價已比新加坡等外國地區為高的了。

亦不致大跌

但糖價在六月底以前也可望不致大跌。理由是港商吸取了去年謹慎經營的經驗，今年來向外訂貨已減縮一半。因此，目前市上的存貨量不大，這就有可能使糖商抱着穩價求銷的原則去經營。由去年底至今，古巴原糖價已由每磅三點四美仙跌至二點九六美仙，即跌近百分之十三，但港市跌幅較大的太古粗砂，也只是由每擔四十一元三毫跌至三十七元五毫，即僅跌百分之九，原因亦在於此。

現在商人經營內地砂糖，每擔約可獲利六毫，比經營台糖的利潤高一倍，故經營內地糖的商號繼續日有增加。

北歐紙張欲漲仍乏實力

——澍——

北歐紙張向港放盤價格，最近有個別比前報高，因而引起一些商人注意。

最近來價稍為報漲的北歐紙張，主要是芬蘭道林紙。它的訂價從今年初每噸C.I.F.香港八十三英鎊回升為九十鎊。其次是盒帋紙，每噸也比前報漲三英鎊。再其次是捲筒白報紙，每噸要六十多英鎊。這幾種紙價上漲後，使得一些紙商認為：北歐個別紙廠生意好，價格也隨着提高，今後來價也將會上升。

是否會如此呢？據一些紙商分析，目前北歐紙張向港放盤價格雖是稍為報漲，但仍要看實際成交價才能確定，因為最近有些紙張的來價，往往與實際成交價相差好幾鎊的。近日有一批瑞典橡膠二號紙，來價要一百英鎊，但以九十七鎊成交。芬蘭道林紙、白報紙，現在來價雖報高，但仍無實際成價。不過，根據一些外電報道，最近這兩種紙張向新加坡和泰國市場放盤，仍有折扣的，如北歐平版白報紙向新加坡放盤，每噸C.I.F.價要六十五英鎊，結果僅成五十二英鎊。一個月前，芬蘭道林紙向泰國市場放盤，每噸到岸價要八十三英鎊，而以扣五個佣才成出。

今後北歐紙價格趨勢如何？據估計，短期內也不會大漲的，原因是：㈠最近北歐紙漿——製紙原料的價格宣告降低，包裝用紙漿每噸C.I.F.倫敦降低三英鎊，新價每噸為四十一英鎊，化學紙漿中的未漂白鷄皮紙漿降兩英鎊，為五十四英鎊半，白報紙漿降為二十八鎊十先令；㈡最近外國雜誌報道，北歐製紙國家對於產品外銷市場仍相當重視，為了能將產品更好地推銷，芬蘭、挪威、瑞典三國，彼此協商將市場劃分，如芬蘭貨今後將集中向泰國市場推銷，瑞典貨將集中推銷，挪威貨則以新加坡市場為集中推銷地。香港市場，在兩年前，北歐產紙國家曾一度放棄的，今天却如此重視，這可見它們目前仍是多麼急於求出路的。

金鈔的走勢

·鄒文·

從五月十九日開始，金銀貿易場的K金和美鈔的買賣單位又恢復降為原來的規定：即工業金以十兩為單位，美鈔以一千元為單位。

金銀貿易場自提高了工業金和美鈔的買賣單位（工業金以五十兩為單位、美鈔以五千元為單位）才不過兩個多月（由三月十六日起至五月十八日止），但試行結果便不佳。造成這種原因是：金、鈔買賣單位增大之後，一般散家和小戶落行更少了。他們既無能力，迫得只好在場外作小額交易，一手十兩、廿兩（金）或者是一千、二千（美鈔）都可以，以致市場手續費的收入，每期（十五天）只得二百多元，比去年一期起碼有二、三千元的收入相差太遠了。於是經過大多數行員的要求和提議，買賣單位復改為原來的規定。

辦法改過後，K金和美鈔的買賣情況事實又怎樣呢？據業內人透露其實還是得個「淡」字，金鈔依舊牛皮到極點，經常一天的起落差額僅這個〇·一二五到〇·二五；如最近一週金鈔都算有些擬起，K金成二五二·五到二五三左右，美鈔則為五七二·五到五七三·五左右。

金、鈔買賣如此之靜，當然有其致淡的因素存在。兩者同一的因素是世界局勢日益緩和，無什麼刺激性的新聞發生，揸劉者也就不能有所活動，價位保持穩定。兩者不同的因素則是：K金來途要多有多，但去途却少，據估計一週的出口不過四、五千兩，於是只有去多少才來多少；而更主要是目前新金的來途已由某家大戶一手包攬，價格與數量也只由他單獨掌握，所以也造成價位無競爭性的起落。至於美鈔則是因為這幾個月來英鎊基本穩定，大家看好它而看淡美元；而美鈔與美匯的差價經常不大，寄鈔者買鈔圖利雖不斷有之，但不是很踴躍，所以也是造成美鈔買賣冷落的原因之一。

現時經常在金銀貿易場買賣的行員，其實僅佔全體會員的四分一左右，即只有四十多家經常有落場。目前被該場凍結了的牌照估計有廿多家，因為他們有些「賭蝕」了不能不速牌照也押了出去。更有一些小戶也把牌照暫時轉讓了給某些大戶了，因為他們已感到無甚買賣，於是一個大戶擁有幾個牌照是不奇的。其餘有些即使還有牌照的，也差不多是有名無實了。

商品小品

奇異的泉水

內蒙古自治區呼倫貝爾草原上，有一眼奇異的泉水，人們親切地叫它做「烏爾阿爾山」。泉水從泉眼湧出來時，清澈晶瑩，但流過地方的泥土却如鐵銹一樣呈橙黃色。泉水有汽水一樣麻鼻的味道，人們把它當作最好的飲料。

據傳說，發現這眼奇異的泉水，大約已有三百年那麼久了，好心的人們在泉水所在地豎立的幾塊木牌，上面寫的字由於長期的風吹日曬，已經模糊不清。

呼倫貝爾盟的人們很早就曉得這眼泉水能治病的奇跡。每年正當風和日暖的五、六月份，人們就趕着牛羊，帶着蒙古包，從四面八方集中到泉水附近來醫治疾病或避暑；也正是在夏天來臨到九月間這段時期，奇異的泉水的療效却特別地大。據說，泉水能幫消化，因過食而不舒服的人喝上幾杯後，不久又想吃東西了；多喝幾杯泉水肚子也不感到發脹，反而食量增加；經常喝這泉水，竟漸地喜歡吃肉。泉水還特別能治療腸胃病、神經病等，鄂溫克旗有一位老人曾患胃病有六年，是喝了泉水後痊癒的；有一位當地人曾患胃病達二十年之久，可是，經過長時間喝這泉水後，病也好了。

去年，呼倫貝爾盟的領導派出幹部到泉水的地方進行調查和化驗，並且用瓶子裝了幾千瓶回盟醫院，那時，正好當地開運動大會，就搬出千多瓶在會上銷售，由於人們都知道泉水的療效，所以一下子就被搶購光。

奇異的泉水經過多次化驗結果，被證明是碳酸泉和碳酸鐵泉的混合泉，含有多種礦質成份。泉水對於胃酸減少、胃弛緩症、便秘、輕度血管硬化症、腎盂（腎炎）、病後虛弱、貧血、萎黃症、婦科疾患、肺氣腫、支氣哮喘等都有療效，但對各種熱病、消化性潰瘍、肺結核、胃炎及排泄障碍等則不宜喝用。

去年底，呼倫貝爾盟的領導已撥出資金生產這種奇異的泉水，把它裝成瓶運銷國內各地，並計劃在泉水的地方建築療養院。

聽說，這種珍貴的礦泉水，不久也會從遙遙千里的內蒙古運來這兒銷售，這真是值得人們高興的一樁事。（德）

將近獻映　國泰·快樂
戲中有乾坤　笑裏有文章
王老五之戀
是王老五的　戀愛顧問　婚姻參謀　高級　入情入理

「王老五之戀」戲票壹千張　免費招待王老五

國泰·快樂　最後四場　彩色京劇紀錄巨片　羣英會　借東風

中西區首輪映　馬戲之王
妖島神魔

分類廣告　每天二元　小字六十個（六行）　電話48108

金邊線貨運興旺
—山打根線來貨亦穩好

香港日本紐約航線
—四十家船公司互爭生意

豆子雜貨五百噸
星光丸明運日本

山打根木柴
由夏利睦亞夫運來　昨今共到約四千噸

【本報訊】多利順行屬下的「夏利睦」輪，改期於二十四日由山打根抵港，二十五日開往日本。「夏利睦」輪此次滿載二千三百噸貨物抵港，其中大木佔約七成載位，另有一部份柴薪，還有樹膠、魚翅、燕窩等。該洋行屬下的另一艘「亞夫」輪，亦改期於二十五日由婆羅洲抵港，二十七日開往古晉、詩巫。「亞夫」輪此次亦是滿載而來，共有二千噸貨物，大部份是大木，另有樹膠、柴薪和雜貨。據航商說，山打根、婆羅洲一帶依然有相當大批的大木來港，故航走該線的輪船，仍多滿載而來。

廢鐵二百噸　日產丸運日

食米五百噸　豐年今運到

交通指南

截郵時間

輪船停泊處

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
市鋒	PIONEER MART	美國	5月27	美輪
鐵力富	TRIGLAV	歐洲	5月27	東興行
海明	HAI MENG	日本	5月27	多利順
大利華	PROSPER	曼谷	5月27	振盛行
芝保大士	TJIBODAS	印尼	5月27	渣華
日本	JAPAN	釜山	5月27	太平
海洋郵	OCEAN MAIL	美國馬尼拉	5月27	福來
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	5月27	捷成
榮川丸	EISEN MARU	日本	5月27	福來
生利吉	ZONNEKERK	歐洲新加坡	5月27	渣華
仁朱略達	INCHKILDA	山打根	5月27	太平洋
福建	FUKIEN	曼谷	5月28	太古
美中美	MICHAEL JEBSEN	日本	5月28	新興行
日出丸	HIDE MARU	日本	5月28	東來
萬利羅士	MENELAUS	日本	5月28	太古
高順丸	KOSHUN MARU	喀剌蚩	5月28	巴拉多
海利	HAI LEE	新加坡	5月28	多利順
大利民	TALISMAN	歐洲新加坡	5月28	多利順
邊摩	BENMHOR	歐洲新加坡	5月28	邊船
邦士域	BRAUNSCHWEIG	日本	5月28	捷成
萬爺	VAN NOORT	日本上海	5月28	渣華
四川	SZECHUEN	基隆	5月28	太古
緬甸丸	BURMA MARU	日本	5月29	東方
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	5月29	銀行
祥泰	CHANG HANG	日本	5月29	福來
東韻	EASTERN MUSE	日本	5月30	渣甸
埃沙高	ISARCO	意大利新加坡	5月30	天祥
日洋丸	NICHIYO MARU	日本	5月30	巴拉多
邊麥許	BENMACDHUI	歐洲新加坡	5月30	邊行
萬加娜	MANGALORE	西貢	5月30	太古
芝班那士	TJIPANAS	日本上海	5月30	渣華
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲新加坡	5月30	捷成
鄱陽	POYANG	新加坡	5月31	太古
美南	MEINAM	日本	5月31	法郵
松隆丸	SHORYU MARU	日本	5月31	東方
日本熊	JAPAN BEAR	美國	5月31	美輪
日高丸	NIKKOH MARU	神戶	5月31	太平
涅斯孛	LIPSCOMB	美國馬尼拉	6月1	總統
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國基隆	6月1	捷成
嘉泰治	CARTHAGE	歐洲新加坡	6月1	鐵行
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	6月1	總統
東美	EASTERN MAID	新加坡	6月1	渣甸
合生	HOP SANG	婆羅洲	6月2	渣甸
芬嵐	FERNCLIFF	美國馬尼拉	6月2	多利順
哥羅文杜	COROMANDEL	歐洲新加坡	6月2	鐵行
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印度	6月2	捷成
神光丸	SHINKO MARU	日本	6月2	太平
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	6月2	東來
積臣總統	PRES. JACKSON	美國馬尼拉	6月3	總統
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	6月3	巴拉多
興立	HENRIK	山打根	6月3	多利順
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國基隆	6月3	捷成
財生	CHOY SANG	日本	6月4	渣甸
國川丸	KUNIKAWA MARU	日本	6月4	太平
萬力	VAN NECK	新西蘭	6月4	渣華
海皇	HOI WONG	曉喳新加坡	6月5	捷順
兆星	LAO	喀拉蚩新加坡	6月5	福來
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	6月5	天祥
亞魯士	AROS	澳洲馬尼拉	6月5	天祥
佐賀丸	SAGA MARU	日本	6月5	洛士利
培剌士	PYRRHUS	日本	6月5	太古
勝高剌	SANGOLA	加爾各答仰光新加坡	6月5	鐵行
文舵	MENTOR	美國馬尼拉	6月5	太古
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	6月6	天祥
忌連那尼	GLENARTNEY	歐洲新加坡	6月6	渣甸
蘇彝士丸	SUEZ MARU	日本	6月6	東方
芬摩爾	FERNMOOR	美國馬尼拉	6月6	多利順
會津丸	AIZU MARU	日本	6月6	天祥
三河丸	MIKAWA MARU	日本	6月6	天祥
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	6月6	福來
士打麥高藍	STRAAT MAGELHAEN	南非南美	6月6	渣華
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	6月7	渣華
奧士吉	OOSTKERK	上海	6月7	渣華
海順	HELIOS	日本	6月7	多利順
民尼科	MINIKOI	歐洲新加坡	6月7	太平
忌路萊	GLENROY	日本	6月7	渣甸
奧勃拉	OBRA	日本	6月7	鐵行
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國基隆	6月7	捷成
海洋郵	OCEAN MAIL	美國	6月7	福來
磨鋒	PIONEER MILL	美國	6月7	美輪
第二眞盛丸	SHINSEI MARU NO.2	日本	6月7	太平
印度	INDIA	歐洲新加坡	6月7	寶隆
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	6月7	東來
芬海	FERNSEA	美國宿務	6月7	多利順
濟州	CHEJU	曼谷	6月8	福來
多高永	TOURGOING	歐洲新加坡	6月8	多利順
平洋丸	HEIYO MARU	日本	6月8	天祥
寶康	PO HANG	日本	6月8	福來
吉備丸	KIBI MARU	日本	6月8	東來
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	美國	6月9	鐵行
白春爾總統	PRES. BUCHANNAN	美國日本	6月9	總統
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	日本	6月9	東來
沙高達	SARGODHA	歐洲新加坡	6月9	寶隆
九洲丸	KYUSHU MARU	日本	6月9	東方
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	6月9	東方
渣華郵	JAVA MAIL	美國	6月9	福來
都鐸爾	TUDOR	美國宿務	6月10	多利順
大安美	DIOMED	歐洲新加坡	6月10	太古
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	印尼	6月10	捷成
額尼士丸	ATLAS MARU	日本	6月10	東方

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
	歐洲線			
邦士域	BRAUNSCHWEIG	歐洲	5月27	捷成
維多利亞	VICTORIA	意大利	5月28	天祥
日本	JAPAN	歐洲	5月29	太平
萬利羅士	MENELAUS	歐洲	5月29	太古
寮國	LAOS	馬賽	5月30	法郵
埃沙高	ISARCO	意大利	5月31	天祥
美南	MEINAM	馬賽	6月1	法郵
邊摩	BENMHOR	歐洲	6月3	邊行
積臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	6月4	總統
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	6月4	捷成
嘉泰治	CARTHAGE	歐洲	6月5	鐵行
邊麥許	BENMACDHUI	歐洲	6月6	邊行
薩摩丸	SATSUMA MARU 熱那亞馬賽利物浦漢堡安特衛普鹿特丹		6月6	天祥
培剌士	PYRRHUS	歐洲	6月6	太古
大科路加	TRAFALGAR	歐洲	6月7	多利順
蘇彝士丸	SUEZ MARU	倫敦漢堡鹿特丹	6月7	東方
奧士吉	OOSTKERK	歐洲	6月8	渣華
忌連萊	GLENROY	鹿特丹倫敦漢堡	6月9	渣甸
白春爾總統	PRES. BUCHANNAN	歐洲	6月10	總統
碧福城	CITY OF BEDFORD	歐洲	6月11	銀行
勝拿	SIENA	歐洲	6月13	寶隆
大丹尼亞	TITANIA	歐洲	6月13	多利順
嘉士得吉	GAASTERKERK	歐洲	6月16	渣華
亞奇利士	ACHILLES	歐洲	6月16	太古
京都	KYOTO	歐洲	6月17	太平
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	6月18	渣甸
漢堡	HAMBURG	歐洲	6月18	捷成
巴士拉	BASRA	歐洲	6月20	寶隆
	印・巴・中東線			
仁朱略達	INCHKILDA	科倫坡	5月28	太平洋
維多利亞	VICTORIA	亞丁塞得港	5月28	天祥
萬利羅士	MENELAUS	亞丁	5月29	太古
日本	JAPAN	塞得港亞丁	5月29	太平
寮國	LAOS	科倫坡孟買	5月30	法郵
美中美	MICHAEL JEBSEN	仰光	5月30	新興行
日洋丸	NICHIYO MARU	科倫坡	5月31	巴拉多
埃沙高	ISARCO	亞丁	5月31	天祥
東韻	EASTERN MUSE	加爾各答吉大港	6月2	渣甸
邊麥許	BENMACDHUI	亞丁塞得港	6月2	邊行
那智山丸	NACHISAN MARU	加爾各答	6月3	東來
邊摩	BENMHOR	蘇丹港	6月3	邊行
長浦丸	NAGAURA MARU	孟買喀剌蚩	6月3	巴拉多
積臣總統	PRES. JACKSON	科倫坡孟買喀剌蚩	6月4	總統
嘉泰治	CARTHAGE	亞丁塞得港	6月5	鐵行
財生	CHOY SANG	加爾各答吉大港	6月6	渣甸
薩摩丸	SATSUMA MARU	蘇彝士塞得港	6月6	天祥
三河丸	MIKAWA MARU	吉大港加爾各答	6月6	天祥
大科路加	TRAFALGAR	亞丁塞得港	6月7	多利順
蘇彝士丸	SUEZ MARU	蘇彝士塞得港	6月7	東方
會津丸	AIZU MARU	塞得港	6月7	天祥
奧士吉	OOSTKERK	亞丁塞得港	6月8	渣華
平洋丸	HEIYO MARU	科倫坡孟買喀剌蚩	6月8	天祥
奧勃拉	OBRA	孟買喀剌蚩	6月9	鐵行
立達馬士基	LEDA MAERSK	蘇彝士	6月9	捷成
白春爾總統	PRES. BUCHANNAN	科倫坡孟買喀剌蚩	6月10	總統
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	印度波斯灣	6月11	捷成
	東南亞線			
亞夫	HERVAR	古晉詩巫	5月27	多利順
印度	INDIA	新加坡	5月27	殷理基
邦士域	BRAUNSCHWEIG	新加坡	5月27	捷成
邦斯華利	BRONXVILLE	新加坡喊喳巴生	5月27	銀行
曉生	HEW SANG	山打根	5月28	渣甸
顯生	HIN SANG	拉寶安山打根	5月28	渣甸
海明	HAI MENG	曼谷	5月28	多利順
維多利亞	VICTORIA	新加坡	5月28	天祥
榮川丸	EISEN MARU	金邊	5月28	福來
日出丸	HIDE MARU	新加坡	5月29	東來
日本	JAPAN	新加坡	5月29	太平
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	5月29	順昌
萬利羅士	MENELAUS	新加坡	5月29	太古
大利華	PROSPER	曼谷	5月29	振盛行
昭華丸	SHOKA MARU	金邊	5月30	永和祥
寮國	LAOS	西貢馬尼拉新加坡	5月30	法郵
美中美	MICHAEL JEBSEN	新加坡喊喳	5月30	新興行
祥泰	CHANG HANG	曼谷	5月30	福來
日洋丸	NICHIYO MARU	新加坡喊喳	5月31	巴拉多
大寶安	TAI POO AN	新加坡喊喳	5月31	順昌
木星丸	MOKUSEI MARU	馬尼拉	5月31	東方
埃沙高	ISARCO	馬尼拉新加坡	5月31	天祥
祥雲丸	SHOUN MARU	新加坡	5月31	洛士利
恒信	JUNO	婆羅乃	5月31	澳洲
美南	MEINAM	西貢新加坡馬尼拉	6月1	法郵
芝班那士	TJIPANAS	新加坡印尼	6月1	渣華
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	6月2	振盛行
東韻	EASTERN MUSE	新加坡巴生	6月2	渣甸
神光丸	SHINKO MARU	金邊	6月3	太平
日高丸	NIKKOH MARU	新加坡	6月3	太平
那智山丸	NACHISAN MARU	星洲仰光	6月3	東來
積臣總統	PRES. JACKSON	西貢新加坡喊喳	6月4	總統
富寧	FUNING	印尼	6月4	太古
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	新加坡	6月4	捷成
嘉泰治	CARTHAGE	新加坡	6月5	鐵行
財生	CHOY SANG	曼谷新加坡喊喳	6月6	渣甸
薩摩丸	SATSUMA MARU	新加坡	6月6	天祥
培剌士	PYRRHUS	新加坡	6月6	太古
文舵	MENTOR	西貢	6月6	太古
安士生丸	AZUCHISAN MARU	新加坡巴生喊喳	6月6	東來

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	6月7	福來
合生	HOP SANG	拉寶安山打根	6月7	渣甸
大科路加	TRAFALGAR	新加坡	6月7	多利順
會津丸	AIZU MARU	新加坡	6月7	天祥
浙江	CHEKIANG	新加坡印尼	6月7	太古
興立	HENRIK	古晉詩巫山打根	6月7	多利順
蘇彝士丸	SUEZ MARU	新加坡	6月7	東方
平陽丸	HEIYO MARU	新加坡喊喳	6月8	天祥
第二眞盛丸	SHINSEI MARU No.2	曼谷	6月8	太平
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	6月8	太平
奧士吉	OOSTKERK	新加坡	6月8	渣華
奧勃剌	OBRA	新加坡	6月9	鐵行
漢陽	HAN YANG	曼谷	6月9	太古
忌連萊	GLENROY	新加坡	6月9	渣甸
寶康	PO HANG	曼谷	6月9	福來
渣華郵	JAVA MAIL	西貢	6月9	福來
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	新加坡喊喳	6月10	鐵行
額尼士丸	ATLAS MARU	新加坡	6月10	東方
九州丸	KYUSHU MARU	新加坡	6月10	東方
京都丸	KYOTO MARU	新加坡印尼	6月10	巴拉多
白春爾總統	PRES. BUCHANNAN	新加坡	6月10	總統
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	印尼	6月11	捷成
額尼士丸	ATLAS MARU	新加坡	6月11	東方
	HILDEGARD DOERENKAMP	新加坡	6月12	寶隆
芝萬提	TJIBANTJET	印尼	6月13	渣華
	汕頭・上海・天津線			
芝保大士	TJIBODAS	上海	5月27	渣華
生利吉	ZONNEKERK	上海	5月30	渣華
鄱陽	PO YANG	天津青島	6月3	太古
東美	EASTERN MAID	上海	6月3	渣甸
萬力	VAN NECK	上海	6月6	渣華
民尼科	MINIKOI	上海	6月8	太平
	基隆・釜山・日本港口線			
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	5月27	東來
鐵力富	TRIGLAV	日本	5月28	東興行
漢堡	HAMBURG	日本	5月28	渣華
高順丸	KOSHUN MARU	日本	5月28	巴拉多
丹碧些亞	DENBIGSHIRE	日本	5月28	渣甸
緬甸丸	BURMA MARU	日本	5月29	東方
海利	HAI LEE	日本	5月29	多利順
四川	SZECHUEN	基隆	5月30	太古
生利吉	ZONNEKERK	日本	5月30	渣華
福建	FUKIEN	日本	5月31	太古
萬加娜	MANGALORE	日本	5月31	太古
日本熊	JAPAN BEAR	沖繩日本	5月31	美輪
魯德吉	GROOTKERK	日本	6月1	渣華
胡佛總統	PRES. HOOVER	日本	6月2	總統
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	日本	6月3	捷成
東美	EASTERN MAID	日本	6月3	渣甸
亞魯士	AROS	日本	6月5	天祥
芝萬宜	TJIWANGI	日本	6月6	渣華
兆星	LAO	日本	6月6	福來
勝高剌	SANGOLA	日本	6月6	鐵行
熱海丸	ATSUTA MARU	日本	6月6	天祥
民尼科	MINIKOI	日本	6月8	太平
	非洲線			
日出丸	HIDE MARU	西非	5月29	東來
祥雲丸	SHOUN MARU	東南非	5月31	洛士利
日高丸	NIKKOH MARU	西非	6月3	太平
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	6月6	渣華
聖愛門	SAINT EDMUND	東非	6月10	渣華
九洲丸	KYUSHU MARU	東非洲	6月10	東方
額尼士丸	ATLAS MARU	東南西非	6月11	東方
愛施馬士基	ELSE MAERSK	西南非	6月12	捷成
	HILDEGARD DOERENKAMP	西南非	6月12	寶隆
	美洲線			
最上山丸	MOGAMISAN MARU	美國	5月27	東來
市鋒	PIONEER MART	美國	5月28	美輪
新利華利	SUNNYVILLE	美國	5月29	銀行
萬加娜	MANGALORE	美國	5月31	太古
日本熊	JAPAN BEAR	美國	5月31	美輪
涅斯孛	LIPSCOMB	美國	6月1	總統
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	6月2	總統
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	6月3	捷成
國川丸	KUNIKAWA MARU	美國	6月5	太平
佐賀丸	SAGA MARU	美國	6月6	洛士利
東方太子	EASTERN PRINCE	美國	6月7	渣甸
海洋郵	OCEAN MAIL	美國	6月7	福來
吉備丸	KIBI MARU	美國	6月9	東來
墨西哥丸	MEXICO MARU	美國	6月10	東方
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	美國	6月10	東來
永安丸	EIAN MARU	美國	6月13	洛士利
	澳洲線			
東星	EASTERN STAR	澳洲新西蘭	5月28	渣甸
成都	CHENGTU	南太平洋澳洲	5月30	太古
萬爺	VAN NOORT	新西蘭	6月1	渣華
松隆丸	SHORYU MARU	新西蘭	6月1	東方
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	6月9	太古
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	6月10	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	6月11	鐵行

火車時刻表

假期改開10時45分到11時44分

深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開（北京時間）	到深圳
下午11時30分	下午4時17分	上午8時52分	上午11時48分
下午4時51分	下午9時15分	上午10時01分	下午2時24分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
海多	HALLDOR（晨早）	新加坡	A11	多利順
亞夫	HERVAR（晨早）	婆羅洲	B28	多利順
三崎丸	MISAKI MARU（下午七時）	日本	A	洛士利
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK（晨早）	日本	B12	捷成
日本運輸	JAPAN TRANSPORT（晨早）	美國馬尼拉	A10	渣甸
北京丸	PEKING MARU（晨早）	日本	油蔴地	泰山
飛行努力	FLYING ENDEAVOR（晨早）	美國馬尼拉	A2	和捷
星光丸	SEIKO MARU（下午六時）	日本	B11	東方
花光丸	KAKO MARU（晨早）	日本	A4	東方
亞美蘭	AMIRA（中午）	婆羅乃	油蔴地	德安
多利賓	TOBAGO（上午）	美國馬尼拉	A7	順昌
豐年	PHOLNIKORN	新加坡	油蔴地	聯華

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
伯明翰城	CITY OF BIRMINGHAM（上午十時）	新加坡亞丁塞得港歐洲	A12	銀行
日本怡美利	DONEVERETT（下午）	新加坡喊喳加爾各答吉大港	B13	福來
恒生	HANG SANG（上午八時）	斗湖	B30	渣甸
民興	ELSBETH（下午）	金邊	油蔴地	順昌
羅斯亞	SANTA LUCIA（下午）	金邊	油蔴地	三興
日本運輸	JAPAN TRANSPORT（下午）	日本美國	A10	渣甸
奧沙打	OZARDA（下午）	日本	九龍倉橋	鐵行
羅那馬士基	LUNA MAERSK（下午）	蘇彝士	A	捷成
夏利睦	HERMOD（晨早）	日本	B10	多利順
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE（下午）	日本西澳洲	A1	鐵行
多利賓	TOBAGO（下午）	西貢	A7	順昌
海生	HAI SENG（下午）	高雄	油蔴地	大信
芝本鐸	TJIPONDOK（上午八時）	新加坡印尼	A5	渣華

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	九龍倉橋	天祥
東沙	TUNGSHA	美國馬尼拉	九龍倉橋	多利順
亞奇利士	ACHILLES	歐洲新加坡	九龍倉橋	太古
東星	EASTERN STAR	日本	A	渣甸
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲新加坡	九龍倉橋	渣甸
依瑪蓮娜	IMERINA	日本	A	法郵
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡	A8	東來
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	A	東來
成都	CHENGTU	門司	B	太古

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
亞仙尼士	ALCINOUS	新加坡歐洲	A6	太古
星光丸	SEIKO MARU	日本	B11	東方
印度	INDIA	馬尼拉歐洲	A	寶隆
依瑪蓮娜	IMERINA	西貢曼谷	A	法郵
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	印尼	B12	捷成
北京丸	PEKING MARU	海防	油蔴地	泰山
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	日本美國	A2	和捷
海多	HALLDOR	日本	A11	多利順
東沙	TUNGSHA	美國	九龍倉橋	多利順
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	A8	東來
三崎丸	MISAKI MARU	日本	A	洛士利
烈娜些亞	RADNORSHIRE	釜山馬尼拉	太古橋	渣甸
豐年	PHOLNIKORN	古晉亞比	油蔴地	聯華
花光丸	KAKO MARU	中美洲	A4	東方

新型客船「寮國」S.S. "LAOS"（時速廿一海哩）
直往小呂宋、西貢、馬賽
五月廿九日落貨　卅日下午開行
（兼收轉駁往「西非」各埠貨物）
貨客附搭請移玉至敝公司辦房接洽是荷
電話：26651-3　27002
香港法國郵船公司

新型快船「美南」S.S. "MEINAM"（時速十七海哩）
萬噸
直往小呂宋、西貢、倫敦、北非及歐洲各埠
準五月卅一日落貨　六月一日上午開行
貨客附搭請移玉至敝公司辦房接洽是荷
電話：26651-3　27002
香港法國郵船公司

星洲源源船務有限公司
Guan Guan Shipping Co., Ltd. Singapore
豐年 M.V. PHOLNIKORN 時速十二哩半
準期五月廿五日落貨　廿六日開行
直開赴古晉、亞比
貨客付貨請駕臨惠洽
香港代理聯華船務公司謹啟
李寶椿大廈五二八室　電話：42878　44749

港澳　德星
冷氣設備
每日：半夜十一時半往澳　下午二時半返港
逢星期日及公眾假期　澳開下午四時正
沽票接儎：港澳碼頭及干諾道中七十號
電話：二八〇〇一—三
大業有限公司啟

民興 M.V. ELSBETH
直往金邊
五月廿五日落貨　廿五日下午開行

大中山 S.S. "TAICHUNGSHAN"
直往金邊
五月廿八、廿九日落貨　廿九日下午開行

大寶安 S.S. "TAIPOOAN"
直透石叻、庇能（有客牌　歡迎搭客）
五月卅、卅一日落貨　卅一日下午開行
貨客惠顧請到接洽為荷
干諾道西廿四號二樓　電話：四四一八五、四九六一九
順昌航業有限公司啟